

SONY®

FM/MW/LW MiniDisc Player

Operating Instructions _____ **EN**

Manual de instrucciones _____ **ES**

Manual de instruções _____ **P**

Bruksanvisning _____ **S**

For installation and connections, see the supplied installation/connections manual.

Para obtener información sobre la instalación y las conexiones, consulte el manual de instalación/conexiones suministrado.

Para a instalação e as ligações, consulte o manual de instalação/ligações fornecido.

Vi hänvisar till det medföljande häftet angående montering/anslutningar.



MDX-C7900R

© 1998 by Sony Corporation

Welcome !

Thank you for purchasing the Sony MiniDisc Player. This unit lets you enjoy a variety of features using the rotary commander.

In addition to the MD playback and radio operations, you can expand your system by connecting an optional CD/MD unit **.

If you connect an optional CD unit with the CD TEXT function, the CD TEXT information will appear in the display when you play back a CD TEXT disc.*

* *A CD TEXT disc is an audio CD that includes information such as the disc name, artist name and track names. This information is recorded on the disc.*

** *You can connect to an MD changer, CD changer and MD player, or CD player.*

Table of Contents

This Unit Only

Location of controls	4
----------------------------	---

Getting Started

Resetting the unit	5
Detaching the front panel	5
Preparing the rotary commander	5
Setting the clock	6

MD Player

Listening to a MD	6
Playing a MD in various modes	8

Radio

Memorising stations automatically	
— Best Tuning Memory (BTM)	9
Memorising only the desired stations	9
Receiving the memorised stations	10

RDS

Overview of the RDS function	11
Displaying the station name	11
Re-tuning the same programme automatically	
— Alternative Frequencies (AF)	11
Listening to traffic announcements	12
Presetting the RDS stations	
with the AF and TA data	13
Locating a station by programme type	14
Setting the clock automatically	15

Other Functions

Using the rotary commander	15
Adjusting the sound characteristics	17
Attenuating the sound	17
Changing the sound and display settings	17

With Optional Equipment

CD/MD Unit

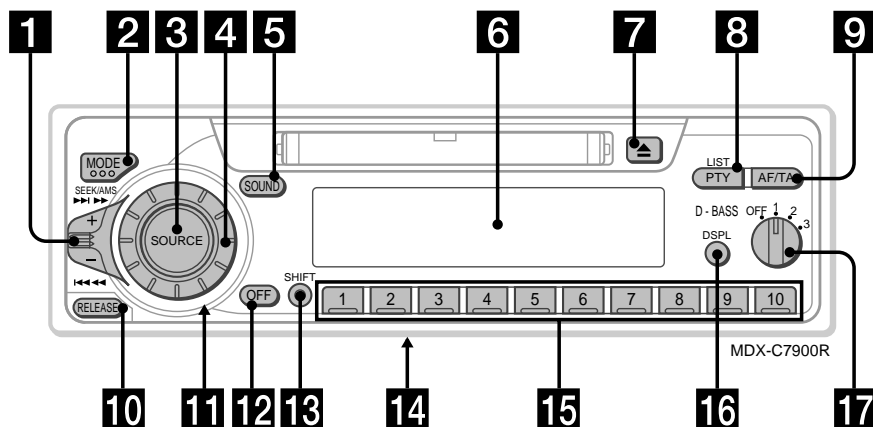
Playing a CD or MD	18
Scanning the tracks	
— Intro Scan	19
Playing tracks repeatedly	
— Repeat Play	20
Playing tracks in random order	
— Shuffle Play	20
Labeling a CD	
— Disc Memo	20
Locating a disc by name	
— List-up	21
Selecting specific tracks for playback	
— Bank	22

EN

Additional Information

Precautions	23
Maintenance	24
Dismounting the unit	24
Specifications	25
Troubleshooting guide	26

Location of controls



Refer to the pages for details.

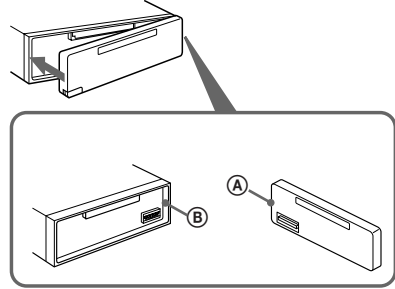
EN

- 1** SEEK/AMS (seek/Automatic Music Sensor/manual search) control 7, 9, 10, 12, 14, 19, 22
- 2** MODE (band/unit select) button 9, 10, 18, 21
- 3** SOURCE (source select) button 6, 7, 9, 10, 18, 19, 21
- 4** Dial (volume/bass/treble/left-right/front-rear) 6, 17, 20, 21
- 5** SOUND button 17
- 6** Display window
- 7** ▲ (eject) button 6
- 8** PTY/LIST button
Disc Memo 20, 21
List-up 21
RDS Programme 14
- 9** AF/TA button 11, 12, 13
- 10** RELEASE (front panel release) button 5, 24
- 11** Reset button (located on the front side of the unit behind by the front panel) 5
- 12** OFF button 5, 6
- 13** SHIFT button
PLAY MODE 8, 9, 10, 12, 13, 19, 22
REP 8, 20
SET UP 6, 7, 15, 17, 19
SHUF 8, 20
- 14** POWER SELECT switch (located on the bottom of the unit)
See "POWER SELECT switch" in the Installation/Connections manual.
- 15** During radio reception:
Number buttons 9, 10, 12, 13
During CD/MD playback:
Direct disc selection buttons 19
- 16** DSPL (display mode change) button 7, 10, 11, 18, 19, 21
- 17** D-BASS dial 18

Getting Started

Attaching the front panel

Align part **(A)** of the front panel to part **(B)** of the unit as illustrated, and push until it clicks.



Notes

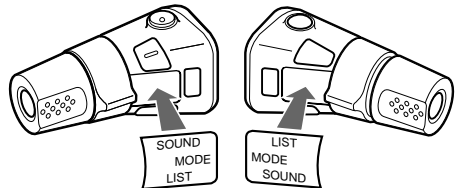
- Be sure not to attach the front panel upside down.
- Do not press the front panel hard against the unit when attaching it. Press it lightly against the unit.
- Do not press hard or put excessive pressure on the display windows of the front panel.
- Do not expose the front panel to direct sunlight, heat sources such as hot air ducts, and do not leave it in a humid place. Never leave it on the dashboard of a car parked in direct sunlight where there may be a considerable rise in temperature.

Caution alarm

If you turn the ignition key switch to the OFF position without removing the front panel, the caution alarm will beep for a few seconds (only when the POWER SELECT switch is set to the **(A)** position).

Preparing the rotary commander

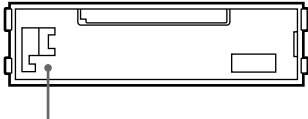
When you mount the rotary commander, attach the label in the illustration below.



Resetting the unit

Before operating the unit for the first time or after replacing the car battery, you must reset the unit.

Press the reset button with a pointed object, such as a ballpoint pen.



Reset button

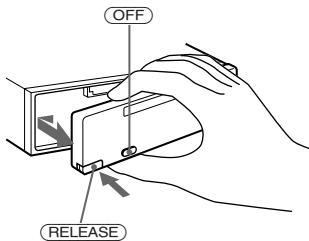
Note

Pressing the reset button will erase the clock and some memorized functions.

Detaching the front panel

You can detach the front panel of this unit to prevent the unit from being stolen.

- 1 Press **(OFF)**.
- 2 Press **(RELEASE)** to open up the front panel. Then slide the front panel a little to the left, and pull it off towards you.



Notes

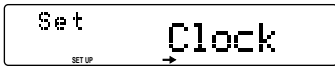
- Be sure not to drop the panel when detaching it from the unit.
- If you press **(RELEASE)** to detach the panel while the unit is still on, the unit will turn off automatically to prevent the speakers from being damaged.
- When you carry the front panel with you, put it in the supplied front panel case.

Setting the clock

The clock uses a 24-hour digital indication.

Example: Set the clock to 10:08

- 1 Press (SHIFT), then press (2) (SET UP).

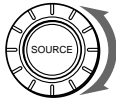


- 1 Press (4) (→).



The hour digit flashes.

- 2 Set the hour.

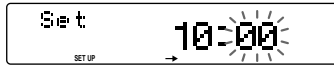


to go backward

to go forward

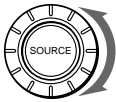


- 3 Press (4) (→).



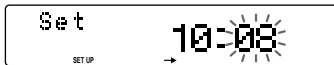
The minute digits flash.

- 4 Set the minute.



to go backward

to go forward



- 2 Press (SHIFT).



The clock starts.

- 3 Press (SHIFT).

After the mode setting is complete, the display goes back to normal playback mode.

Note

If the POWER SELECT switch on the bottom of the unit is set to the B position, turn the power on first, then set the clock.

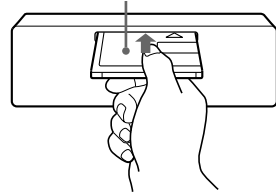
MD Player

Listening to an MD

Simply insert the MD.

Playback starts automatically.

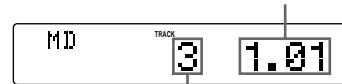
Labeled side up



If an MD is already inserted, press (SOURCE) repeatedly until "MD" appears.

The title of the MD* and the track title will be displayed in the display window, then the playing time will appear.

Elapsed playing time



Track number

* Only if these titles are prerecorded on the MD.

Tip

If the name of the MD is too long, you can scroll it across the display window by pressing (SHIFT), then (1) (←) while the disc name or track name is displayed.

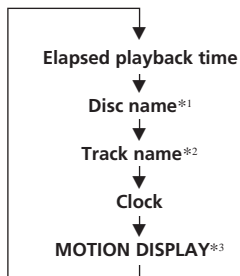
When the last track on the MD is over

The track number indication returns to "1," and playback restarts from the first track of the MD.

To	Press
Stop playback	(OFF)
Eject the MD	▲

Changing the displayed item

Each time you press (DSPL), the item changes as follows:



*1 If there is no prerecorded title for a disc "NO D.Name" will appear on the display.

*2 If a track title is not prerecorded, "NO T.Name" will be displayed.

*3 All the items above are scrolled in the display one by one in order.

Automatically scrolling a disc name

— Auto Scroll

If the disc name or track name on an MD exceeds 10 characters and the Auto Scroll function is on, automatically scrolls on the display as follows:

- The disc name appears when the disc has changed (if the disc name is selected).
- The track name appears when the track has changed (if the track name is selected).
- The disc or track name appears depending on the setting when you press (SOURCE) to select an MD.

If you press (DSPL) to change the display item, the disc or track name of the MD is scrolled automatically whether you set the function on or off.

1 During playback, press (SHIFT).

2 Press (2) (SET UP) repeatedly until "A.Scr1" appears.

3 Press (4) (→) to select "A.Scr1 on".

4 Press (SHIFT).

To cancel Auto Scroll, select "A.Scr1 off" in step 2 above.

Locating a specific track

— Automatic Music Sensor (AMS)

During playback, press either side of (SEEK/AMS) momentarily.



To locate succeeding tracks

To locate preceding tracks

Locating a specific point in a track

— Manual Search

During playback, press and hold either side of (SEEK/AMS). Release the button when you have found the desired point.



To search forward

To search backward

Note

If "LLLL" or "RRRR" appears in the display, you have reached the beginning or the end of the disc and you cannot go any further.

Playing an MD in various modes

You can play MDs in various modes:

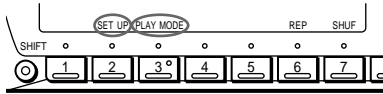
- Intro (Intro Scan) plays the first 10 seconds of all the tracks.
- Repeat (Repeat Play) repeats the current track.
- Shuf (Shuffle Play) plays all the tracks in random order.

Scanning for the desired track

— Intro scan

1 During playback, press **(SHIFT)**.

Every time you press **(SHIFT)**, only the items you can select light up.



2 Press **(3)** (PLAY MODE).



3 Press **(4)** (→) to select "Intro on".



Intro Scan starts.

4 Press **(SHIFT)**.

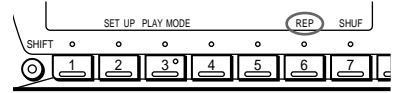
To go back to the normal playback mode, select "Intro off" in step 3 above.

Playing tracks repeatedly

— Repeat Play

1 During playback, press **(SHIFT)**.

2 Press **(6)** (REP) repeatedly until "Repeat 1" appears.



Repeat play starts.

3 Press **(SHIFT)**.

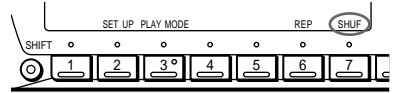
To go back to the normal playback mode, select "Repeat off" in step 2 above.

Playing tracks in random order

— Shuffle Play

1 During playback, press **(SHIFT)**.

2 Press **(7)** (SHUF) repeatedly until "Shuf 1" appears.



Shuffle play starts.

3 Press **(SHIFT)**.

To go back to the normal playback mode, select "Shuf off" in step 2 above.

Memorising stations automatically

— Best Tuning Memory (BTM)

The unit selects the stations with the strongest signals and memorises them in the order of their frequencies. You can store up to 10 stations on each band (FM1, FM2, MW and LW).

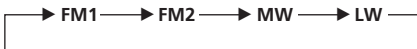
Caution

When tuning in stations while driving, use Best Tuning Memory to prevent accidents.

- 1 Press **(SOURCE)** repeatedly to select the tuner.
Each time you press **(SOURCE)**, the source changes as follows:

MD ↔ Tuner

- 2 Press **(MODE)** repeatedly to select the band.
Each time you press **(MODE)**, the band changes as follows:



- 3 Press **(SHIFT)**, then press **(3)** (PLAY MODE) repeatedly until "B.T.M" appears.

- 4 Press **(4)** (→).
The unit stores stations in the order of their frequencies on the number buttons.
A beep sound and the setting is stored.

- 5 Press **(SHIFT)**.

Notes

- The unit does not store stations with weak signals. If only a few stations are received, some number buttons will retain their former setting.
- When a number is indicated in the display, the unit starts storing stations from the one currently displayed.

Memorising only the desired stations

You can store up to 10 stations on each band (20 for FM1 and FM2, 10 for each MW and LW) in the order of your choice.

- 1 Press **(SOURCE)** repeatedly to select the tuner.
- 2 Press **(MODE)** repeatedly to select the band (FM1, FM2, MW or LW).
- 3 Push the **(SEEK/AMS)** control up or down to tune in the station you want to store on the number button.
- 4 Keep the desired number button (**(1)** to **(10)**) pressed for two seconds until "MEM" appears.
The number button indication appears in the display.

Note

If you try to store another station on the same number button, the previously stored station will be erased.

Receiving the memorised stations

- 1 Press **(SOURCE)** repeatedly to select the tuner.
- 2 Press **(MODE)** repeatedly to select the band (FM1, FM2, MW or LW).
- 3 Press the number button (**(1)** to **(10)**) momentarily where the desired station is stored.

If you cannot tune in a preset station

Push the **(SEEK/AMS)** control up or down momentarily to search for the station (automatic tuning).

Scanning stops when the unit receives a station. Push the **(SEEK/AMS)** control up or down repeatedly until the desired station is received.

Note

If the automatic tuning stops too frequently, press **(SHIFT)**, then press **(3)** (PLAY MODE) repeatedly until "Local" (local seek mode) is displayed. Then press **(4)** (→) to select "Local on." Press **(SHIFT)**. Only the stations with relatively strong signals will be tuned in.

Tip

If you know the frequency of the station you want to listen to, push the **(SEEK/AMS)** control up or down and hold until the desired frequency appears (manual tuning).

If FM stereo reception is poor

— Monaural Mode

- 1 Press **(SHIFT)**, then press **(3)** (PLAY MODE) repeatedly until "Mono" appears.
- 2 Press **(4)** (→) repeatedly until "Mono on" appears.
The sound improves, but becomes monaural ("ST" disappears).
- 3 Press **(SHIFT)**.

To go back to normal mode, select "Mono off" in step 2 above.

Changing the displayed items

Each time you press **(DSPL)**, the item changes as follows:



* All the items above are scrolled in the display one by one in order.

RDS

Overview of the RDS function

Radio Data System (RDS) is a broadcasting service that allows FM stations to send additional digital information along with the regular radio programme signal. Your car stereo offers you a variety of services. Here are just a few: re-tuning the same programme automatically, listening to traffic announcements and locating a station by programme type.

Notes

- Depending on the country or region, not all of the RDS functions are available.
- RDS may not work properly if the signal strength is weak or if the station you are tuned to is not transmitting RDS data.

Displaying the station name

The name of the current station lights up in the display.

Select an FM station (page 10).

When you tune in an FM station that transmits RDS data, the station name appears in the display.



Note

The "R1" indication means that an RDS station is being received.

Changing the displayed item

Each time you press (DSPL), the item changes as follows:



* All the items above are scrolled in the display one by one in order.

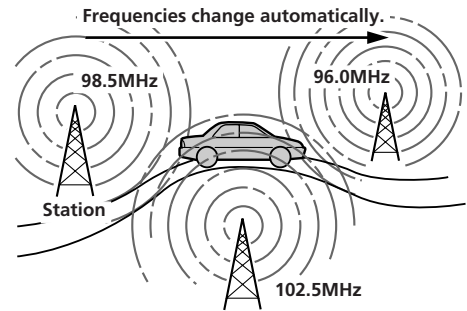
Note

"NO Name" appears if the received station does not transmit RDS data.

Re-tuning the same programme automatically

— Alternative Frequencies (AF)

The Alternative Frequencies (AF) function automatically selects and re-tunes the station with the strongest signal in a network. By using this function, you can continuously listen to the same programme during a long-distance drive without having to re-tune the station manually.



1 Select an FM station (page 10).

2 Press (AF/TA) repeatedly until "AF on" appears.

The unit starts searching for an alternative station with a stronger signal in the same network.

Note

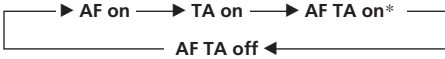
When there is no alternative station in the area and you do not need to search for an alternative station, turn the AF function off by pressing (AF/TA) repeatedly until "AF TA off" appears.

EN

Radio/RDS

Changing the displayed item

Each time you press **(AF/TA)**, the item changes as follows:



* Select this to turn on both the AF and TA functions.

Notes

- “NO AF” and the station name flash alternately, if the unit cannot find an alternative station in the network.
- If the station name starts flashing after selecting a station with the AF function on, this indicates that no alternative frequency is available. Push the **(SEEK/AMS)** control up or down while the station name is flashing (within eight seconds). The unit starts searching for another frequency with the same PI (Programme Identification) data (“PI SEEK” appears and no sound is heard). If the unit cannot find another frequency, “NO PI” appears, and the unit returns to the originally selected frequency.

EN

Listening to a regional programme

The “REG on” (regional on) function lets you stay tuned to a regional programme without being switched to another regional station. (Note that you must turn the AF function on.) The unit is factory preset to “REG on,” but if you want to turn off the function, do the following.

- 1 Press **(SHIFT)**, then press **(3)** (PLAY MODE) repeatedly until “REG” appears.
- 2 Press **(4)** (→) repeatedly until “REG off” appears.
- 3 Press **(SHIFT)**.
Note that selecting “REG off” might cause the unit to switch to another regional station within the same network.

To go back to regional on, select “REG on” in step 2 above.

Note

This function does not work in the United Kingdom and in some other areas.

Local link function (United Kingdom only)

The Local Link function lets you select other local stations in the area, even though they are not stored on your number buttons.

- 1 Press a number button that has a local station stored on it.
- 2 Within five seconds, press the number button of the local station again.
- 3 Repeat this procedure until the desired local station is received.

Listening to traffic announcements

The Traffic Announcement (TA) and Traffic Programme (TP) data let you automatically tune in an FM station is broadcasting traffic announcements even though you are listening to other programme sources.

Press **(AF/TA)** repeatedly until “TA on” or “AF TA on” appears.

The unit starts searching for traffic information stations. “TP” appears in the display when the unit finds a station broadcasting traffic announcements. When the traffic announcement starts, “TA” flashes. The flashing stops when the traffic announcement is over.

Tips

- If the traffic announcement starts while you are listening to another programme source, the unit automatically switches to the announcement and goes back to the original source when the announcement is over.

Notes

- “NO TP” flashes for five seconds if the received station does not broadcast traffic announcements. Then, the unit starts searching for a station that broadcasts traffic announcements.
- When “EON” appears with “TP” in the display, the current station makes use of broadcast traffic announcement of other stations in the same network.

To cancel the current traffic announcement

Press **(AF/TA)** momentarily.

To cancel all traffic announcements, turn off the function by pressing **(AF/TA)** until "AF TA off" appears.

Presetting the volume of traffic announcements

You can preset the volume level of the traffic announcements beforehand so you won't miss the announcement. When a traffic announcement starts, the volume will be automatically adjusted to the preset level.

- 1 Select the desired volume level.
- 2 Press **(AF/TA)** for two seconds. "TA" appears and the setting is stored.

Receiving emergency announcements

If an emergency announcement comes in while you are listening to the radio, the programme will be automatically switched to the announcement. If you are listening to a source other than the radio, the emergency announcements will be heard if you set AF or TA to on. The unit will then automatically switch to these announcements no matter what you are listening to at the time.

Presetting the RDS stations with the AF and TA data

When you preset RDS stations, the unit stores each station's data as well as its frequency, so you don't have to turn on the AF or TA function every time you tune in the preset station. You can select a different setting (AF, TA, or both) for individual preset stations, or the same setting for all preset stations.

Presetting the same setting for all preset stations

- 1 Select an FM band (page 10).
- 2 Press **(AF/TA)** repeatedly to select either "AF on", "TA on" or "AF TA on" (for both AF and TA functions).
Note that selecting "AF TA off" stores not only RDS stations, but also non-RDS stations.
- 3 Press **(SHIFT)**, then press **(3)** (PLAY MODE) repeatedly until "B.T.M" appears.
- 4 Press **(4)** (→).
- 5 Press **(SHIFT)**.

Presetting different settings for each preset station

- 1 Select an FM band, and tune in the desired station (page 10).
- 2 Press **(AF/TA)** repeatedly to select either "AF on", "TA on" or "AF TA on" (for both AF and TA functions).
- 3 Press the desired number button until "MEM" appears.
Repeat from step 1 to preset other stations.

Tip

If you want to change the AF and/or TA setting after you tuned in the preset station, you can do so by turning the AF or TA function on or off.

Locating a station by programme type

You can locate the station you want by selecting one of the programme types shown below.

Note

If you are in a country or region where EON data is not transmitted, you can use this function only for the stations you have tuned in once.

Programme types	Display
News	News
Current Affairs	Affairs
Information	Info
Sports	Sport
Education	Educate
Drama	Drama
Culture	Culture
Science	Science
Varied	Varied
Popular Music	Pop M
Rock Music	Rock M
Middle of the Road Music	M.o.R. M
Light Classical	Light M
Classical	Classics
Other Music Type	Other M
Weather	Weather
Finance	Finance
Children's programmes	Children
Social Affairs	Social A
Religion	Religion
Phone In	Phone In
Travel	Travel
Leisure	Leisure
Jazz Music	Jazz
Country Music	Country
National Music	Nation M
Oldies Music	Oldies
Folk Music	Folk M
Documentary	Document
Not specified	None

Note

You cannot use this function in some countries where no PTY (Programme Type selection) data is available.

- 1 Press **(PTY/LIST)** during FM reception until "PTY" appears.



The current programme type name appears if the station is transmitting the PTY data. "-----" appears if the received station is not an RDS station, or if the RDS data has not been received.

- 2 Press **(PTY/LIST)** repeatedly until the desired programme type appears. The programme types appear in the order shown in the above table. Note that you cannot select "None" (Not specified) for searching.



- 3 Push the **(SEEK/AMS)** control up or down.

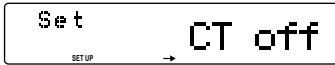
The unit starts searching for a station broadcasting the selected programme type. When the unit finds the programme, the programme type appears again for five seconds.

"NO" and the programme type appear alternately for five seconds if the unit cannot find the programme type. It then returns to the previous station.

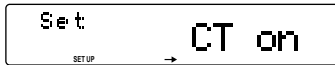
Setting the clock automatically

The CT (Clock Time) data from the RDS transmission sets the clock automatically.

- 1 Press **(SHIFT)**, then press **(2)** (SET UP) repeatedly until "CT" appears.



- 2 Press **(4)** (→) repeatedly until "CT on" appears. The clock is set.



- 3 Press **(SHIFT)** to return to the normal display.

To cancel the CT function

Select "CT off" in step 2 above.

Notes

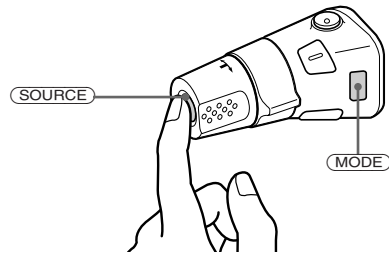
- The CT function may not work even though an RDS station is being received.
- There might be a difference between the time set by the CT function and the actual time.

Other Functions

Using the rotary commander

The rotary commander works by pressing buttons and/or rotating controls. You can control an optional CD or MD unit with the rotary commander.

By pressing buttons (the SOURCE and MODE buttons)



Each time you press **(SOURCE)**, the source changes as follows:

Tuner → CD → MD

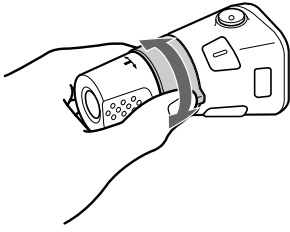
Pressing **(MODE)** changes the operation in the following ways;

- Tuner: FM1 → FM2 → MW → LW
- CD unit: CD1 → CD2 → ...
- MD unit: MD1 → MD2 → ...

Tip

When the POWER SELECT switch is set to position **(I)**, you can turn on this unit by pressing **(SOURCE)** on the rotary commander.

By rotating the control (the SEEK/AMS control)

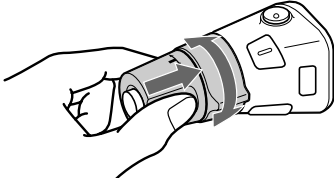


Rotate the control momentarily and release it to:

- Locate a specific track on a disc. Rotate and hold the control until you locate the specific point in a track, then release it to start playback.
- Tune in stations automatically. Rotate and hold the control to tune in a specific station.

EN

By pushing in and rotating the control (the PRESET/DISC control)

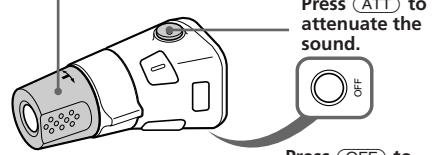


Push in and rotate the control to:

- Receive the stations memorised on the number buttons.
- Change the disc.

Other operations

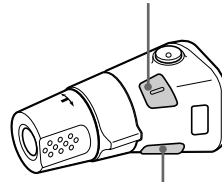
Rotate the VOL control to adjust the volume.



Press **(ATT)** to attenuate the sound.

Press **(OFF)** to turn off the unit.

Press **(SOUND)** to adjust the volume and sound menu.



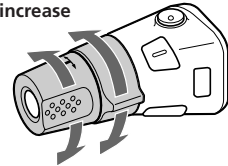
Press **(LIST)** to:

- Display the memorised names.
- Display the programme type.

Changing the operative direction

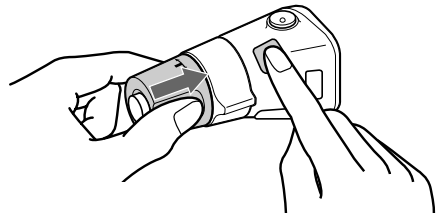
The operative direction of controls is factory-set as in the illustration below.

To increase



To decrease

If you need to mount the rotary commander on the right side of the steering column, you can reverse the operative direction.



Press **(SOUND)** for two seconds while pushing the VOL control.

Tip

You can control the operative direction of controls with the unit (page 17).

Adjusting the sound characteristics

You can adjust the bass, treble, balance and fader.

Each source can store the bass and treble levels respectively.

1 Select the item you want to adjust by pressing **(SOUND)** repeatedly.

VOL (volume) → BAS (bass) → TRE (treble) → BAL (left-right) → FAD (front-rear)

2 Adjust the selected item by rotating the dial.

Adjust within three seconds after selecting the item. (After three seconds, the dial functions as the volume control.)

Attenuating the sound

Press **(ATT)** on the rotary commander or wireless remote.

"ATT on" flashes momentarily.

To restore the previous volume level, press **(ATT)** again.

Tip

The unit decreases the volume automatically when a telephone call comes in (Telephone-ATT function).

Changing the sound and display settings

You can set:

- Clock (page 6).
- CT (Clock Time) (page 15).
- D.Info (Dual Information) to display the clock and the play mode at the same time (on) or to display the information alternately (off).
- Amber/Green to change the illumination colour to amber or green.
- Dimmer to change the brightness of the display.
 - Select "Auto" to dim the display only when you turn the lights on.
 - Select "on" to dim the display.
- Contrast to adjust the contrast if the indications in the display are not recognizable because of the unit's installed position.
- Beep to turn on or off the beeps.
- RM (Rotary Commander) to change the operative direction of the controls of the rotary Commander.
 - Select "norm" to use the rotary remote as the factory-set position.
 - Select "rev" when you mount the rotary remote on the right side of the steering column.
- A.Scr (Auto Scroll) (page 7, 19).

1 Press **(SHIFT)**.

2 Press **(2) (SET UP)** repeatedly until the desired item appears.

Each time you press **(2) (SET UP)**, the item changes as follows:

Clock → CT → D.Info → Amber/Green → Dimmer → Contrast → Beep → RM → A.Scr

Note

The displayed item will differ depending on the source.

3 Press **(4) (→)** to select the desired setting (for example: ON or OFF).

4 Press **(SHIFT)**.

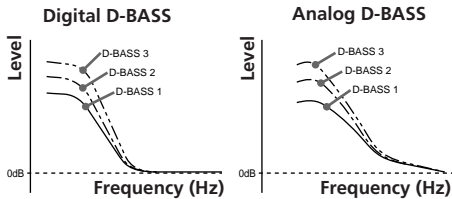
After the mode setting is complete, the display goes back to normal playback mode.

Boosting the bass sound — D.bass

You can enjoy clear and powerful bass sound. The D-bass function boosts the low frequency signal with a sharper curve than conventional bass boost.

You can hear the bass line more clearly even if the vocal sound is the same volume. You can emphasize and adjust the bass sound easily with the D-bass control. This effect is similar to the one you get when you use an optional subwoofer system.

Moreover, the Digital D-bass* function creates even sharper and more powerful bass sound than Analog D-bass.



EN

Adjusting the bass curve

Turn the D-BASS dial to adjust the bass level (1, 2 or 3).

"D-BASS"* appears in the display.

* Digital D-bass is available during MD playback or when connected to an optional CD/MD unit which has the digital D-bass function.

To cancel, turn the dial to the OFF position.

Note

If the bass sound becomes distorted, adjust the D-bass dial or volume control.

With Optional Equipment CD/MD Unit

You can control up to 7 CD and MD units with this unit.

If you connect an optional CD unit with the CD TEXT function, the CD TEXT information will appear in the display when you play back a CD TEXT disc.

Playing a CD or MD

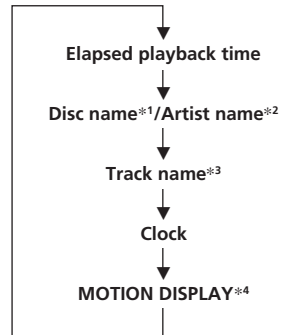
1 Press **(SOURCE)** repeatedly to select the CD or MD.

2 Press **(MODE)** until the desired unit appears.
CD/MD playback starts.

When a CD/MD unit is connected, all the tracks play from the beginning.

Changing the displayed item

Each time you press **(DISPL)** during CD, CD TEXT or MD playback, the item changes as follows:



*1 If you have not labeled the disc or there is no disc name prerecorded on the MD, "NO D.Name" appears in the display.

*2 If you play a CD TEXT disc, the artist name appears in the display after the disc name. (Only for CD TEXT discs with the artist name.)

*3 If the track name of a CD TEXT disc or MD is not prerecorded, "NO T.Name" appears in the display.

*4 All the items above are scrolled in the display one by one in order.

Tip

If the name of the MD or CD TEXT disc is too long, you can scroll it across the display by pressing **(SHIFT)**, then **(1) (←)**.

Automatically scrolling a disc name

— Auto Scroll

If the disc name/artist name or track name on a CD TEXT disc or MD exceeds 10 characters and the Auto Scroll function is on, automatically scrolls on the display as follows:

- The disc name appears when the disc has changed (if the disc name is selected).
- The track name appears when the track has changed (if the track name is selected).
- The disc or track name appears depending on the setting when you press **(SOURCE)** to select an MD or CD TEXT disc.

If you press **(DSPL)** to change the display item, the disc or track name of the MD or CD TEXT disc is scrolled automatically whether you set the function on or off.

1 During playback, press **(SHIFT)**.

2 Press **(2)** (SET UP) repeatedly until "A.Scr1" appears.

3 Press **(4)** (→) to select "A.Scr1 on".

4 Press **(SHIFT)**.

To cancel Auto Scroll, select "A.Scr1 off" in step 2 above.

Note

For some CD TEXT discs with extremely many characters, the following cases may happen:
— Some of the characters are not displayed.
— Auto Scroll does not work.

Locating a specific track

— Automatic Music Sensor (AMS)

During playback, push the **(SEEK/AMS)** control up or down momentarily for each track you want to skip.

To locate succeeding tracks



To locate preceding tracks

Locating a specific point in a track

— Manual Search

During playback, push the **(SEEK/AMS)** control up or down and hold. Release the button when you have found the desired point.

To search forward



To search backward

Locating a disc by disc number

— Direct Disc Selection

Press the number button that corresponds with the desired disc number.

The desired disc in the current unit begins playback.

Scanning the tracks

— Intro Scan

You can play the first 10 seconds of all the tracks on the current disc.

1 During playback, press **(SHIFT)**, then press **(3)** (PLAY MODE) repeatedly until "Intro" appears.

2 Press **(4)** (→) to select "Intro on."
Intro Scan starts.

3 Press **(SHIFT)**.

To go back to normal playback mode, select "Intro off" in step 2 above.

Playing tracks repeatedly

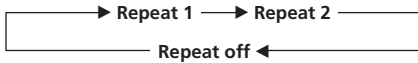
— Repeat Play

You can select:

- Repeat 1 to repeat a track.
- Repeat 2 to repeat a disc.

1 During playback, press **(SHIFT)**.

2 Press **(6)** (REP) repeatedly until the desired setting appears.



Repeat Play starts.

3 Press **(SHIFT)**.

To go back to normal playback mode, select "Repeat off" in step 2 above.

EN

Playing tracks in random order

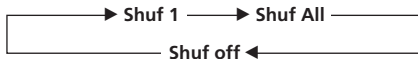
— Shuffle Play

You can select:

- Shuf 1 to play the tracks on the current disc in random order.
- Shuf All to play all the tracks in random order.

1 During playback, press **(SHIFT)**.

2 Press **(7)** (SHUF) repeatedly until the desired setting appears.



Shuffle Play starts.

3 Press **(SHIFT)**.

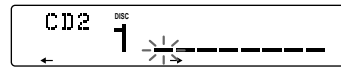
To go back to normal playback mode, select "Shuf off" in step 2 above.

Labeling a CD — Disc Memo

(CD unit with the custom file function)

You can label each disc with a personalized name. You can enter up to eight characters for a disc. If you label a CD, you can locate the disc by name and select the specific tracks for playback (page 22).

1 Play the CD and press **(PTY/LIST)** for two seconds.



2 Enter the characters.

1 Rotate the dial clockwise to select the desired characters.

(A → B → C → ... Z → 0 → 1 → 2 → ... 9 → + → - → * → / → \ → > → < → . → _)

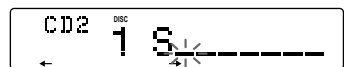


If you rotate the dial counterclockwise, the characters appear in the reverse order.

If you want to put a blank space between characters, select "_" (underbar).

2 Press **(4)** (→) after locating the desired character.

The flashing cursor moves to the next space.



If you press **(1)** (←), the flashing cursor moves to the left.

3 Repeat steps **1** and **2** to enter the entire name.

3 To return to normal CD playback mode, press **(PTY/LIST)** for two seconds.

Tip

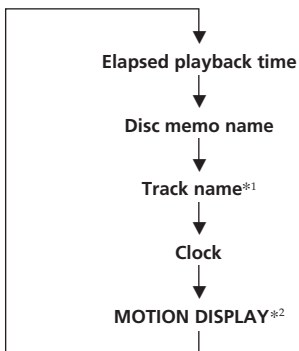
To erase/correct a name enter "_" (under-bar) for each character.

Displaying the disc memo name

Press **(DSPL)** during CD or CD TEXT disc playback.



Each time you press **(DSPL)** during CD or CD TEXT disc playback, the item changes as follows:



*1 If you connect an optional CD unit with the CD TEXT function, the CD TEXT information will appear in the display when you playback a CD TEXT disc.

*2 All the items above are scrolled in the display one by one in order.

Erasing the disc memo

- 1 Press **(SOURCE)** repeatedly to select CD.
- 2 Press **(MODE)** repeatedly to select the CD unit.
- 3 Press **(PTY/LIST)** for two seconds.
- 4 Press **(DSPL)** for two seconds.
- 5 Rotate the dial to select the name you want to erase.
- 6 Press **(5) (ENTER)** for two seconds.
The name is erased.
Repeat steps 5 and 6 if you want to erase other names.
- 7 Press **(PTY/LIST)** for two seconds.
The unit returns to normal CD playback mode.

Locating a disc by name

— List-up (CD unit with the custom file function or MD unit)

You can use this function for discs that have been assigned a custom name. For more information on disc names, refer to “Labeling a CD” (page 20).

- 1 Press **(PTY/LIST)** momentarily.
The name assigned to the current disc appears in the display.



If you add disc memo labels to a CD TEXT disc, the display setting you make will determine which information is displayed. If the disc has only one set of information (either CD TEXT or disc memo labels), that information will be displayed regardless of the display setting you make.

- 2 Press **(PTY/LIST)** repeatedly until you find the desired disc.
- 3 Press **(5) (ENTER)** to play back the disc.

Notes

- After a disc name has been displayed for five seconds, the display goes back to normal playback mode. To turn off the display, press **(DSPL)**.
- The track names are not displayed during MD or CD TEXT disc playback.
- If there are no discs in the magazine, “NO Disc” appears in the display.
- If a disc has not been assigned a custom file, “*****” appears in the display.
- If the disc information has not been read by the unit, “?” appears in the display. To load the disc, first press the number button, then choose the disc that has not been loaded.
- The information appears only in upper case. There are also some letters which cannot be displayed (during MD playback).

EN

CD/MD Unit

Selecting specific tracks for playback

— Bank
(CD unit with the custom file function)

If you label the disc, you can set the unit to skip tracks and play only the tracks you want.

- 1 Start playing the disc and press (SHIFT). Then press (3) (PLAY MODE) for two seconds.

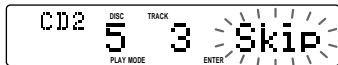
Bank edit mode.



Note

If you have not labeled the disc, the bank edit mode does not appear. To go back to normal playback mode, press (SHIFT).

- 2 Push the (SEEK/AMS) control up or down to select the track number you want to skip and press (5) (ENTER).



The indication changes from "Play" to "Skip." If you want to return to "Play," press (5) (ENTER) again.

- 3 Repeat step 2 to set the "Play" or "Skip" mode on all the tracks.
- 4 Press (3) (PLAY MODE) for two seconds. The unit returns to normal CD playback mode.
- 5 Press (SHIFT).

Notes

- You can set the "Play" and "Skip" mode on up to 24 tracks.
- You cannot set the "Skip" mode on all the tracks.

Playing the specific tracks only

You can select:

- Bank on to play the tracks with the "Play" setting.
- Bank inv (Inverse) to play the tracks with the "Skip" setting.

- 1 During playback, press (SHIFT), then press (3) (PLAY MODE) repeatedly until "Bank" appears.

- 2 Press (4) (→) to repeatedly until the desired setting appears.



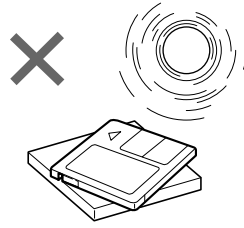
Playback starts from the track following the current one.

- 3 Press (SHIFT).

To go back to normal playing mode, select "Bank off" in step 2 above.

Additional Information

Make sure the MD is not left on the dashboard or rear tray of a car, where the temperature can also be excessive.



Precautions

- If your car was parked in direct sunlight resulting in a considerable rise in temperature inside the car, allow the unit to cool off before operating it.
- If no power is being supplied to the unit, check the connections first. If everything is in order, check the fuse.
- If no sound comes from the speakers of two-speaker systems, set the fader control to the centre position.
- If your car is equipped with a power aerial, it will extend automatically while the unit is operating.

If you have any questions or problems concerning your unit that are not covered in this manual, please consult your nearest Sony dealer.

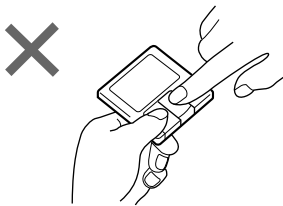
Moisture Condensation

On a rainy day or in a very damp area, moisture may condense on the lenses inside the MD player. Should this occur, the unit will not operate properly. In this case, remove the disc and wait for about an hour until the moisture has evaporated.

Notes on MDs

Since an MD itself is housed in a cartridge, free from accidental contact with your fingers and dust, it can withstand a certain degree of the rough handling. However, dirt or dust on the surface of the cartridge or a warped cartridge may cause a malfunction. Observe the following for best results.

Never touch the surface of the MD itself by deliberately opening the shutter on the cartridge.

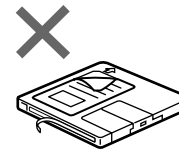
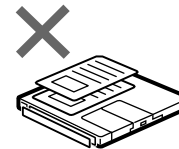
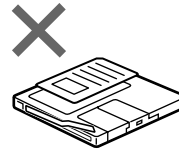


Do not expose the MD to direct sunlight or heat sources such as hot air-ducts. Do not leave it in a car parked in direct sunlight where there can a considerable rise in temperature.

Notes on mounting labels

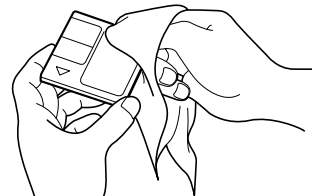
Be sure to mount labels on cartridges correctly, as failing to do so may cause the MD to become stuck in the changer.

- Mount the label in a suitable position.
- Remove old labels before putting new ones on.
- Replace labels that are beginning to peel away from the MD.



Cleaning

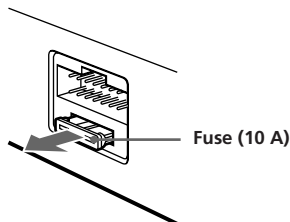
Wipe the surface of the MD cartridge from time to time with a soft dry cloth.



Maintenance

Fuse replacement

When replacing the fuse, be sure to use one that matches the amperage described on the fuse. If the fuse blows, check the power connection and replace the fuse. If the fuse blows again after replacement, there may be an internal malfunction. In such a case, consult your nearest Sony dealer.

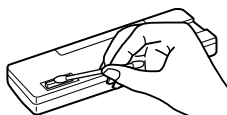
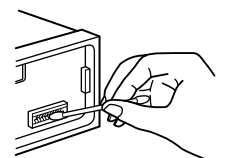


Warning

Never use a fuse with an amperage rating exceeding the one supplied with the unit as this could damage the unit.

Cleaning the connectors

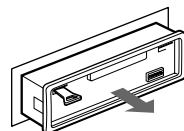
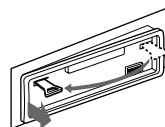
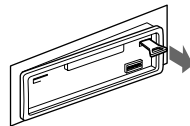
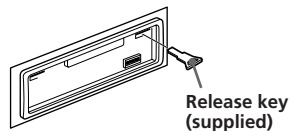
The unit may not function properly if the connectors between the unit and the front panel are not clean. To prevent this, open the front panel by pressing (RELEASE), then detach it and clean the connectors with a cotton swab dipped in alcohol. Do not apply too much force. Otherwise, the connectors may be damaged.



Notes

- For safety, before cleaning the connectors, turn off the engine and remove the key from the ignition switch.
- Never touch the connectors directly with your fingers or any metal device.

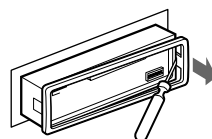
Dismounting the unit



Pull the unit out while the release key is inserted.



Press the clip inside the front cover with a thin screwdriver, and lever the front cover free.



Specifications

MD player section

Signal-to-noise ratio	90 dB
Frequency response	10 – 20,000 Hz
Wow and flutter	Below measurable limit

Tuner section

FM

Tuning range	87.5 – 108.0 MHz
Aerial terminal	External aerial connector
Intermediate frequency	10.7 MHz
Usable sensitivity	10 dBf
Selectivity	75 dB at 400 kHz
Signal-to-noise ratio	62 dB (stereo), 65 dB (mono)
Harmonic distortion at 1 kHz	0.9 % (stereo), 0.5 % (mono)
Separation	35 dB at 1 kHz
Frequency response	30 – 15,000 Hz
Capture ratio	2 dB

MW/LW

Tuning range	MW: 531 – 1,602 kHz LW: 153 – 281 kHz
Aerial terminal	External aerial connector
Intermediate frequency	10.71 MHz/450 kHz
Sensitivity	MW: 30 μ V LW: 50 μ V

Power amplifier section

Outputs	Speaker outputs (sure seal connectors)
Speaker impedance	4 – 8 ohms
Maximum power output	40 W \times 4 (at 4 ohms)

General

Outputs	Line outputs (2) Power aerial relay control lead Power amplifier control lead
Tone controls	Bass \pm 10 dB at 100 Hz Treble \pm 10 dB at 10 kHz
Power requirements	12 V DC car battery (negative ground)
Dimensions	Approx. 178 \times 50 \times 184 mm (w/h/d)
Mounting dimensions	Approx. 182 \times 53 \times 162 mm (w/h/d)
Mass	Approx. 1.2 kg
Supplied accessories	Parts for installation and connections (1 set) Front panel case (1) Rotary Commander RM-X4S (1)
Optional accessories	BUS cable (supplied with an RCA pin cord) RC-61 (1 m), RC-62 (2 m) RCA pin cord RC-63 (1 m) Cleaning cloth XP-CD1 Compact disc single adapter CSA-8
Optional equipment	CD changer CDX-715 (10 discs), CDX-T65 (6 discs), CDX-T62 (6 discs) MD changer MDX-62 Source selector XA-C30

U.S. and foreign patents licensed from Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Design and specifications are subject to change without notice.

EN

Additional Information

Troubleshooting guide

The following checklist will help you remedy the problems you may encounter with your unit. Before going through the checklist below, check the connection and operating procedures.

General

Problem	Cause/Solution
No sound.	<ul style="list-style-type: none">• Cancel the ATT function.• Set the fader control to the centre position for two-speaker systems.• Rotate the dial in a clockwise direction to adjust the volume.
The contents of the memory have been erased.	<ul style="list-style-type: none">• The power cord or battery has been disconnected.• The reset button has been pressed. → Store again into the memory.
Indications do not appear in the display.	Remove the front panel and clean the connectors. See “Cleaning the connectors” (page 24) for details.
No beep tone.	<ul style="list-style-type: none">• The beep tone is attenuated (page 17).

EN

CD/MD playback

Problem	Cause/Solution
A disc cannot be loaded.	<ul style="list-style-type: none">• Another MD is already loaded.• The MD is forcibly inserted upside down or in the wrong way.
Playback does not begin.	Defective MD or dusty CD.
The operation buttons do not function.	Press the reset button.
The sound skips due to vibration.	<ul style="list-style-type: none">• The unit is installed at an angle of more than 20°.• The unit is not installed in a sturdy part of the car.

Radio reception

Problem	Cause/Solution
Preset tuning is not possible.	<ul style="list-style-type: none">• Memorise the correct frequency.• The broadcast signal is too weak.
Automatic tuning is not possible.	The broadcast signal is too weak. → Use manual tuning.
The “ST” indication flashes.	<ul style="list-style-type: none">• Tune in the frequency accurately.• The broadcast signal is too weak. → Set to the MONO mode (page 10).

RDS

Problem	Cause/Solution
A SEEK starts after a few seconds of listening.	The station is non-TP or the signal is weak. → Press (AF/TA) until "AF TA off" appears.
No traffic announcements.	• Activate "TA." • The station does not broadcast any traffic announcements despite being TP. → Tune to another station.
PTY displays "NONE."	The station does not specify the programme type.

Error displays (when an optional CD/MD unit is connected)

The following indications will flash for about five seconds, and an alarm sound will be heard.

Display	Cause	Solution
NO Mag	The disc magazine is not inserted in the CD/MD unit.	Insert the magazine in the CD/MD unit.
NO Disc	No disc is inserted in the CD/MD unit.	Insert discs in the CD/MD unit.
NG Discs	A CD/MD cannot play because of some problem.	Insert another CD/MD.
Error* ¹	A CD is dirty or inserted upside down.* ²	Clean or insert the CD correctly.
	An MD does not play because of some problem.* ²	Insert another MD.
Blank* ¹	No tracks have been recorded on an MD.* ²	Play an MD with recorded tracks on it.
Push Reset	The CD/MD unit cannot be operated because of some problem.	Press the reset button on the unit.
Not Ready	The lid of the MD unit is open or MDs are not inserted properly.	Close the lid or insert the MDs properly.

*¹ When an error occurs during playback of an MD or CD, the disc number of the MD or CD does not appear in the display.

*² The disc number of the disc causing the error appears in the display.

If the above-mentioned solutions do not help improve the situation, consult your nearest Sony dealer.

¡Bienvenido!

Muchas gracias por la adquisición de este reproductor de minidiscos Sony. Esta unidad le permitirá disfrutar de una gran variedad de funciones utilizando un mando rotativo.

Además de las operaciones de reproducción de minidiscos y escucha de la radio, usted podrá ampliar su sistema conectando una unidad** de discos compactos/minidiscos opcional. Si conecta una unidad opcional de CD con la función CD TEXT, el visor mostrará la información CD TEXT al reproducir discos CD TEXT*.

* *Un disco CD TEXT es un CD de audio que contiene información, como el título del disco, nombre del cantante y títulos de los temas. Esta información está registrada en el disco.*

** *Es posible conectar un cambiador de CD, de MD o un reproductor de MD o de CD.*

Índice

Sólo esta unidad

Localización de los controles	4
-------------------------------------	---

Procedimientos iniciales

Restauración de la unidad	5
Extracción del panel frontal	5
Preparación del mando rotativo	6
Ajuste del reloj	6

Reproductor de MD

Reproducción de un MD	7
Reproducción de minidisos compactos en diversos modos	8

Radio

Memorización automática de emisoras — Memorización de la mejor sintonía (BTM)	9
Memorización de las emisoras deseadas	10
Recepción de emisoras memorizadas	10

RDS

Descripción general de la función RDS	11
Visualización del nombre de la emisora	11
Resintonización automática del mismo programa — Frecuencias alternativas (AF)	12
Recepción de anuncios de tráfico	13
Programación de emisoras RDS con los datos AF y TA	14
Localización de emisoras mediante el tipo de programa	14
Ajuste automático del reloj	15

Otras funciones

Uso del mando rotativo	16
Ajuste de las características de sonido	17
Atenuación del sonido	17
Cambio de los ajustes de sonido y visualización	18

Equipo opcional

Unidad de CD/MD

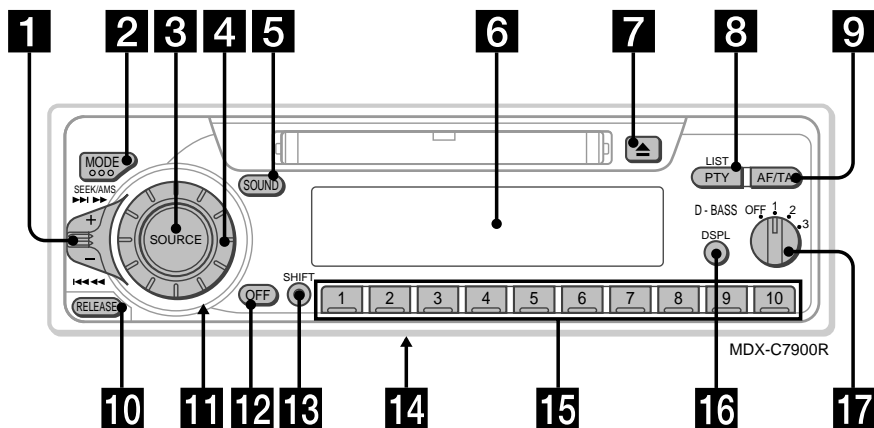
Reproducción de discos compactos (CD) o de minidisos (MD)	19
Exploración de temas — Exploración de introducciones	20
Reproducción repetida de temas — Reproducción repetida	20
Reproducción de temas en orden aleatorio — Reproducción aleatoria	20
Asignación de títulos a los discos compactos — Memorando de discos	21
Localización de discos mediante el título — Función de listado	22
Selección de temas específicos para su reproducción — Función de banco	22

ES

Información complementaria

Precauciones	23
Mantenimiento	25
Desmontaje de la unidad	26
Especificaciones	27
Guía de solución de problemas	28

Localización de los controles



Consulte las páginas indicadas para obtener más información

ES

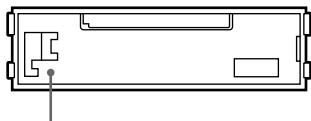
- 1** Control SEEK/AMS (búsqueda/sensor de música automático/búsqueda manual) 8, 10, 12, 15, 20, 22
- 2** Botón MODE (selección de unidad/banda) 9, 10, 19, 21
- 3** Botón SOURCE (selección de fuente) 6, 7, 9, 10, 19, 21
- 4** Dial (control de volumen/graves/agudos/izquierdo-derecho/delantero-trasero) 6, 17, 21
- 5** Botón SOUND 17
- 6** Visor
- 7** Botón ▲ (expulsión) 7
- 8** Botón PTY/LIST
Memorando de discos 21
Función de listado 22
Programa RDS 14
- 9** Botón AF/TA 12, 13, 14
- 10** Botón RELEASE (liberación del panel frontal) 5, 25
- 11** Botón de restauración (situado en el lado frontal de la unidad, oculto por el panel frontal) 5
- 12** Botón OFF 5, 7
- 13** Botón SHIFT
PLAY MODE 8, 9, 10, 11, 14, 20, 23
REP 9, 20
SET UP 6, 7, 15, 18, 19
SHUF 9, 20
- 14** Selector POWER SELECT (situado en la parte inferior de la unidad)
Consulte "Selector POWER SELECT" en el manual de instalación y conexiones.
- 15** Durante la recepción de radio:
Botones numéricos 10, 12, 13, 14
Durante la reproducción de CD/MD:
Botones de selección directa de disco 20
- 16** Botón DSPL (cambio del modo de indicación) 7, 11, 19, 21, 22
- 17** Control D-BASS 18

Procedimientos iniciales

Restauración de la unidad

Antes de utilizar la unidad por primera vez o después de sustituir la batería del automóvil, es necesario restaurar dicha unidad.

Pulse el botón de restauración con un objeto puntiagudo, como un bolígrafo.



Botón de restauración

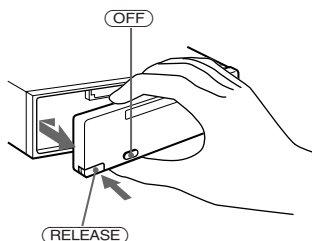
Nota

Al pulsar el botón de restauración se borrarán los ajustes del reloj y algunas funciones memorizadas.

Extracción del panel frontal

Es posible extraer el panel frontal de esta unidad con el fin de evitar su robo.

- 1 Pulse **OFF**.
- 2 Pulse **RELEASE** para abrir el panel frontal. A continuación, deslícelo ligeramente hacia la izquierda y extráigalo tirando hacia fuera.

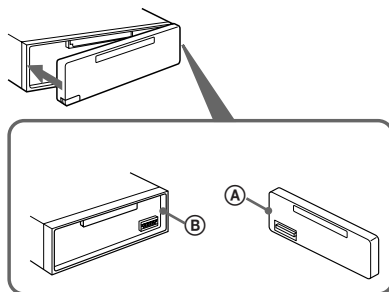


Notas

- Procure no dejar caer el panel al extraerlo de la unidad.
- Si pulsa **RELEASE** para extraer el panel mientras la unidad se encuentra encendida, ésta se desactivará automáticamente para evitar que se dañen los altavoces.
- Cuando lleve consigo el panel, guárdelo en el estuche suministrado.

Fijación del panel frontal

Alinee la parte **A** del panel con la parte **B** de la unidad como muestra la ilustración y, a continuación, ejerza presión hasta oír un chasquido.



Notas

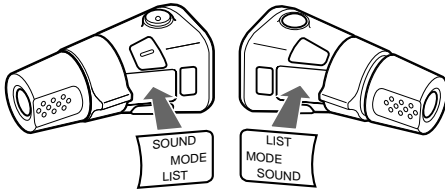
- Asegúrese de no fijar el panel frontal al revés.
- No ejerza excesiva presión sobre el panel al fijarlo a la unidad. Presiónelo ligeramente.
- No sujete con demasiada fuerza ni presione excesivamente sobre el visor del panel frontal.
- No exponga el panel frontal a la luz solar directa, a fuentes térmicas, como conductos de aire caliente, ni lo deje en un lugar húmedo. No lo deje nunca sobre el salpicadero de un automóvil aparcado bajo la luz solar directa, ya que podría producirse un considerable aumento de temperatura.

Alarma de precaución

Si gira el interruptor de la llave de encendido a la posición OFF sin haber extraído el panel frontal, la alarma de precaución emitirá pitidos durante unos segundos (sólo si el selector POWER SELECT está ajustado en la posición **A**).

Preparación del mando rotativo

Cuando monte el mando rotativo, adhiera la etiqueta en la posición indicada en la siguiente ilustración.



Ajuste del reloj

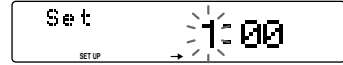
El reloj dispone de una indicación digital de 24 horas.

Ejemplo: Para ajustar el reloj a las 10:08

1 Pulse (SHIFT) y, a continuación, (2) (SET UP).

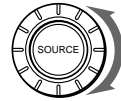


1 Pulse (4) (→).



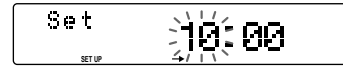
Los dígitos de la hora parpadean.

2 Ajuste la hora.

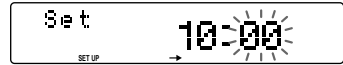


para retroceder

para avanzar

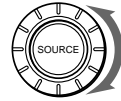


3 Pulse (4) (→).



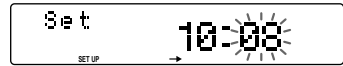
Los dígitos de los minutos parpadean.

4 Ajuste los minutos.

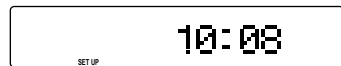


para retroceder

para avanzar



2 Pulse (SHIFT).



El reloj se pone en funcionamiento.

3 Pulse (SHIFT).

Una vez finalizado el ajuste de modo, el visor vuelve a la indicación de modo de reproducción normal.

Nota

Si el selector POWER SELECT de la parte inferior de la unidad se ajusta en la posición (1), active primero la alimentación y, a continuación, ajuste el reloj.

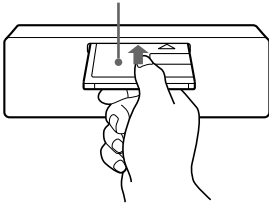
Reproductor de MD

Reproducción de un MD

Basta con insertar un MD.

La reproducción se iniciará de forma automática.

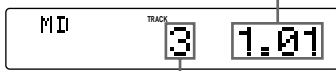
Con el lado de la etiqueta hacia arriba



Si ya hay un MD insertado, pulse **(SOURCE)** varias veces hasta que aparezca "MD."

El título del MD* y el de la canción se mostrarán en el visualizador y, a continuación, aparecerá el tiempo de reproducción.

Tiempo de reproducción transcurrido



Número de tema

* Solamente si los títulos se han grabado previamente en el MD.

Consejo

Si el nombre del disco MD es demasiado largo, podrá hacer que se desplace por el visualizador presionando **(SHIFT)** y después **(←)** mientras esté visualizándose el nombre del disco o de la canción.

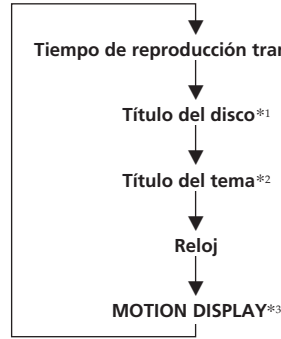
Cuando finalice la última canción del MD

La indicación del número de canción volverá a mostrar el valor "1" y la reproducción volverá a iniciarse desde la primera canción del MD.

Para	Pulse
Detener la reproducción	(OFF)
Expulsar el MD	(▲)

Cambio de la indicación del visor

Cada vez que pulse **(DSPL)**, los elementos cambiarán de la siguiente forma:



*1 Si no se ha grabado previamente un título para un disco, aparecerá "NO D.Name" en el visualizador.

*2 Si no se ha grabado previamente un título de canción, aparecerá "NO T.Name" en el visualizador.

*3 Todos los elementos anteriores se desplazan por el visor uno por uno en orden.

Desplazamiento automático del título de un disco

— Desplazamiento automático

Si el nombre del disco o el nombre de la canción de un disco MD sobrepasa 10 caracteres y la función de desplazamiento automático está activada, se desplazará automáticamente por el visualizador de la forma siguiente:

- El nombre del disco aparecerá cuando cambie del disco (si ha seleccionado el nombre del disco)
- El nombre de la canción aparecerá cuando cambie de canción (si ha seleccionado el nombre de la canción)
- El nombre del disco o de la canción aparecerá dependiendo del ajuste cuando presione **(SOURCE)** para seleccionar un disco MD.

Si presiona **(DSPL)** para cambiar el elemento de visualización, el nombre del disco o de la canción del disco MD se desplazará automáticamente si está activada o no la función.

1 Durante la reproducción, pulse **(SHIFT)**.

2 Pulse repetidamente **(2)** (SET UP) hasta que aparezca "A.Scr1".

3 Pulse **(4)** (→) para seleccionar "A.Scr1 on".

4 Pulse **(SHIFT)**.

Para cancelar la función de desplazamiento automático, seleccione "A.Scr1 off" en el paso 2 anterior.

Localización de un tema específico

— Sensor de música automático (AMS)

Durante la reproducción, pulse durante un instante cualquier lado de

(SEEK/AMS).



Para localizar temas posteriores

Para localizar temas anteriores

Localización de un punto específico de un tema — Búsqueda manual

Durante la reproducción, mantenga pulsado cualquier lado de **(SEEK/AMS)**.

Suelte el botón cuando encuentre la parte que desee.



Para buscar hacia delante

Para buscar hacia atrás

Nota

Si "LLLL" o "TTTT" aparece en el visor significa que ha alcanzado el principio o el final del disco y no será posible pasar al siguiente.

ES

Reproducción de minidiscos compactos en diversos modos

Es posible reproducir minidiscos compactos en los siguientes modos:

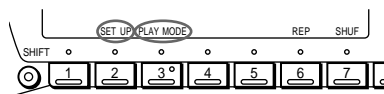
- Exploración de introducción (Intro), que permite reproducir los 10 primeros segundos de todos los temas.
- Reproducción repetida (Repeat), que permite repetir el tema actual.
- Reproducción aleatoria (Shuf), que permite reproducir todos los temas en orden aleatorio.

Exploración del tema deseado

— Exploración de introducción

1 Durante la reproducción, pulse **(SHIFT)**.

Cada vez que pulse **(SHIFT)**, se iluminarán sólo los elementos que pueden seleccionarse.



2 Pulse **(3)** (PLAY MODE).



3 Pulse **(4)** (→) para seleccionar "Intro on".



Se iniciará la reproducción.

4 Pulse **(SHIFT)**.

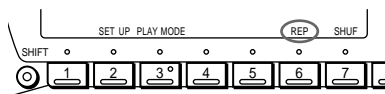
Para volver al modo de reproducción normal, seleccione "Intro off" en el paso 3.

Reproducción repetida de temas

— Reproducción repetida

1 Durante la reproducción, pulse **(SHIFT)**.

2 Pulse **(6)** (REP) varias veces hasta que aparezca "Repeat 1".



Se inicia la reproducción repetida.

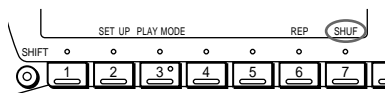
3 Pulse **(SHIFT)**.

Para volver al modo normal de reproducción, seleccione "Repeat off" en el anterior paso 2.

Reproducción de temas en orden aleatorio — Reproducción aleatoria

1 Durante la reproducción, pulse **(SHIFT)**.

2 Pulse **(7)** (SHUF) varias veces hasta que aparezca "Shuf 1".



Se inicia la reproducción aleatoria.

3 Pulse **(SHIFT)**.

Para volver al modo normal de reproducción, seleccione "Shuf off" en el anterior paso 2.

Radio

Memorización automática de emisoras

— Memorización de la mejor sintonía (BTM)

Esta unidad selecciona las emisoras de señal más intensa y las memoriza por orden de frecuencia. Es posible almacenar hasta 10 emisoras de cada banda (FM1, FM2, MW y LW).

Precaución

Para sintonizar emisoras durante la conducción, utilice la función de memorización de la mejor sintonía para evitar accidentes.

1 Pulse **(SOURCE)** varias veces para seleccionar el sintonizador.

Cada vez que pulse **(SOURCE)**, la fuente cambia de la siguiente forma:

MD ↔ Tuner

2 Pulse **(MODE)** varias veces para seleccionar la banda.

Cada vez que pulse **(MODE)**, la banda cambia de la siguiente forma:

→ FM1 → FM2 → MW → LW

3 Pulse **(SHIFT)** y, a continuación, **(3)** (PLAY MODE) varias veces hasta que aparezca "B.T.M".

4 Pulse **(4)** (→).

La unidad almacena en los botones numéricos las emisoras por orden de frecuencia.

La unidad emite un pitido y el ajuste se almacena.

5 Pulse **(SHIFT)**.

Notas

- La unidad no almacena emisoras de señales débiles. Si se reciben pocas emisoras, algunos botones numéricos conservarán sus parámetros anteriores.
- Si el visor muestra algún número, la unidad almacenará las emisoras a partir del mostrado en el visor.

Memorización de las emisoras deseadas

Es posible almacenar un máximo de 10 emisoras de cada banda (20 de FM1 y FM2 y 10 de cada MW y LW) en el orden que desee.

- 1 Pulse **(SOURCE)** varias veces para seleccionar el sintonizador.
- 2 Pulse **(MODE)** varias veces para seleccionar la banda (FM1, FM2, MW o LW).
- 3 Desplace el control **(SEEK/AMS)** hacia arriba o abajo para sintonizar la emisora que desee almacenar en el botón numérico.
- 4 Pulse el botón numérico que desee (de **(1)** a **(10)**) durante dos segundos hasta que aparezca "MEM".
En el visor aparecerá la indicación del botón numérico.

Nota

Si almacena otra emisora en el mismo botón numérico, la emisora previamente almacenada se borrará.

Recepción de emisoras memorizadas

- 1 Pulse **(SOURCE)** varias veces para seleccionar el sintonizador.
- 2 Pulse **(MODE)** varias veces para seleccionar la banda (FM1, FM2, MW o LW).
- 3 Pulse durante un instante el botón numérico (**(1)** a **(10)**) en el que esté almacenada la emisora que desee.

Si no puede sintonizar una emisora programada

Desplace momentáneamente el control **(SEEK/AMS)** hacia arriba o abajo para buscar la emisora (sintonización automática).

La exploración se detiene al recibirse una emisora. Desplace el control **(SEEK/AMS)** hacia arriba o abajo varias veces hasta recibir la emisora que desee.

Nota

Si la sintonización automática se detiene con demasiada frecuencia, pulse **(SHIFT)** y, a continuación, **(3)** (PLAY MODE) varias veces hasta que el visor muestre "Local" (modo de búsqueda local). A continuación, pulse **(4)** (→) para seleccionar "Local on". Pulse **(SHIFT)**. Sólo se sintonizarán las emisoras de señal relativamente intensa.

Consejo

Si conoce la frecuencia de la emisora que desea escuchar, desplace el control **(SEEK/AMS)** hacia arriba o abajo y manténgalo en esa posición hasta que aparezca la frecuencia que desee (sintonización manual).

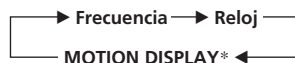
Si la recepción de FM en estéreo es de mala calidad — Modo monofónico

- 1 Pulse **(SHIFT)** y, a continuación, **(3)** (PLAY MODE) varias veces hasta que aparezca "Mono".
- 2 Pulse **(4)** (→) varias veces hasta que aparezca "Mono on".
El sonido mejorará, aunque será monofónico (la indicación "ST" desaparecerá).
- 3 Pulse **(SHIFT)**.

Para volver al modo normal, seleccione "Mono off" en el paso 2.

Cambio de la indicación del visor

Cada vez que pulse **(DSPL)**, los elementos cambiarán de la siguiente forma:



* Todos los elementos anteriores se desplazan por el visor uno por uno en orden.

RDS

Descripción general de la función RDS

El sistema de datos de radio (RDS) es un servicio de radiodifusión que permite a las emisoras de FM transmitir información digital complementaria junto con las señales normales de programas de radio. Este sistema estéreo para automóvil ofrece, entre otros, los siguientes servicios: resintonización automática del mismo programa, recepción de anuncios de tráfico y localización de emisoras mediante el tipo de programa.

Notas

- La disponibilidad de todas las funciones RDS está determinada por el país o la región.
- La función RDS puede no activarse correctamente si la señal es débil o si la emisora sintonizada no transmite datos RDS.

Visualización del nombre de la emisora

El nombre de la emisora actual se ilumina en el visor.

Seleccione una emisora de FM (página 10).

Al sintonizar una emisora de FM que transmita datos RDS, el nombre de la misma se ilumina en el visor.



Nota

La indicación "R1" significa que se recibe una emisora RDS.

Cambio de los elementos mostrados

Cada vez que pulse **(DSPL)**, los elementos cambiarán de la siguiente forma:



*3 Todos los elementos anteriores se desplazan por el visor uno por uno en orden.

Nota

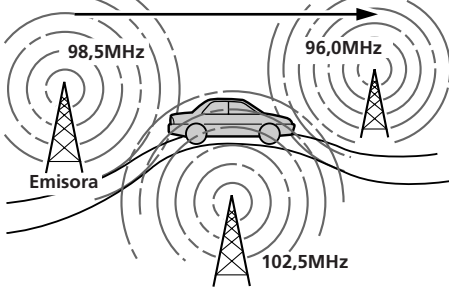
Aparecerá "NO Name" si la emisora recibida no transmite datos RDS.

Resintonización automática del mismo programa

— Frecuencias alternativas (AF)

La función de frecuencias alternativas (AF) selecciona y resintoniza automáticamente la emisora de señal más intensa dentro de una red. Mediante el uso de esta función, es posible escuchar continuamente el mismo programa durante un largo viaje sin necesidad de volver a sintonizar la emisora manualmente.

Las frecuencias cambian automáticamente.



ES

1 Seleccione una emisora de FM (página 10).

2 Pulse **(AF/TA)** varias veces hasta que aparezca "AF on".

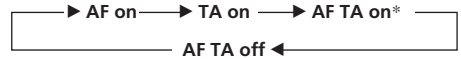
La unidad comienza a buscar una emisora alternativa de señal más intensa dentro de la misma red.

Nota

Si no existe ninguna emisora alternativa en la zona y no es necesario buscarla, desactive la función AF pulsando **(AF/TA)** varias veces hasta que "AF TA off" se ilumine.

Cambio de la indicación del visor

Cada vez que pulse **(AF/TA)**, los elementos del visor cambiarán de la siguiente forma:



* Seleccione este elemento para activar las funciones AF y TA.

Notas

- La indicación "NO AF" y el nombre de la emisora parpadean alternativamente si la unidad no encuentra una emisora alternativa en la red.
- Si el nombre de la emisora comienza a parpadear después de seleccionar una emisora con la función AF activada, significa que no hay disponible ninguna frecuencia alternativa. Desplace el control **(SEEK/AMS)** hacia arriba o abajo mientras el nombre de la emisora parpadea (sin superar un espacio de ocho segundos). La unidad inicia la búsqueda de otra frecuencia con los mismos datos PI (Identificación de programa) (se muestra "PI SEEK" y no se recibe sonido). Si la unidad no consigue encontrar otra frecuencia, se muestra "NO PI" y la unidad vuelve a la frecuencia originalmente seleccionada.

Recepción de programas regionales

La función de activación regional ("REG on") de esta unidad permite permanecer en la sintonía de un programa regional sin cambiar a otra emisora. (Observe que es necesario activar la función AF.) El ajuste de fábrica de la unidad es "REG on". No obstante, si desea desactivar la función, realice lo siguiente:

1 Pulse **(SHIFT)** y, a continuación, **(3)** (**PLAY MODE**) varias veces hasta que aparezca "REG".

2 Pulse **(4)** (**→**) varias veces hasta que aparezca "REG off".

3 Pulse **(SHIFT)**.
Observe que la selección de "REG off" podría causar que la unidad cambie a otra emisora regional de la misma red.

Para volver a la activación regional, seleccione "REG on" en el anterior paso 2.

Nota

Esta función no se activa en el Reino Unido ni en determinadas zonas.

Función de enlace local (sólo Reino Unido)

Esta función permite seleccionar otras emisoras locales de la zona, aunque no estén almacenadas en los botones numéricos.

- 1 Pulse un botón numérico en el que haya almacenada una emisora local.**
- 2 En un intervalo de cinco segundos, vuelva a pulsar el botón numérico de la emisora local.**
- 3 Repita este procedimiento hasta recibir la emisora local que desee.**

Recepción de anuncios de tráfico

Los datos de anuncios de tráfico (TA) y de programas de tráfico (TP) permiten sintonizar automáticamente una emisora de FM que esté emitiendo anuncios de tráfico, aunque esté escuchando otras fuentes de programa.

Pulse AF/TA varias veces hasta que "TA on" o "AF TA on" se ilumine en el visor.

La unidad comienza a buscar emisoras que emitan información sobre tráfico. "TP" se ilumina en el visor al encontrar una emisora que emita anuncios de tráfico.

Al iniciarse el anuncio de tráfico, "TA" parpadea. Esta indicación deja de parpadear cuando el anuncio finaliza.

Consejos

- *Si el anuncio de tráfico comienza mientras escucha otra fuente de programa, la unidad cambia automáticamente al anuncio y vuelve a la fuente original al finalizar éste.*

Notas

- *"NO TP" parpadea durante cinco segundos si la emisora recibida no emite anuncios de tráfico. A continuación, la unidad comienza a buscar una emisora que emita dichos anuncios.*
- *Si la indicación "EON" aparece en el visor con "TP", la emisora actual utiliza anuncios de tráfico emitidos por otras emisoras de la misma red.*

Para cancelar el anuncio de tráfico actual

Pulse AF/TA durante un instante.

Para cancelar todos los anuncios de tráfico, desactive la función pulsando AF/TA hasta que "AF TA off" se ilumine.

Programación del volumen de los anuncios de tráfico

Es posible programar previamente el nivel de volumen de los anuncios de tráfico, de forma que éstos no pasen inadvertidos. Al comenzar un anuncio, el volumen se ajustará automáticamente al nivel programado.

1 Seleccione el nivel de volumen que desee.

2 Pulse AF/TA durante dos segundos.
Se muestra "TA" y se almacena el ajuste.

Recepción de anuncios de urgencia

Si se emite un anuncio de urgencia mientras escucha la radio, el programa cambiará automáticamente al anuncio. Si escucha una fuente que no sea la radio, es posible recibir anuncios de urgencia si activa la función AF o TA. En este caso, la unidad cambiará automáticamente a dichos anuncios independientemente de lo que esté escuchando en ese momento.

ES

RDS

Programación de emisoras RDS con los datos AF y TA

Al programar las emisoras RDS, la unidad almacena los datos de cada emisora, así como su frecuencia, de forma que no sea necesario activar la función AF o TA cada vez que sintonice la emisora programada. Es posible seleccionar un ajuste diferente (AF, TA o ambos) para cada emisora programada, o bien el mismo para todas.

Programación del mismo ajuste para todas las emisoras programadas

1 Seleccione una banda de FM (página 10).

2 Pulse **(AF/TA)** varias veces para seleccionar "AF on", "TA on" o "AF TA on" (tanto para la función AF como para la TA).

Observe que si selecciona "AF TA off" se almacenarán tanto las emisoras RDS como las que no lo son.

3 Pulse **(SHIFT)** y, a continuación, **(3)** (PLAY MODE) varias veces hasta que aparezca "B.T.M".

4 Pulse **(4)** (→).

5 Pulse **(SHIFT)**.

Programación de ajustes diferentes para cada emisora programada

1 Seleccione una banda de FM y sintonice la emisora que desee (página 10).

2 Pulse **(AF/TA)** varias veces para seleccionar "AF on", "TA on" o "AF TA on" (tanto para la función AF como para la TA).

3 Pulse el botón numérico deseado hasta que aparezca "MEM".

Repita el procedimiento a partir del paso 1 para programar otras emisoras.

Consejo

Si desea modificar el ajuste AF y/o TA predefinido después de sintonizar la emisora programada, active o desactive la función AF o TA.

Localización de emisoras mediante el tipo de programa

Es posible localizar la emisora que desee mediante la selección de uno de los tipos de programa que aparecen a continuación.

Nota

Si en el país o región donde se encuentre no se transmiten datos EON, podrá utilizar esta función sólo para las emisoras que haya sintonizado una vez.

Tipos de programa	Indicación
Noticias	News
Temas de actualidad	Affairs
Información	Info
Deportes	Sport
Educación	Educate
Drama	Drama
Cultura	Culture
Ciencia	Science
Variedades	Varied
Música pop	Pop M
Música rock	Rock M
Música fácil de escuchar	M.o.R. M
Clásica ligera	Light M
Clásica	Classics
Otros tipos de música	Other M
Información meteorológica	Weather
Economía	Finance
Programas infantiles	Children
Asuntos sociales	Social A
Religión	Religion
Conversación telefónica	Phone In
Viajes	Travel
Ocio	Leisure
Música jazz	Jazz
Música country	Country
Música nacional	Nation M
Melodías de ayer	Oldies
Música folk	Folk M
Documentales	Document
Sin especificar	None

Nota

No es posible utilizar esta función en los países en los que no se disponga de datos PTY (selección de tipo de programa).

- 1 Pulse **(PTY/LIST)** durante la recepción de FM hasta que "PTY" se ilumine en el visor.



El nombre del tipo de programa actual aparece si la emisora transmite datos PTY. Aparece "-----" si la emisora recibida no es RDS o si no se reciben los datos RDS.

- 2 Pulse **(PTY/LIST)** varias veces hasta que aparezca el tipo de programa que desee. Los tipos de programa aparecen en el orden mostrado en la anterior tabla. Observe que no es posible seleccionar "None" (sin especificar) para realizar la búsqueda.



- 3 Desplace el control **(SEEK/AMS)** hacia arriba o abajo.

La unidad comienza a buscar una emisora que transmita el tipo de programa seleccionado. Al encontrarla, el tipo de programa vuelve a aparecer durante cinco segundos.

Si la unidad no encuentra el tipo de programa, "NO" y dicho tipo de programa aparecen alternativamente durante cinco segundos. A continuación, la unidad vuelve a la emisora anterior.

Ajuste automático del reloj

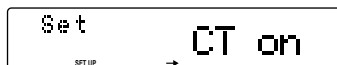
Los datos de hora (CT) de las transmisiones RDS ajustan el reloj automáticamente.

- 1 Pulse **(SHIFT)** y, a continuación, **(2) (SET UP)** varias veces hasta que aparezca "CT".



- 2 Pulse **(4) (→)** varias veces hasta que aparezca "CT on".

El reloj se ajusta.



- 3 Pulse **(SHIFT)** para volver a la indicación normal.

Para cancelar la función CT

Seleccione "CT off" en el anterior paso 2.

Notas

- La función CT puede no activarse aunque se reciba una emisora RDS.
- Es posible que la hora real y la ajustada mediante la función CT no coincidan.

ES

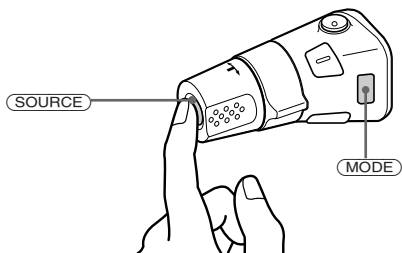
RDS

Otras funciones

Uso del mando rotativo

Este mando funciona mediante la pulsación de botones y/o el giro de controles. Es posible controlar una unidad de CD o MD opcional con el mando rotativo.

Mediante la pulsación de los botones SOURCE y MODE



Cada vez que pulse **(SOURCE)**, la fuente cambiará de la siguiente forma:

Tuner → CD → MD

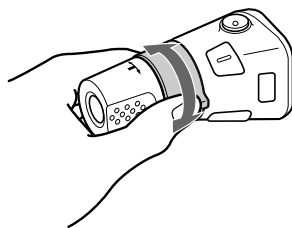
Al pulsar **(MODE)**, el funcionamiento cambiará de la siguiente forma;

- Sintonizador: FM1 → FM2 → MW → LW
- Unidad de CD: CD1 → CD2 → ...
- Unidad de MD: MD1 → MD2 → ...

Consejo

Si el selector **POWER SELECT** se ha ajustado en la posición **(P)**, podrá activar esta unidad pulsando **(SOURCE)** en el mando rotativo.

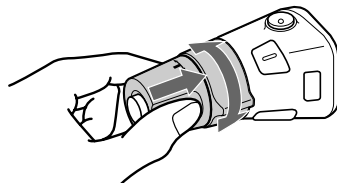
Mediante el giro del control SEEK/AMS



Gire el control momentáneamente y suéltelo para:

- Localizar un tema específico de un disco. Gire y mantenga girado el control hasta localizar el punto específico de un tema y, a continuación, suéltelo para iniciar la reproducción.
- Sintonizar emisoras automáticamente. Gire y mantenga girado el control para sintonizar una determinada emisora.

Mediante la presión y giro del control PRESET/DISC

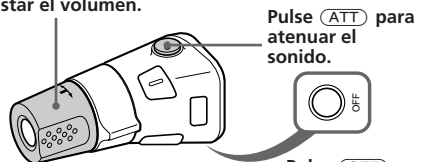


Presione y gire el control para:

- Recibir emisoras memorizadas en los botones numéricos.
- Cambiar el disco.

Otras operaciones

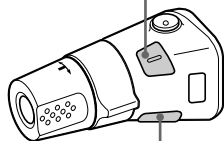
Gire el control VOL para ajustar el volumen.



Pulse **ATT** para atenuar el sonido.

Pulse **OFF** para desactivar la unidad.

Pulse **SOUND** para ajustar el menú de sonido y el volumen.



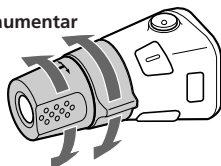
Pulse **LIST** para:

- Mostrar los nombres memorizados.
- Mostrar el tipo de programa.

Cambio de la dirección de funcionamiento

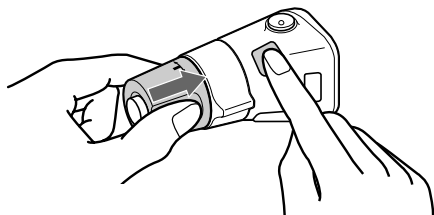
La dirección de funcionamiento de los controles está ajustada de fábrica como se muestra en la siguiente ilustración.

Para aumentar



Para disminuir

Si necesita montar el mando rotativo en el lado derecho de la columna de dirección, puede invertir la dirección de funcionamiento.



Pulse **SOUND** durante dos segundos al tiempo que presiona el control VOL.

Consejo

Es posible controlar la dirección de funcionamiento de los controles con la unidad (página 18).

Ajuste de las características de sonido

Es posible ajustar los graves, los agudos, el balance y el equilibrio entre altavoces e, igualmente, almacenar para cada fuente un nivel de graves y agudos.

1 Pulse **SOUND** varias veces para seleccionar el elemento que desee ajustar.

VOL (volumen) → BAS (graves) → TRE (agudos) → BAL (izquierdo-derecho) → FAD (delantero-trasero)

2 Gire el dial para ajustar el elemento seleccionado.

Realice el ajuste antes de que transcurran tres segundos después de seleccionar el elemento. (Transcurridos tres segundos, la función del dial vuelve a ser la de control de volumen.)

Atenuación del sonido

Pulse **ATT** en el mando rotativo o en el inalámbrico.

La indicación "ATT on" parpadea momentáneamente.

Para restaurar el nivel de volumen anterior, vuelva a pulsar **ATT**.

Consejo

La unidad reducirá automáticamente el volumen cuando entre una llamada telefónica (función de atenuación para teléfono).

Cambio de los ajustes de sonido y visualización

Es posible seleccionar diversos modos.

- Clock (Reloj) (página 6).
- CT (Hora del reloj) (página 15).
- D.Info (información dual), que permite mostrar simultáneamente el reloj y el modo de reproducción (on) o la información de forma alternativa (off).
- Amber/Green, que permite cambiar el color de iluminación entre ámbar o verde.
- Dimmer (Atenuador), que permite cambiar el brillo del visor.
 - Seleccione "Auto" para atenuar el brillo del visor sólo al encender las luces.
 - Seleccione "on" para atenuar el brillo del visor.
- Indicaciones para ajustar el contraste si las indicaciones del visor no son visibles debido a la posición de instalación de la unidad.
- Beep, que permite activar o desactivar los pitidos.
- RM (Mando rotativo), que permite cambiar la dirección de funcionamiento de los controles del mando rotativo.
 - Seleccione "norm" para utilizar el mando rotativo en la posición ajustada de fábrica.
 - Seleccione "rev" si monta el mando rotativo en el lado derecho de la columna de dirección.
- A.Scl (Desplazamiento automático) (página 7, 19).

1 Pulse **(SHIFT)**.

2 Pulse **(2)** (SET UP) varias veces hasta que aparezca el elemento que desee.

Cada vez que pulse **(2)** (SET UP), los elementos cambian de la siguiente forma:

Clock → CT → D.Info → Amber/Green → Dimmer → Contrast → Beep → RM → A.Scl

Nota

El elemento mostrado variará en función de la fuente.

3 Pulse **(4)** (→) para seleccionar el ajuste que desee (por ejemplo, ON u OFF).

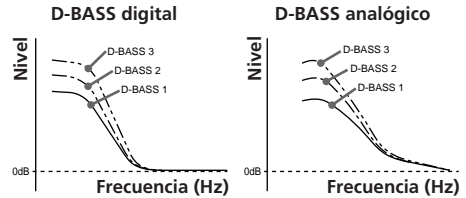
4 Pulse **(SHIFT)**.

Una vez finalizado el ajuste de modo, el visor vuelve a la indicación de modo de reproducción normal.

Refuerzo de los graves — D-bass

Es posible disfrutar de graves intensos y nítidos. La función D-bass refuerza la señal de frecuencias bajas con una curva más marcada que la del refuerzo de graves convencional. Es posible escuchar la línea de graves con mayor nitidez aunque el sonido vocal se encuentre al mismo nivel. Igualmente, es posible enfatizar y ajustar los graves fácilmente con el dial D-BASS. Este efecto es similar al obtenido cuando se utiliza un sistema opcional de altavoces potenciadores de graves.

Además, la función D-bass digital* crea graves incluso más intensos y nítidos que la función D-bass analógica.



Ajuste de la curva de graves

Gire el dial D-BASS para ajustar el nivel de graves (1, 2 o 3).

"D-BASS"* aparece en el visor.

* La característica D-bass digital se encuentra disponible durante la reproducción de MD o si conecta una unidad opcional de CD/MD que disponga de la función D-bass digital.

Para cancelar esta acción, gire el dial hasta la posición OFF.

Nota

Si los graves se distorsionan, ajuste el dial D-BASS o el control de volumen.

Unidad de CD/MD

Es posible controlar un máximo de 7 unidades de CD y MD con esta unidad.

Si conecta una unidad opcional de CD con función CD TEXT, la información CD TEXT aparecerá en el visor al reproducir un disco CD TEXT.

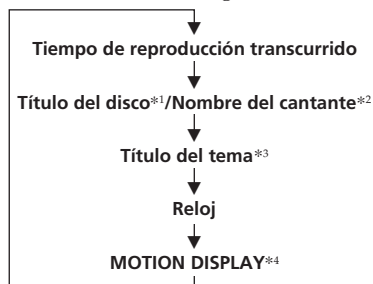
Reproducción de discos compactos (CD) o de minidiscos (MD)

- 1 Pulse **(SOURCE)** varias veces para seleccionar CD o MD.
- 2 Pulse **(MODE)** hasta que aparezca la unidad que desee.
Se inicia la reproducción de CD/MD.

Si una unidad de CD/MD se encuentra conectada, todos los temas se reproducen desde el principio.

Cambio de los elementos del visor

Cada vez que pulse **(DSPL)** durante la reproducción de CD, CD TEXT o MD, el elemento cambiará de la siguiente forma:



- *1 Si no ha asignado título al disco o no hay registrado en el MD ningún título de disco, el visor mostrará "NO D.Name".
- *2 Si reproduce un disco CD TEXT, el nombre del cantante aparecerá en el visor después del título del disco. (Sólo para discos CD TEXT con nombre del cantante)
- *3 Si el título del tema de un disco CD TEXT o de un MD no se ha registrado previamente, el visor mostrará "NO T.Name".
- *4 Todos los elementos anteriores se desplazan por el visor uno por uno en orden.

Consejo

Si el título del MD o del disco CD TEXT es demasiado largo, puede hacer que se desplace por el visor pulsando **(SHIFT)** y, a continuación, **(←)**.

Desplazamiento automático del título de un disco

— Desplazamiento automático

Si el título del disco/nombre del cantante o el título del tema de un disco CD TEXT o de un MD tiene más de 10 caracteres y la función de desplazamiento automático está activada, esta función realiza el desplazamiento automático por el visor de la siguiente forma:

- El título del disco aparece al cambiar éste (si se ha seleccionado el título de disco).
- El título del tema aparece al cambiar éste (si se ha seleccionado el título de tema).
- El título del disco o del tema aparece en función del ajuste al pulsar **(SOURCE)** para seleccionar un MD o un disco CD TEXT.

Si pulsa **(DSPL)** para cambiar el elemento mostrado, el título del disco o del tema del MD o del disco CD TEXT se desplaza automáticamente tanto si activa como si desactiva la función.

- 1 Durante la reproducción, pulse **(SHIFT)**.
- 2 Pulse **(2)** (SET UP) varias veces hasta que aparezca "A.Scrl".
- 3 Pulse **(4)** (→) para seleccionar "A.Scrl on".
- 4 Pulse **(SHIFT)**.

Para cancelar la función de desplazamiento automático, seleccione "A.Scrl off" en el paso 2 anterior.

Nota

Para algunos discos CD TEXT con un gran número de caracteres, pueden ocurrir los siguientes casos:
— Algunos de los caracteres no se muestran.
— La función de desplazamiento automático no funciona.

Localización de un tema específico

— Sensor de música automático (AMS)

Durante la reproducción, desplace momentáneamente el control **(SEEK/AMS)** hacia arriba o abajo por cada tema que desee omitir.

Para localizar temas posteriores



Para localizar temas anteriores

Localización de un punto específico de un tema — Búsqueda manual

Durante la reproducción, desplace el control **(SEEK/AMS)** hacia arriba o abajo y manténgalo en esa posición. Suelte el botón cuando localice la parte que desee.

Para buscar hacia delante



Para buscar hacia atrás

ES

Localización de discos mediante el número de disco

— Selección directa de disco

Pulse el botón numérico correspondiente al número de disco que desee.

Se inicia la reproducción del disco que se encuentra en la unidad actual.

Exploración de temas

— Exploración de introducciones

Es posible reproducir los primeros 10 segundos de todos los temas del disco actual.

1 Durante la reproducción, pulse **(SHIFT)** y, a continuación, **(3)** (PLAY MODE) varias veces hasta que aparezca "Intro".

2 Pulse **(4)** (→) para seleccionar "Intro on".

La exploración de introducciones se iniciará.

3 Pulse **(SHIFT)**.

Para volver al modo de reproducción normal, seleccione "Intro off" en el paso 2 anterior.

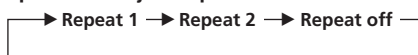
Reproducción repetida de temas — Reproducción repetida

Es posible seleccionar:

- Repeat 1 para repetir un tema.
- Repeat 2 para repetir un disco.

1 Durante la reproducción, pulse **(SHIFT)**.

2 Pulse **(6)** (REP) varias veces hasta que aparezca el ajuste que desee.



Se inicia la reproducción repetida.

3 Pulse **(SHIFT)**.

Para volver al modo de reproducción normal, seleccione "Repeat off" en el paso 2 anterior.

Reproducción de temas en orden aleatorio

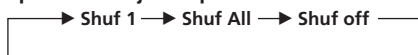
— Reproducción aleatoria

Es posible seleccionar:

- Shuf 1 para reproducir los temas del disco actual en orden aleatorio.
- Shuf All para reproducir todos los temas en orden aleatorio.

1 Durante la reproducción, pulse **(SHIFT)**.

2 Pulse **(7)** (SHUF) varias veces hasta que aparezca el ajuste que desee.



Se inicia la reproducción en orden aleatorio.

3 Pulse **(SHIFT)**.

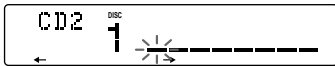
Para volver al modo de reproducción normal, seleccione "Shuf off" en el paso 2 anterior.

Asignación de títulos a los discos compactos

— Memorando de discos (unidad de CD con función de archivo personalizado)

Es posible asignar un título personalizado a cada disco, utilizando un máximo de ocho caracteres para cada uno de éstos. La asignación de títulos permitirá localizar los discos por el nombre y seleccionar los temas específicos que se quieran reproducir (página 22).

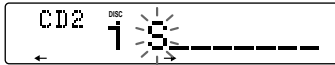
1 Reproduzca el CD y pulse (PTY/LIST) durante dos segundos.



2 Introduzca los caracteres.

1 Gire el dial en el sentido de las agujas del reloj para seleccionar los caracteres que desee.

(A → B → C → ... Z → 0 → 1 → 2 → ... 9 → + → - → * → / → \ → > → < → . → _)



Si gira el dial en el sentido contrario a las agujas del reloj, los caracteres aparecerán en orden inverso. Si desea introducir un espacio entre caracteres, seleccione “_” (barra inferior).

2 Pulse (4) (→) después de localizar el carácter que desee.

El cursor parpadeante se desplaza al espacio siguiente.



Si pulsa (1) (←), el cursor parpadeante se desplaza al lado izquierdo.

3 Repita los pasos 1 y 2 para introducir el título completo.

3 Para volver al modo normal de reproducción de CD, pulse (PTY/LIST) durante dos segundos.

Consejo

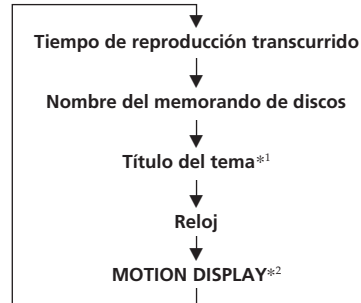
Para borrar o corregir un título, introduzca “_” (barra inferior) por cada carácter.

Visualización del nombre del memorando de discos

Pulse (DSPL) durante la reproducción de un CD o de un disco CD TEXT.



Cada vez que pulse (DSPL) durante la reproducción de un CD o de un disco CD TEXT, los elementos cambiarán de la siguiente forma:



*1 Si conecta un unidad de CD opcional con la función CD TEXT, aparecerá en el visor la información de CD TEXT cuando reproduzca un disco CD TEXT.

*2 Todos los elementos anteriores se desplazan por el visor uno por uno en orden.

Borrado del memorando de discos

1 Pulse (SOURCE) varias veces para seleccionar CD.

2 Pulse (MODE) varias veces para seleccionar la unidad de CD.

3 Pulse (PTY/LIST) durante dos segundos.

4 Pulse (DSPL) durante dos segundos.

5 Gire el dial para seleccionar el nombre que desee borrar.

6 Pulse (5) (ENTER) durante dos segundos. El nombre se borrará. Repita los pasos 5 y 6 para borrar otros nombres.

7 Pulse (PTY/LIST) durante dos segundos. La unidad vuelve al modo normal de reproducción de CD.

ES

Unidad de CD/M/D

Localización de discos mediante el título

— Función de listado (unidad de CD con función de archivo personalizado o unidad de MD)

Esta función puede utilizarse con discos a los que se ha asignado un título personalizado. Para obtener más información sobre los títulos de disco, consulte “Asignación de títulos a los discos compactos” (página 21).

- 1 Pulse **(PTY/LIST)** durante un instante. El título asignado al disco actual aparece en el visor.



Si añade títulos de memorando de discos en un disco CD TEXT, el ajuste de visualización realizado determinará la información que aparezca en el visor. Si el disco sólo dispone de un grupo de información (títulos de memorando de discos o CD TEXT), aparecerá esa información independientemente del ajuste de visualización realizado.

- 2 Pulse **(PTY/LIST)** varias veces hasta encontrar el disco deseado.
- 3 Pulse **(5) (ENTER)** para reproducir el disco.

Notas

- Después de aparecer un título de disco durante cinco segundos, el visor vuelve a la indicación de modo de reproducción normal. Para desactivar la indicación, pulse **(DISPL)**.
- Los títulos de tema no aparecen durante la reproducción de un MD o de un disco CD TEXT.
- Si no hay discos en el cargador, el visor mostrará “NO Disc”.
- Si no se ha asignado ningún nombre personalizado a un disco, el visor mostrará “*****”.
- Si la unidad no ha leído la información de discos, el visor mostrará “?”. Para introducir el disco, pulse en primer lugar el botón numérico y, a continuación, seleccione el disco que no se ha introducido.
- La información aparecerá sólo en letras mayúsculas. No es posible mostrar ciertas letras (durante la reproducción de MD).

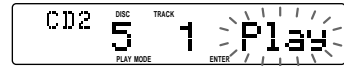
Selección de temas específicos para su reproducción

— Función de banco (unidad de CD con función de archivo personalizado)

Si asigna títulos a los discos, podrá programar la unidad para que omita temas y reproducir sólo los temas deseados.

- 1 Reproduzca el disco, pulse **(SHIFT)** y, a continuación, **(3) (PLAY MODE)** durante dos segundos.

Modo de edición de banco



Nota

Si no ha asignado títulos a los discos, el modo de edición de banco no aparecerá. Para volver al modo de reproducción normal, pulse **(SHIFT)**.

- 2 Desplace el control **(SEEK/AMS)** hacia arriba o abajo para seleccionar el número de tema que desee omitir y, a continuación, pulse **(5) (ENTER)**.



La indicación cambia de “Play” a “Skip”. Si desea volver al modo “Play”, vuelva a pulsar **(5) (ENTER)**.

- 3 Repita el paso 2 para definir el modo “Play” o “Skip” en todos los temas.
- 4 Pulse **(3) (PLAY MODE)** durante dos segundos. La unidad vuelve al modo normal de reproducción de CD.
- 5 Pulse **(SHIFT)**.

Notas

- Es posible definir los modos “Play” y “Skip” para un máximo de 24 temas.
- No es posible definir el modo “Skip” para todos los temas.

Reproducción sólo de temas específicos

Es posible seleccionar:

- Bank on para reproducir los temas con el ajuste "Play".
- Bank inv (Inverso) para reproducir los temas con el ajuste "Skip".

1 Durante la reproducción, pulse **(SHIFT) y, a continuación, **(3)** (PLAY MODE) varias veces hasta que aparezca "Bank".**

2 Pulse **(4) (→) varias veces hasta que aparezca el ajuste que desee.**

→ Bank on → Bank inv → Bank off



La reproducción se inicia a partir del tema siguiente.

3 Pulse **(SHIFT).**

Para volver al modo normal de reproducción, seleccione "Bank off" en el anterior paso 2.

Información complementaria

Precauciones

- Si aparca el automóvil bajo la luz solar directa y se produce un considerable aumento de temperatura en su interior, deje que la unidad se enfríe antes de utilizarla.
- Si la unidad no recibe alimentación, compruebe las conexiones en primer lugar. Si todo está en orden, examine el fusible.
- Si los altavoces no emiten sonido con un sistema de 2 altavoces, ajuste el control de equilibrio entre altavoces en la posición central.
- Si el automóvil dispone de antena motorizada, ésta se extenderá automáticamente durante el funcionamiento de la unidad.

Si desea realizar alguna consulta o solucionar algún problema referentes a la unidad que no aparezcan en este manual, póngase en contacto con el proveedor Sony más próximo.

Condensación de humedad

En días lluviosos o en zonas muy húmedas, es posible que se condense humedad en las lentes del interior de la unidad. Si esto ocurre, ésta no funcionará correctamente. En este caso, extraiga el MD y espere durante una hora aproximadamente hasta que se evapore la humedad.

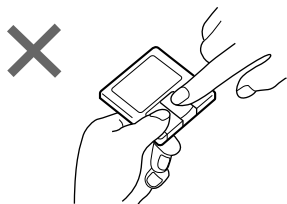
Notas sobre los minidisos

Puesto que el MD se encuentra alojado en un cartucho, que lo protege del contacto accidental con los dedos y el polvo, etc., dicho MD puede resistir hasta cierto grado movimientos bruscos. Sin embargo, la existencia de suciedad o polvo en la superficie del cartucho o la deformación del mismo pueden causar fallos de funcionamiento. Para disfrutar de una calidad de sonido óptima, observe lo siguiente:

ES

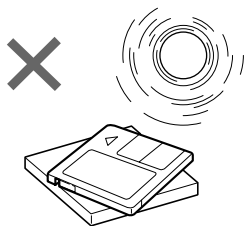
Unidad de CD/MD/Información complementaria

No toque nunca la superficie del MD mediante la apertura deliberada del obturador del cartucho.



No exponga el MD a la luz solar directa ni a fuentes térmicas como conductos de aire caliente. No lo deje en un automóvil aparcado bajo la luz solar directa, ya que puede producirse un considerable aumento de temperatura en su interior.

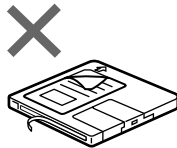
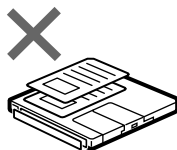
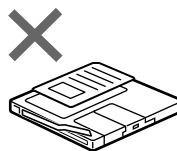
Asegúrese de que no lo deja en el salpicadero ni en la bandeja trasera de un automóvil, etc., donde la temperatura puede igualmente ser excesiva.



Notas sobre el montaje de las etiquetas

Asegúrese de montar las etiquetas sobre los cartuchos de forma correcta, ya que en caso contrario es posible que los minidiscos se atasquen en el cambiador.

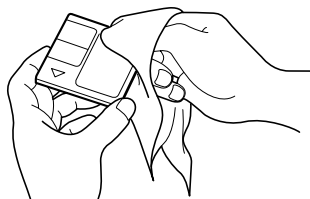
- Monte la etiqueta en una posición adecuada.
- Retire las etiquetas viejas antes de montar otras nuevas.
- Sustituya las etiquetas que comiencen a despegarse del MD.



ES

Limpeza

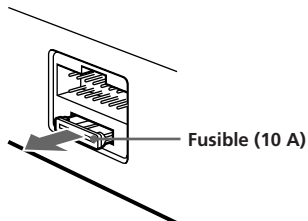
Limpie periódicamente la superficie del cartucho del MD con un paño seco y suave.



Mantenimiento

Sustitución del fusible

Cuando sustituya el fusible, compruebe que utiliza uno con el amperaje especificado en el fusible. Si éste se funde, compruebe la conexión de alimentación y sustitúyalo. Si una vez sustituido vuelve a fundirse, es posible que exista un funcionamiento defectuoso interno. En este caso, póngase en contacto con el proveedor Sony más próximo.

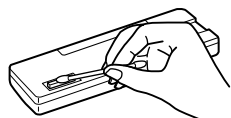
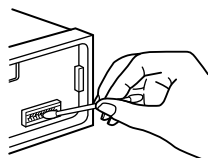


Advertencia

No utilice nunca un fusible de amperaje superior al del suministrado con la unidad, ya que ésta podría dañarse.

Limpieza de los conectores

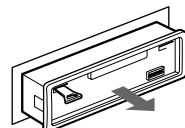
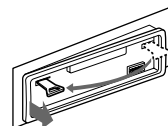
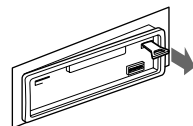
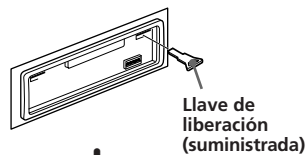
La unidad puede no funcionar correctamente si los conectores de la misma y del panel frontal están sucios. Con el fin de evitarlo, abra el panel frontal pulsando **RELEASE**; a continuación, sepárelo y limpie los conectores con un bastoncillo humedecido en alcohol. No aplique demasiada presión, ya que los conectores podrían dañarse.



Notas

- Como medida de seguridad, antes de limpiar los conectores, apague el motor y extraiga la llave del interruptor de encendido.
- No toque nunca los conectores directamente con los dedos o con cualquier dispositivo metálico.

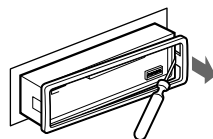
Desmontaje de la unidad



Tire de la unidad hacia fuera mientras la llave de liberación se encuentra insertada.



Presione el clip del interior de la cubierta frontal con un destornillador fino, y haga palanca para liberar dicha cubierta.



ES

Información complementaria

Especificaciones

Sección del reproductor de minidisos

Relación señal-ruido	90 dB
Respuesta de frecuencia	10 – 20.000 Hz
Fluctuación y trémolo	Inferior al límite medible

Sección del sintonizador

FM

Gama de sintonización	87,5 – 108,0 MHz
Terminal de antena	Conector de antena externa
Frecuencia intermedia	10,7 MHz
Sensibilidad utilizable	10 dBf
Selectividad	75 dB a 400 kHz
Relación señal-ruido	62 dB (estéreo), 65 dB (mono)
Distorción armónica a 1 kHz	0,9 % (estéreo), 0,5 % (mono)
Separación	35 dB a 1 kHz
Respuesta de frecuencia	30 – 15.000 Hz
Relación de captura	2 dB

MW/LW

Gama de sintonización	MW: 531 – 1.602 kHz LW: 153 – 281 kHz
Terminal de antena	Conector de antena externa
Frecuencia intermedia	10,71 MHz/450 kHz
Sensibilidad	MW: 30 µV LW: 50 µV

Sección del amplificador de potencia

Salidas	Salidas de altavoz (conectores de sellado seguro)
Impedancia de altavoz	4 – 8 ohmios
Salida máxima de potencia	40 W × 4 (a 4 ohmios)

Generales

Salidas	Salidas de línea (2) Cable de control de relé de antena motorizada Cable de control de amplificador de potencia
Controles de tono	Graves ±10 dB a 100 Hz Agudos ±10 dB a 10 kHz
Requisitos de alimentación	Batería de automóvil de 12 V CC (toma a tierra negativa)
Dimensiones	Aprox. 178 × 50 × 184 mm (an/al/prf)
Dimensiones de montaje	Aprox. 182 × 53 × 162 mm (an/al/prf)
Masa	Aprox. 1,2 kg
Accesorios suministrados	Componentes para instalación y conexiones (1 juego) Estuche para el panel frontal (1) Mando rotativo RM-X4S (1)
Accesorios opcionales	Cable BUS (suministrado con un cable de pines RCA) RC-61 (1 m), RC-62 (2 m) Cable de pines RCA RC-63 (1 m) Paño de limpieza XP-CD1 Adaptador sencillo de discos compactos CSA-8
Equipo opcional	Cambiador de CD CDX-715 (10 discos), CDX-T65 (6 discos), CDX-T62 (6 discos) Cambiador de MD MDX-62 Selector de fuente XA-C30

Las patentes EE.UU. y extranjeras han sido otorgadas por Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Diseño y especificaciones sujetos a cambios sin previo aviso.

Guía de solución de problemas

La siguiente lista de comprobaciones resulta útil para solucionar los problemas que puedan producirse al utilizar la unidad.

Antes de consultar la lista que aparece a continuación, compruebe los procedimientos de conexión y funcionamiento.

Generales

Problema	Causa/Solución
Ausencia de sonido.	<ul style="list-style-type: none">• Cancele la función ATT.• Ajuste el control de equilibrio entre los altavoces en la posición central para sistemas de 2 altavoces.• Gire el dial en el sentido de las agujas del reloj para ajustar el volumen.
Se ha borrado el contenido de la memoria.	<ul style="list-style-type: none">• Ha desconectado el cable de alimentación o la batería.• Ha pulsado el botón de restauración. → Vuelva a realizar el almacenamiento en la memoria.
El visor no muestra indicaciones.	Retire el panel frontal y limpie los conectores. Para obtener más información, consulte el apartado "Limpieza de los conectores" (página 25).
Ausencia de pitidos.	<ul style="list-style-type: none">• Ha atenuado los pitidos (página 17).

Reproducción de CD/MD

Problema	Causa/Solución
No es posible insertar un disco.	<ul style="list-style-type: none">• Ya hay un MD insertado.• Ha insertado el MD a la fuerza o al revés en el sentido incorrecto.
La reproducción no se inicia.	Disco defectuoso MD o con polvo CD.
Los botones de funcionamiento no se activan.	Pulse el botón de restauración.
El sonido se omite debido a vibraciones.	<ul style="list-style-type: none">• Ha instalado la unidad en un ángulo superior a los 20°.• No ha instalado la unidad en una parte segura del automóvil.

Recepción de radio

Problema	Causa/Solución
No es posible realizar la sintonización de programación.	<ul style="list-style-type: none">• Memorice la frecuencia correcta.• La emisión es demasiado débil.
No es posible realizar la sintonización automática.	La emisión es demasiado débil. → Utilice la sintonización manual.
La indicación "ST" parpadea.	<ul style="list-style-type: none">• Sintonice la frecuencia con precisión.• La emisión es demasiado débil. → Realice el ajuste en el modo monofónico MONO (página 11).

Funciones RDS

Problema	Causa/Solución
La búsqueda se inicia después de unos segundos de escucha.	La emisora no es TP o se trata de una señal débil. → Pulse (AF/TA) hasta que aparezca "AF TA off".
Ausencia de anuncios de tráfico.	<ul style="list-style-type: none"> • Active "TA". • La emisora no emite anuncios de tráfico a pesar de ser TP. → Sintonice otra emisora.
PTY muestra "NONE".	La emisora no especifica el tipo de programa.

Indicaciones de error (cuando se ha conectado una unidad de CD/MD opcional)

Las siguientes indicaciones parpadearán durante cinco segundos aproximadamente y se oirá una alarma.

Indicación	Causa	Solución
NO Mag	No ha insertado el cargador de discos en la unidad de CD/MD.	Inserte el disco en la unidad de CD/MD.
NO Disc	No ha insertado ningún disco en la unidad de CD/MD.	Inserte discos en la unidad de CD/MD.
NG Discs	No es posible reproducir un CD/MD debido a algún problema.	Inserte otro CD/MD.
Error* ¹	Un CD está sucio o insertado al revés.* ²	Limpie el CD o insértelo correctamente.
	No es posible reproducir un MD debido a algún problema.* ²	Inserte otro MD.
Blank* ¹	No ha grabado ningún tema en el MD.* ²	Reproduzca un MD con temas grabados.
Push Reset	No es posible emplear la unidad de CD/MD debido a algún problema.	Pulse el botón de restauración de la unidad.
Not Ready	La tapa de la unidad de minidisos está abierta o los minidisos no se han insertado correctamente.	Cierre la tapa o inserte los minidisos correctamente.

*¹ Si se produce un error durante la reproducción de un MD o de un CD, el número del MD o del CD no aparecerá en el visor.

*² El visor mostrará el número del disco que causa el error.

Si el problema no se soluciona con las sugerencias anteriormente enumeradas, póngase en contacto con el proveedor Sony más próximo.

Bem vindo!

Gratos pela aquisição do Leitor de Minidiscos Sony. Este leitor está equipado com diversas funções que pode utilizar através do comando rotativo.

Para além da reprodução de minidiscos e das operações do rádio, pode expandir o sistema ligando um dispositivo de CD/MD opcional.**

Se ligar um dispositivo de CD opcional com a função CD TEXT, quando reproduzir um disco CD TEXT* as informações sobre o disco aparecem no visor.

* *O disco CD TEXT é um CD de áudio que inclui informações, tais como os nomes do disco, do artista e das faixas. Estas informações são gravadas no disco.*

** *Pode ligar a um carregador de MD, a um carregador de CD, a um leitor de MD ou a um leitor de CD.*

Índice

Este aparelho

Localização das teclas	4
------------------------------	---

Como começar

Reinicializar o aparelho	5
Retirar o painel frontal	5
Preparação do comando rotativo	6
Acertar o relógio	6

Leitor de MDs

Audição de um MD	7
Reprodução de um MD em vários modos	8

Rádio

Memorização automática de estações	
— Memória da Melhor Sintonia (BTM)	9
Memorização das estações pretendidas	10
Recepção das estações memorizadas	10

RDS

Panorâmica da função RDS	11
Visualização do nome da estação	11
Re-sintonização automática do mesmo programa	
— Frequências Alternativas (AF)	12
Ouvir informações sobre a situação do trânsito	13
Pré-programação dos dados AF e TA nas estações RDS	14
Localização de uma estação através do tipo de programa	14
Acerto automático do relógio	15

Outras funções

Utilização do comando rotativo	16
Regulação das características de som	17
Redução do som ao mínimo	17
Alteração das programações do visor e do som	18

Equipamento opcional

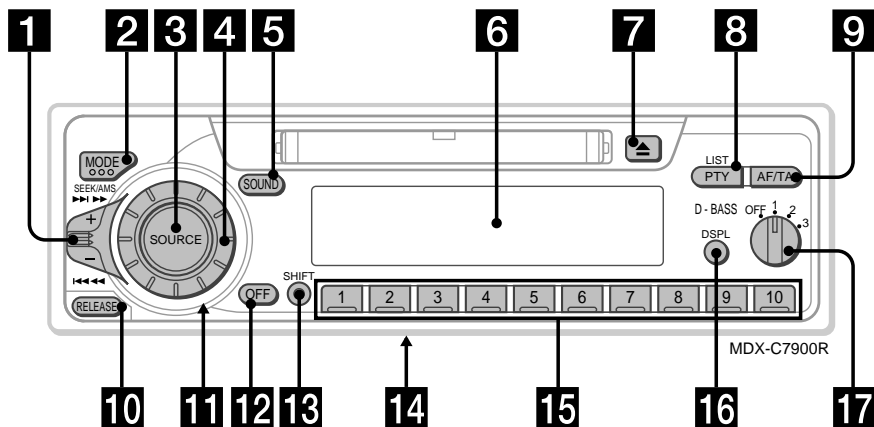
Dispositivo de CD/MD

Reprodução de um CD ou MD	19
Leitura óptica das faixas	
— Pesquisa sequencial	20
Reprodução repetitiva das faixas	
— Reprodução repetitiva	20
Reprodução das faixas por ordem aleatória	
— Reprodução aleatória	20
Identificação de CD	
— Lista de títulos	21
Localização de um disco pelo nome	
— Listagem	22
Seleção das faixas específicas para reprodução	
— Banco	22

Informação adicional

Precauções	23
Manutenção	24
Desmontagem do aparelho	25
Especificações	26
Guia de resolução de problemas	27

Localização das teclas



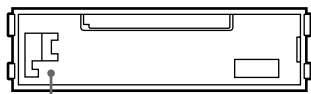
Para mais informações, consulte as respectivas páginas.

- P**
- 1** Tecla SEEK/AMS (procura/Sensor de Música Automático/pesquisa manual) 8, 10, 12, 15, 20, 22
 - 2** Tecla MODE (seleccionar banda/dispositivo) 9, 10, 19, 21
 - 3** Tecla SOURCE (selecção da fonte) 6, 7, 9, 10, 19, 21
 - 4** Botão (volume/graves/agudos/esquerda-direita/controlo frente-atrás) 6, 17, 21
 - 5** Tecla SOUND 17
 - 6** Visor
 - 7** ▲ Tecla (ejectar) 7
 - 8** Tecla PTY/LIST
Disc Memo 21
List-up 22
RDS Programme 14
 - 9** Tecla AF/TA 12, 13, 14
 - 10** Tecla RELEASE (libertação do painel frontal) 5, 25
 - 11** Tecla de reinicialização (localizada na parte da frente do aparelho, por trás do painel frontal) 5
 - 12** Tecla OFF 5, 7
 - 13** Tecla SHIFT
PLAY MODE 8, 9, 10, 11, 14, 20, 23
REP 9, 20
SET UP 6, 7, 15, 18, 19
SHUF 9, 20
 - 14** Interruptor POWER SELECT (localizado na base do aparelho)
Consulte "Interruptor POWER SELECT" no manual Instalação/Ligações.
 - 15** Durante a recepção de rádio:
Teclas numéricas 10, 12, 13, 14
Durante a reprodução de CD/MD:
Teclas de selecção directa de discos 20
 - 16** Tecla DSPL (alteração do modo do visor) 7, 11, 19, 21, 22
 - 17** Anel rotativo D-BASS 18

Como começar

Reinicializar o aparelho

O aparelho tem que ser reinicializado antes de ser utilizado pela primeira vez ou após a substituição da bateria do automóvel. Para fazê-lo, carregue na tecla reinicialização com um objecto pontiagudo (por exemplo, uma esferográfica).



Tecla de reinicialização

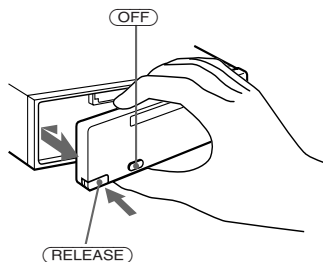
Nota

Quando carregar no botão de reinicialização desactiva o relógio e algumas das funções memorizadas.

Retirar o painel frontal

Pode retirar o painel frontal do aparelho para evitar que seja roubado.

- 1 Carregue em **OFF**.
- 2 Carregue em **RELEASE** para retirar o painel frontal. Depois faça deslizar o painel um pouco para a esquerda e puxe-o para si.

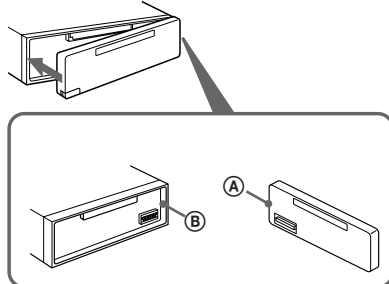


Notas

- Não deixe o painel cair no chão quando o retirar do aparelho.
- Se carregar em **RELEASE** para retirar o painel com o aparelho ligado, este desliga-se automaticamente para não provocar danos nos altifalantes.
- Se quiser levar o painel frontal consigo, coloque-o na caixa para transporte fornecida.

Colocar o painel frontal

Encaixe a parte **A** do painel frontal na parte **B** como mostra a figura. Depois, faça pressão até ouvir um estalido.



Notas

- Quando colocar o painel frontal no aparelho, certifique-se de que o mesmo se encontra na posição correcta.
- Não faça muita pressão sobre o painel frontal quando o colocar no aparelho. Para o encaixar, basta uma leve pressão.
- Não carregue nem faça demasiada pressão sobre o visor do painel frontal.
- Não exponha o painel frontal à incidência directa dos raios solares, a fontes de calor como condutas de ar quente nem à humidade. Nunca o deixe sobre o tablier de um automóvel estacionado ao sol, porque pode ocorrer um aumento considerável da temperatura no interior do automóvel.

Alarme de advertência

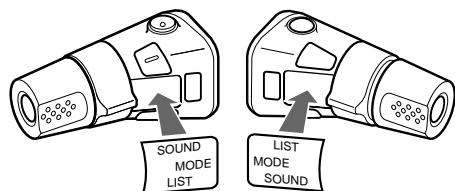
Se rodar a chave de ignição para a posição OFF, sem retirar o painel frontal, o alarme de advertência é activado e ouve-se um sinal sonoro durante alguns segundos (só quando o interruptor POWER SELECT estiver na posição **A**).

P

Como começar

Preparação do comando rotativo

Quando montar o comando rotativo, cole a etiqueta apresentada na figura abaixo.

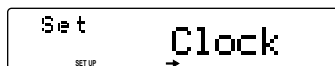


Acertar o relógio

O relógio tem uma indicação digital de 24 horas.

Por exemplo: acerte-o para as 10:08

- 1** Carregue em **(SHIFT)** e depois em **(2)** (SET UP).



- 1** Carregue em **(4) (→)**.

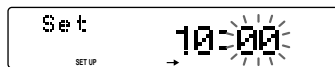


Os algarismos das horas começam a piscar.

- 2** Acerte a hora.

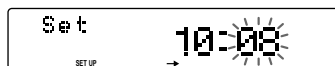


- 3** Carregue em **(4) (→)**.

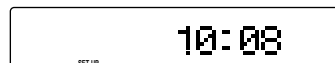


Os algarismos dos minutos começam a piscar.

- 4** Acerte os minutos.



- 2** Carregue em **(SHIFT)**.



O relógio começa a funcionar.

- 3** Carregue em **(SHIFT)**.

Quando terminar a programação, o visor volta ao modo de reprodução normal.

Nota

Se o interruptor **POWER SELECT** que se encontra na parte inferior do aparelho estiver regulado para a posição **(B)**, ligue primeiro a corrente e depois acerte o relógio.

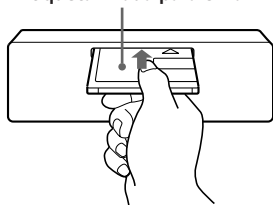
Leitor de MDs

Audição de um MD

Introduza um MD.

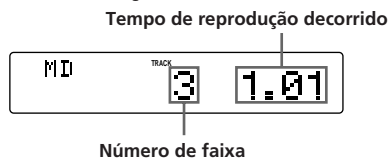
A reprodução inicia-se automaticamente.

Etiqueta virada para cima



Se já tiver introduzido um MD, carregue várias vezes em **(SOURCE)** até que a indicação "MD" apareça no visor.

Os títulos do MD* e da faixa aparecem na janela do visor seguidos pelo tempo de duração da reprodução.



* Somente se estes títulos estiverem pregravados no MD.

Conselho

Caso o nome do minidisco seja demasiado longo, pode-se fazê-lo rolar através do visor mediante o pressionamento de **(SHIFT)**, e então de **(1) (←)** enquanto o nome do disco ou da faixa está em exibição.

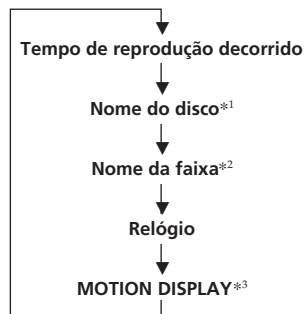
Quando terminar a última faixa do MD

A indicação do número da faixa volta a "1" e a leitura é reiniciada a partir da primeira faixa do MD.

Para	Carregue em
Parar a reprodução	(OFF)
Ejectar o minidisco	(▲)

Alterar os elementos no visor

Sempre que carregar em **(DSPL)**, o elemento altera-se da seguinte maneira:



*1 Se o título de um disco não tiver sido pregravado, aparece a mensagem "NO D.Name" no visor.

*2 Se o título de uma faixa não tiver sido pregravado, aparece a mensagem "NO T.Name" no visor.

*3 Todos os elementos desfilam um por um e por ordem no visor.

Percorrer automaticamente um nome de disco — Auto Scroll

Caso o nome do disco ou o nome da faixa de um minidisco exceda 10 caracteres e a função de rolamento automático esteja activada, tal nome rolará automaticamente pelo visor conforme o seguinte:

- O nome do disco aparece quando o disco é trocado (caso o nome do disco seja o ajuste seleccionado).
- O nome da faixa aparece quando faixas são alteradas (caso o nome da faixa seja o ajuste seleccionado).
- O nome do disco ou da faixa aparece, de acordo com o ajuste, quando se pressiona **(SOURCE)** para seleccionar um minidisco.

Caso pressione **(DSPL)** para alterar o item em exibição, o nome do disco ou da faixa do minidisco é rolado automaticamente, esteja a função activada ou desactivada.

- 1 Durante a reprodução, carregue em **(SHIFT)**.
- 2 Carregue em **(2) (SET UP)** repetidamente, até que "A.Scrl" apareça.
- 3 Carregue em **(4) (→)** para seleccionar "A.Scrl on".
- 4 Carregue em **(SHIFT)**.

Para cancelar a função Auto Scroll, seleccione "A.Scrl off" no passo 2 acima.

Localizar uma faixa específica

— Sensor de Música Automático (AMS)

Durante a reprodução, carregue durante algum tempo num dos lados da

SEEK/AMS.



Para localizar as faixas seguintes

Para localizar as faixas anteriores

Localizar um ponto específico numa faixa — Busca Manual

Durante a reprodução, carregue sem soltar num dos lados de **SEEK/AMS**.

Solte a tecla quando encontrar o ponto pretendido.



Para localizar as faixas seguintes

Para localizar as faixas anteriores

Nota

Se a indicação “LLLL” ou “TTTT” aparecer no visor, isso significa que se chegou ao início ou ao fim do disco e não se pode avançar mais.

P

Reprodução de um MD em vários modos

Pode reproduzir os MDs em vários modos:

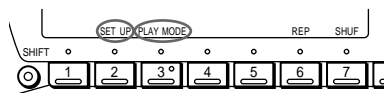
- Intro (Pesquisa Sequencial) permite reproduzir os primeiros 10 segundos de todas as faixas.
- Repeat (Reprodução Repetida) repete a faixa actual.
- Shuf (Reprodução Aleatória) reproduz todas as faixas por ordem aleatória.

Pesquisa da faixa pretendida

— Pesquisa sequencial

1 Durante a reprodução, carregue em **SHIFT**.

Sempre que carregar em **SHIFT**, só os elementos que é possível seleccionar aparecem iluminados no visor.



2 Carregue em **3** (PLAY MODE).



3 Carregue em **4** (→) para seleccionar “Intro on”.



A reprodução inicia-se.

4 Carregue em **SHIFT**.

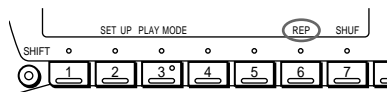
Para voltar ao modo de reprodução normal, seleccione “Intro off” no passo 3 acima.

Reproduzir faixas repetidamente

— Reprodução repetida

- 1 Durante a reprodução, carregue em **(SHIFT)**.

- 2 Carregue em **(6)** (REP) repetidamente até aparecer "Repeat 1".



O aparelho inicia a reprodução repetida.

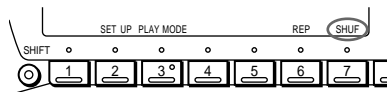
- 3 Carregue em **(SHIFT)**.

Reproduzir faixas por ordem aleatória

— Reprodução aleatória

- 1 Durante a reprodução, carregue em **(SHIFT)**.

- 2 Carregue em **(7)** (SHUF) repetidamente até aparecer "Shuf 1".



O aparelho inicia a reprodução aleatória.

- 3 Carregue em **(SHIFT)**.

Para voltar ao modo de reprodução normal, seleccione "Shuf off" no passo 2 acima.

Rádio

Memorização automática de estações

— Memória da Melhor Sintonia (BTM)

O aparelho selecciona as estações com os sinais mais fortes e memoriza-as por ordem de frequências. Pode memorizar um máximo de 10 estações em cada banda (FM1, FM2, MW e LW).

Cuidado

Quando quiser sintonizar uma estação durante a condução, utilize a memória de melhor sintonia para evitar acidentes.

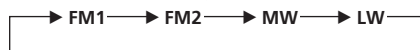
- 1 Carregue várias vezes em **(SOURCE)** para seleccionar o sintonizador.

Sempre que carregar em **(SOURCE)**, a fonte muda pela ordem seguinte:

MD ↔ Tuner

- 2 Carregue várias vezes em **(MODE)** para seleccionar a banda.

Sempre que carregar em **(MODE)**, a banda muda pela ordem seguinte:



- 3 Carregue em **(SHIFT)** e, em seguida, carregue várias vezes em **(3)** (PLAY MODE) até que a indicação "B.T.M" apareça no visor.

- 4 Carregue em **(4)** (→).

O aparelho memoriza as estações nas teclas numéricas, pela ordem das respectivas frequências.

O aparelho memoriza um sinal sonoro e a programação.

- 5 Carregue em **(SHIFT)**.

Notas

- O aparelho não memoriza estações com sinais fracos. Se o aparelho estiver a receber poucas estações, algumas das teclas numéricas mantêm as suas regulações originais.
- Se aparecer um número no visor, o aparelho começa a memorizar estações, a partir da estação indicada.

Memorização das estações pretendidas

Pode memorizar um máximo de 10 estações em cada banda (20 para FM1 e FM2, 10 para MW e LW) pela ordem pretendida.

- 1 Carregue várias vezes em **(SOURCE)** para seleccionar o sintonizador.
- 2 Carregue várias vezes em **(MODE)** para seleccionar a banda (FM1, FM2, MW ou LW).
- 3 Carregue no controlo **(SEEK/AMS)** para cima ou para baixo, para sintonizar a estação que pretende memorizar na tecla numérica.
- 4 Carregue sem soltar na tecla numérica pretendida (de **(1)** a **(10)**) durante dois segundos até aparecer a indicação "MEM".

A indicação da tecla numérica aparece no visor.

Nota

Se tentar memorizar mais do que uma estação na mesma tecla numérica, o aparelho apaga a estação memorizada anteriormente.

Recepção das estações memorizadas

- 1 Carregue várias vezes em **(SOURCE)** para seleccionar a o sintonizador.
- 2 Carregue várias vezes em **(MODE)** para seleccionar a banda (FM1, FM2, MW ou LW).
- 3 Carregue na tecla numérica (**(1)** a **(10)**) onde está memorizada a estação pretendida.

Se não conseguir sintonizar uma estação pré-programada

Carregue levemente no controlo **(SEEK/AMS)** para cima ou para baixo, para localizar a estação pretendida (sintonização automática).

O varrimento pára quando o aparelho sintonizar uma estação. Carregue várias vezes no controlo **(SEEK/AMS)** para cima ou para baixo, até encontrar a estação pretendida.

Nota

Se a sintonização automática parar frequentemente, carregue em **(SHIFT)** e depois carregue várias vezes em **(3)** (PLAY MODE) até que a indicação "Local" (modo de pesquisa local) apareça no visor. Em seguida, carregue em **(4)** (→) para seleccionar "Local on". Carregue em **(SHIFT)**.

O aparelho sintoniza apenas estações com sinais relativamente fortes.

Sugestão

Se souber a frequência da estação pretendida, empurre sem soltar o controlo **(SEEK/AMS)** para cima ou para baixo, até conseguir sintonizá-la (sintonização manual).

Se a recepção FM estéreo for deficiente — Modo Mono

1 Carregue em **(SHIFT)** e depois carregue várias vezes em **(3)** (PLAY MODE) até que a indicação “Mono” apareça no visor.

2 Carregue várias vezes em **(4)** (→) até que a indicação “Mono on” apareça no visor.

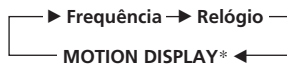
A qualidade do som melhora, mas passa a ser um som mono (a indicação “ST” desaparece do visor).

3 Carregue em **(SHIFT)**.

Para voltar ao modo de reprodução normal, seleccione “Mono off” no passo 2.

Alterar os elementos no visor

Sempre que carregar em **(DSPL)**, o elemento muda da seguinte maneira:



* Todos os elementos desfilam um por um e por ordem no visor.

RDS

Panorâmica da função RDS

O Sistema de Dados de Rádio (RDS) é um serviço de difusão que permite às estações FM enviar informação digital adicional juntamente com a onda de rádio normal. O aparelho estéreo do seu automóvel permite-lhe utilizar uma série de serviços. Pode, por exemplo, voltar a sintonizar o mesmo programa automaticamente, ouvir informações sobre o trânsito e localizar estações pelo tipo de programa.

Notas

- A disponibilidade de todas as funções RDS depende do país ou da região.
- Se o sinal for fraco ou se a estação sintonizada não estiver a transmitir dados RDS, a função RDS pode não funcionar correctamente.

Visualização do nome da estação

O nome da estação actual acende-se no visor.

Selecione uma estação FM (página 10).

Se sintonizar uma estação FM que transmite dados RDS, o nome da estação aparece no visor.

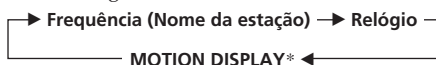


Nota

A indicação “*” significa que está a receber uma estação RDS.

Alterar os elementos no visor

Sempre que carregar em **(DSPL)**, o elemento muda da seguinte maneira:



* Todos os elementos desfilam um por um e por ordem no visor.

Nota

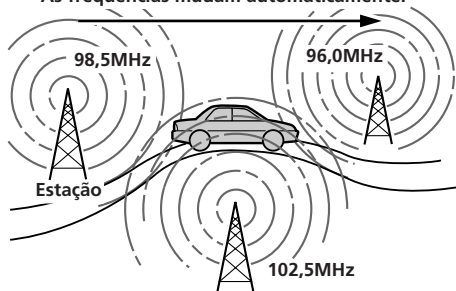
A indicação “NO Name” aparece no visor, se a estação que está a receber não transmitir dados RDS.

Re-sintonização automática do mesmo programa

— Frequências Alternativas (AF)

A função Frequências Alternativas (AF) selecciona e volta a sintonizar automaticamente a estação com o sinal mais forte numa rede. Se utilizar esta função, pode ouvir continuamente o mesmo programa durante uma viagem para um local distante, sem ter que voltar a sintonizar a estação manualmente.

As frequências mudam automaticamente.



P

1 Selecciona uma estação FM (página 10).

2 Carregue várias vezes em **(AF/TA)** até que a indicação "AF on" apareça no visor.

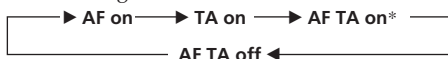
O aparelho começa a procurar uma estação alternativa com um sinal mais forte na mesma rede.

Nota

Se não houver uma estação alternativa na área e não precisar de procurar uma estação alternativa, desactive a função AF carregando várias vezes em **(AF/TA)** até que a indicação "AF TA off" apareça no visor.

Alterar os elementos no visor

Sempre que carregar em **(AF/TA)**, o elemento muda da seguinte forma:



* Selecciona esta opção para activar as funções AF e TA.

Notas

- Se o aparelho não encontrar uma estação alternativa na rede, a indicação "NO AF" e o nome da estação piscam alternadamente no visor.
- Se o nome da estação começar a piscar depois de seleccionar uma estação com a função AF activada, isso significa que não existe uma frequência alternativa disponível. Carregue em **(SEEK/AMS)** enquanto o nome da estação estiver a piscar (durante 8 segundos). O aparelho começa a procurar outra frequência com os mesmos dados PI (Identificação do Programa). Aparece a indicação "PI SEEK" e não se ouve som. Se o aparelho não conseguir encontrar outra frequência, aparece a indicação "NO PI" e o aparelho volta à frequência anteriormente seleccionada.

Ouvir um programa regional

A função "REG on" (regional on) deste aparelho permite continuar a receber um programa regional sem ter que mudar para outra estação regional (não se esqueça de activar a função AF). A pré-definição de fábrica deste aparelho é "REG on", mas se quiser desactivar esta função proceda da seguinte maneira.

1 Carregue em **(SHIFT)** e depois carregue várias vezes em **(3)** (PLAY MODE) até que a indicação "REG" apareça no visor.

2 Carregue várias vezes em **(4)** (→) até que a indicação "REG-OFF" apareça no visor.

3 Carregue em **(SHIFT)**.

Se seleccionar "REG off", o aparelho pode mudar para outra estação regional da mesma rede.

Para voltar para a estação regional anterior, seccione "REG on" no passo 2 descrito acima.

Nota

Esta função não funciona no Reino Unido nem noutras áreas.

Função Ligação Local (só para o Reino Unido)

A função Ligação Local permite-lhe seleccionar outras estações locais na área, mesmo que não estejam memorizadas nas teclas numéricas.

- 1 Carregue numa tecla numérica onde esteja memorizada uma estação local.
- 2 Passados cinco segundos, volte a carregar na mesma tecla numérica.
- 3 Repita este procedimento até encontrar a estação local pretendida.

Ouvir informações sobre a situação do trânsito

Os dados Informações sobre o Trânsito (TA) e Programas de Trânsito (TP) permitem-lhe sintonizar automaticamente uma estação FM que esteja a transmitir informações sobre o trânsito, mesmo durante a reprodução de outras fontes.

Carregue várias vezes em **(AF/TA) até aparecer a indicação "TA on" ou "AF TA on" no visor.**

O aparelho começa a procurar estações que transmitam informações de trânsito. A indicação "TP" aparece no visor se o aparelho encontrar uma estação que transmita informações de trânsito. Quando as informações de trânsito começarem a ser transmitidas, a indicação "TA" pisca no visor. A indicação "TA" pára de piscar quando terminar a transmissão das informações sobre o trânsito.

Sugestão

- Se a transmissão das informações sobre o trânsito começar enquanto estiver a ouvir outra fonte, o aparelho muda automaticamente para a referida transmissão. Quando a transmissão terminar, o aparelho volta a reproduzir a fonte original.

Notas

- Se a estação que está a receber não transmitir informações sobre o trânsito, a indicação "NO TP" pisca durante cinco segundos. Depois, o aparelho começa a procurar uma estação que transmita informações sobre o trânsito.
- Se as indicações "EON" e "TP" aparecerem no visor, a estação actual utiliza as informações de trânsito transmitidas por outras estações da mesma rede.

Para cancelar as informações de trânsito recebidas

Carregue em **(AF/TA) levemente.**

Para cancelar todas as informações sobre o trânsito, desactive a função carregando em **(AF/TA)** até que a indicação "AF TA off" apareça no visor.

Pré-regulação do volume das informações sobre o trânsito

Se não quiser perder as informações sobre o trânsito, pode pré-regular o respectivo nível do volume. Quando começa a transmissão das informações sobre o trânsito, o aparelho regula automaticamente o volume para o nível pré-programado.

- 1 Seleccione o nível de volume pretendido.
- 2 Carregue em **(AF/TA)** durante dois segundos.
A indicação "TA" aparece e a definição fica memorizada.

Recepção de informações de emergência

Se transmitirem informações de emergência enquanto estiver a ouvir o rádio, o aparelho muda automaticamente para a estação onde estão a ser transmitidas essas informações. Se estiver a ouvir qualquer outra fonte, pode ouvir as informações de emergência se activar as funções AF ou TA. O aparelho muda automaticamente para a estação que está a transmitir as referidas informações, independentemente da fonte que esteja a ouvir.

P

RDS

Pré-programação dos dados AF e TA nas estações RDS

Quando efectua a pré-programação das estações RDS, o aparelho memoriza os dados e a frequência de cada estação para que não tenha de activar a função AF ou TA sempre que sintonizar a estação pré-programada. Pode seleccionar uma programação diferente (AF, TA ou ambas) para cada estação pré-programada ou a mesma programação para todas as estações pré-programadas.

Pré-selecção da mesma programação para todas as estações pré-programadas

1 Selecciona uma banda de FM (página 10).

2 Carregue várias vezes em **(AF/TA)** para seleccionar "AF on", "TA on" ou "AF TA on" (para as funções AF e TA).

Se seleccionar "AF TA off" memoriza as estações que transmitem dados RDS e as estações que não transmitem dados RDS.

3 Carregue em **(SHIFT)** e depois carregue várias vezes em **(3)** (PLAY MODE) até que a indicação "B.T.M" apareça no visor.

4 Carregue em **(4)** (→).

5 Carregue em **(SHIFT)**.

Pré-selecção de programações diferentes para cada estação pré-programada

1 Selecciona uma banda FM e sintoniza a estação pretendida (página 10).

2 Carregue várias vezes em **(AF/TA)** para seleccionar "AF on", "TA on" ou "AF TA on" (para as funções AF e TA).

3 Carregue na tecla numérica pretendida até que a indicação "MEM" apareça no visor.

Para pré-programar outras estações, repita este procedimento a partir do passo 1.

Sugestão

Se quiser alterar a programação AF e/ou TA pré-seleccionada depois de sintonizar a estação pré-programada, active/desactive a função AF ou TA.

Localização de uma estação através do tipo de programa

Pode localizar a estação pretendida seleccionando um dos tipos de programa apresentados abaixo.

Nota

Nos países ou regiões que não transmitem dados EON, pode utilizar esta função apenas para as estações já sintonizadas uma vez.

Tipos de programas	Visor
Noticiários	News
Actualidades	Affairs
Informações	Info
Desporto	Sport
Educação	Educate
Teatro	Drama
Cultura	Culture
Ciência	Science
Variados	Varied
Pop	Pop M
Rock	Rock M
Música popular	M.o.R. M
Música clássica ligeira	Light M
Música clássica erudita	Classics
Outros tipos de música	Other M
Meteorologia	Weather
Finanças	Finance
Programas para crianças	Children
Assuntos sociais	Social A
Religião	Religion
Programas com chamadas dos ouvintes	Phone In
Viagens	Travel
Lazer	Leisure
Jazz	Jazz
Música "country"	Country
Música nacional	Nation M
Música nostálgica	Oldies
Música "folk"	Folk M
Documentários	Document
Não especificado	None

Nota

Não pode utilizar esta função nos países que não transmitem dados PTY (selecção do tipo de programa).

- 1 Carregue em (PTY/LIST) durante a recepção de FM até que a indicação "PTY" apareça no visor.



Se a estação estiver a transmitir dados PTY, o nome do tipo de programa actual aparece no visor. Se a estação sintonizada não for uma estação RDS ou se os dados RDS não forem recebidos, a indicação "-----" aparece no visor.

- 2 Carregue várias vezes em (PTY/LIST) até aparecer o tipo de programa pretendido. Os tipos de programa aparecem pela ordem indicada na tabela acima. Não se esqueça que não pode seleccionar "None" (não especificado) para pesquisa.



- 3 Carregue levemente no controlo (SEEK/AMS) para cima ou para baixo. O aparelho começa a procurar uma estação que esteja a transmitir o tipo de programa seleccionado. Quando o aparelho encontrar o programa, o tipo de programa volta a ser mostrado no visor durante cinco segundos. Se o aparelho não conseguir encontrar o tipo de programa pretendido, a indicação "NO" e o tipo de programa aparecem alternadamente no visor durante cinco segundos. Depois, o aparelho volta a sintonizar a estação anterior.

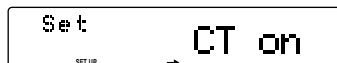
Acerto automático do relógio

Os dados CT (Hora do Relógio) da transmissão RDS acertam o relógio automaticamente.

- 1 Carregue em (SHIFT) e depois carregue várias vezes em (2) (SET UP) até que a indicação "CT" apareça no visor.



- 2 Carregue várias vezes em (4) (→) até aparecer a indicação "CT on" no visor. O aparelho acerta o relógio.



- 3 Carregue em (SHIFT) para voltar ao visor normal.

Para cancelar a função CT

Seleccione "CT off" no ponto 2 acima.

Notas

- A função CT pode não funcionar mesmo que esteja a receber uma estação RDS.
- Podem existir diferenças entre a hora programada pela função CT e a hora real.

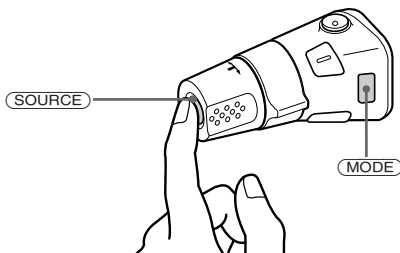
Outras funções

Utilização do comando rotativo

O comando rotativo funciona carregando nas teclas e/ou nos controlos rotativos.

Pode controlar o dispositivo opcional de CD ou MD com o comando rotativo.

Se carregar nas teclas (SOURCE e MODE)



Sempre que carregar em **(SOURCE)**, a fonte muda da seguinte forma:

Tuner → CD → MD

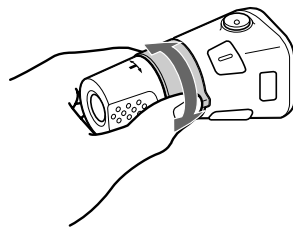
Se carregar em **(MODE)**, o funcionamento muda da seguinte forma;

- Tuner: FM1 → FM2 → MW → LW
- Dispositivo de CD: CD1 → CD2 → ...
- Dispositivo de MD: MD1 → MD2 → ...

Sugestão

Se o interruptor **POWER SELECT** estiver regulado para a posição **B**, pode ligar o dispositivo carregando em **(SOURCE)** no comando rotativo.

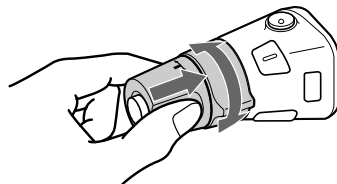
Rodar o controlo (controlo SEEK/AMS)



Rode o controlo durante um momento e depois liberte-o para:

- Localizar uma faixa específica num disco. Rode e segure o controlo até localizar o ponto específico numa faixa, e depois liberte-o para iniciar a reprodução.
- Sintonizar as estações automaticamente. Rode o controlo até sintonizar a estação pretendida.

Se rodar e carregar no controlo (controlo PRESET/DISC)

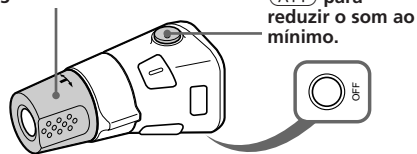


Carregue e rode o controlo para:

- Receber as estações memorizadas nas teclas numéricas pré-programadas.
- Mudar de disco.

Outras operações

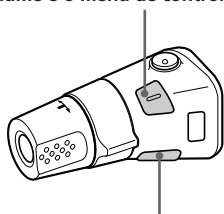
Rode o controlo VOL para regular o volume.



Carregue em **(ATT)** para reduzir o som ao mínimo.

Carregue em **(OFF)** para desligar o aparelho.

Carregue em **(SOUND)** para regular o volume e o menu de controlo do som.



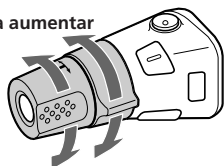
Carregue em **(LIST)** para:

- Ver os nomes memorizados.
- Ver o tipo de programa.

Alteração da direcção de funcionamento

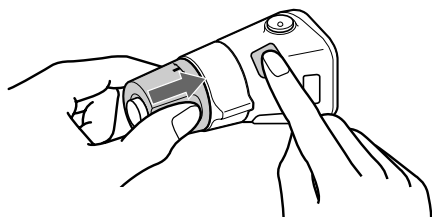
A direcção de funcionamento dos controlos é pré-definida como se mostra na ilustração abaixo.

Para aumentar



Para diminuir

Se tiver que montar o comando rotativo no lado direito do volante, pode inverter a direcção de funcionamento dos controlos.



Carregue em **(SOUND)** e no controlo VOL durante dois segundos.

Conselho

Pode controlar a direcção de funcionamento dos controlos com o comando (página 18).

Regulação das características de som

Pode regular os graves, os agudos, o balanço e o fader. Cada fonte de som pode memorizar o nível de graves e de agudos respectivo.

1 Seleccione o elemento que pretende regular carregando várias vezes em **(SOUND)**.

VOL (volume) → BAS (graves) → TRE (agudos) → BAL (esquerda-direita) → FAD (controlo frente-atrás)

2 Regule o elemento seleccionado, rodando o anel rotativo.

Efectue a regulação nos três segundos seguintes à selecção do elemento (decorridos os três segundos, o botão rotativo funciona como o controlo do volume).

Redução do som ao mínimo

Carregue em **(ATT)** no comando rotativo ou no telecomando sem fios.

A indicação "ATT on" acende-se durante breves instantes.

Para restabelecer o nível de volume anterior, volte a carregar em **(ATT)**.

Sugestão

O aparelho reduz automaticamente o volume durante uma chamada telefónica (Função Telephone-ATT).

Alteração das programações do visor e do som

Pode programar:

- Clock (Relógio) (página 6).
- CT (Hora do Relógio) (página 15).
- D.Info (informação dupla) para visualizar, simultaneamente, o relógio e o modo de reprodução (on) ou para visualizar cada uma das informações, alternadamente (off).
- Amber/Green para alterar a cor do visor para verde ou âmbar.
- Dimmer (Esbatimento) para alterar o brilho do visor.
 - Seleccione “Auto” para atenuar o brilho do visor só quando acender as luzes.
 - Seleccione “on” para atenuar o brilho do visor.
- Contrast para regular o contraste, se as indicações no visor não form reconhecidas devido à posição do aparelho.
- Beep para activar/desactivar os sinais sonoros.
- RM (comando rotativo) para alterar a direcção de funcionamento dos controlos do comando rotativo.
 - seleccione “norm” para utilizar o telecomando rotativo com a posição pré-definida de fábrica.
 - Seleccione “rev” quando instalar o telecomando rotativo no lado direito do volante.
- A.Scr1 (Auto Scroll) (página 7, 19).

1 Carregue em (SHIFT).

2 Carregue várias vezes em (2) (SET UP) até que o elemento pretendido apareça no visor.

Sempre que carregar em (2) (SET UP), os elementos no visor mudam da seguinte maneira:

Clock → CT → D.Info → Amber/Green → Dimmer → Contrast → Beep → RM → A.Scr1

Nota

O elemento mostrado no visor difere, dependendo da fonte.

3 Carregue em (4) (→) para seleccionar a programação pretendida (por exemplo: ON ou OFF).

4 Carregue em (SHIFT).

Quando terminar a programação, o visor volta ao modo de reprodução normal.

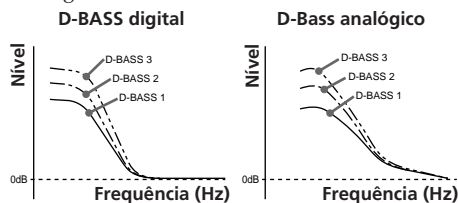
Intensificar o som dos graves

— D-bass

Pode obter graves com um som nítido e potente. A função D-bass intensifica o sinal das baixas frequências criando uma curva mais precisa do que a da curva convencional de intensificação dos graves.

Pode ouvir a linha dos graves com maior nitidez mesmo se o som das vozes tiver o mesmo volume. Pode realçar e regular o som dos graves com facilidade utilizando o botão D-BASS. Este efeito é semelhante ao obtido quando está a utilizar um sistema opcional de “sub-woofer”.

Para além disso, a função D-bass digital* cria um som de graves mais potente e ainda mais nítido do que o obtido com a função D-bass analógico.



Regular a curva dos graves

Rode o anel D-BASS para regular o nível dos graves (1, 2 ou 3).

A indicação D-BASS* aparece no visor.

* Pode utilizar a função Digital D-bass durante a reprodução do MD ou se estiver ligado um dispositivo opcional de CD/IMD equipado com a função digital D-bass.

Para cancelar, rode o anel para a posição OFF.

Nota

Se o som dos graves ficar distorcido, regule-o com o anel D-BASS ou com o botão de controlo do volume.

Dispositivo de CD/MD

Este aparelho permite controlar um máximo de 7 dispositivos de CD e de MD.

Se ligar um dispositivo de CDs opcional com a função CD TEXT quando reproduzir o disco CD TEXT as informações sobre o disco aparecem no visor.

Reprodução de um CD ou MD

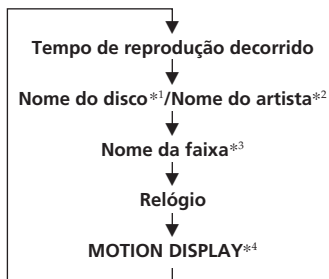
1 Carregue várias vezes em **(SOURCE)** para seleccionar o CD ou o MD.

2 Carregue em **(MODE)** até que o dispositivo pretendido apareça no visor. O aparelho inicia a reprodução do CD/MD.

Se ligar um dispositivo de CD/MDs ao aparelho, este reproduz todas as faixas desde o início.

Alterar os elementos do visor

Sempre que carregar em **(DSPL)** durante a reprodução de CD, CD TEXT ou MD, o item altera-se da seguinte forma:



*1 Se não tiver identificado o CD ou não tiver pré-gravado o nome do disco no MD, a indicação "NO D.Name" aparece no visor.

*2 Se reproduzir um disco CD TEXT, o nome do artista aparece no visor a seguir ao nome do disco. (Apenas para os discos CD TEXT com o nome do artista.)

*3 Se não tiver pré-gravado o nome da faixa de um disco CD TEXT ou de um MD, a indicação "NO T.Name" aparece no visor.

*4 Todos os elementos desfilam um por um e por ordem no visor.

Sugestão

Se o nome do MD ou do disco CD TEXT for demasiado comprido, pode fazê-lo desfilarmos no visor carregando em **(SHIFT)** e depois em **(1) (←)**.

Percorrer automaticamente um nome de disco — Auto Scroll

Se o nome do disco/nome do artista ou da faixa de um disco CD TEXT ou de um MD exceder 10 caracteres e a função Auto Scroll estiver activada, os nomes desfilam automaticamente no visor da forma seguinte:

- O nome do disco aparece quando o disco mudar (se o nome do disco estiver seleccionado).
- O nome da faixa aparece quando a faixa mudar (se o nome da faixa estiver seleccionado).
- O nome do disco ou da faixa aparece dependendo da regulação quando carregar em **(SOURCE)** para seleccionar um MD ou um disco CD TEXT.

Se carregar em **(DSPL)** para alterar o elemento do visor, o nome do disco ou da faixa do MD ou do disco CD TEXT desfila automaticamente quer a função Auto Scroll esteja activada ou não.

1 Durante a reprodução, carregue em **(SHIFT)**.

2 Carregue várias vezes em **(2) (SET UP)** até que a indicação "A.Scl" apareça no visor.

3 Carregue em **(4) (→)** para seleccionar "A.Scl on".

4 Carregue em **(SHIFT)**.

Para cancelar a função Auto Scroll, seleccione "A.Scl off" no passo 2.

Nota

Se os discos CD TEXT tiverem muito mais caracteres do que os suportados, pode acontecer o seguinte:
— Alguns dos caracteres não aparecem.
— A função Auto Scroll não funciona.

Localização de uma faixa específica

— Sensor de Música Automático (AMS)

Durante a reprodução, carregue num dos lados da (SEEK/AMS) o número de vezes correspondente ao número de faixas que pretende ignorar.

Para localizar as faixas seguintes



Para localizar as faixas anteriores

Localização de um ponto específico numa faixa — Pesquisa Manual

Durante a reprodução, empurre o controlo (SEEK/AMS) para cima ou para baixo sem largar. Liberte a tecla quando localizar o ponto pretendido.

Pesquisar no sentido progressivo



Pesquisar no sentido regressivo

Localização de um disco através do respectivo número

— Selecção directa dos discos

Carregue na tecla numérica que corresponde ao número do disco pretendido.

O aparelho inicia a reprodução do disco pretendido no dispositivo actual.

Leitura óptica das faixas

— Pesquisa sequencial

Pode reproduzir os primeiros 10 segundos de todas as faixas do disco actual.

1 Durante a reprodução, carregue em (SHIFT) e depois várias vezes em (3) (PLAY MODE) até aparecer a indicação "Intro" no visor.

2 Carregue em (4) (→) para seleccionar "Intro on".

O aparelho activa a função Intro Scan.

3 Carregue em (SHIFT).

Para voltar ao modo de reprodução normal, seleccione "Intro off" no ponto 2.

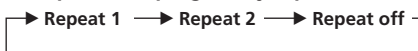
Reprodução repetitiva das faixas — Reprodução repetitiva

Pode seleccionar:

- Repeat 1 para repetir uma faixa.
- Repeat 2 para repetir um disco.

1 Durante a reprodução, carregue em (SHIFT).

2 Carregue em (6) (REP) repetidamente até aparecer a programação pretendida.



O aparelho inicia a reprodução repetitiva.

3 Carregue em (SHIFT).

Para voltar ao modo de reprodução normal, seleccione "Repeat off" no ponto 2.

Reprodução das faixas por ordem aleatória

— Reprodução aleatória

Pode seleccionar:

- Shuf 1 para reproduzir as faixas do disco actual por ordem aleatória.
- Shuf All para reproduzir todas as faixas por ordem aleatória.

1 Durante a reprodução, carregue em (SHIFT).

2 Carregue em (7) (SHUF) repetidamente até aparecer a programação pretendida.



O aparelho inicia a reprodução aleatória.

3 Carregue em (SHIFT).

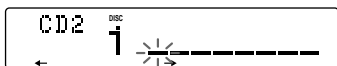
Para voltar ao modo de reprodução normal, seleccione "Shuf off" no ponto 2.

Identificação de CD

— Lista de títulos (Dispositivo de CD com função de ficheiro personalizado)

Pode identificar os discos com um nome personalizado. Pode introduzir até 8 caracteres para cada disco. Se identificar um CD, pode localizar um disco pelo nome e seleccionar as faixas específicas para reprodução (página 22).

1 Reproduza o CD e carregue em (PTY/LIST) durante dois segundos.



2 Introduza os caracteres.

1 Rode o botão no sentido dos ponteiros do relógio para seleccionar os caracteres pretendidos.

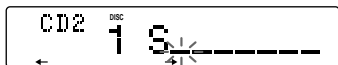
(A → B → C → ... Z → 0 → 1 → 2 → ... 9 → + → - → * → / → \ → > → < → . → _)



Se rodar o botão no sentido inverso aos ponteiros do relógio, os caracteres aparecem na ordem inversa.

Se quiser introduzir um espaço em branco entre os caracteres, seleccione “_” (traço inferior).

2 Carregue em (4) (←), depois de localizar o carácter pretendido. O cursor luminoso move-se para o espaço seguinte.



Se carregar em (1) (←), o cursor luminoso move-se para a esquerda.

3 Repita os passos 1 e 2 para introduzir o nome completo.

3 Para voltar ao modo de reprodução normal de CDs, carregue em (PTY/LIST) durante dois segundos.

Sugestão

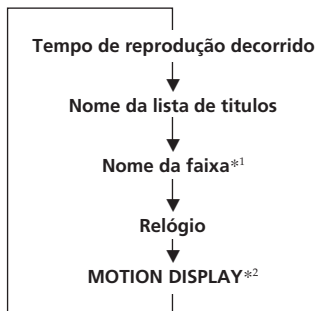
Para apagar/corrigir um nome, digite “_” (traço inferior) para cada carácter.

Visualização da lista de títulos

Carregue em (DSPL) durante a reprodução de um CD ou de um disco CD TEXT.



Sempre que carregar em (DSPL) durante a reprodução de um CD ou de um disco CD TEXT, o elemento muda da seguinte forma:



*1 Se ligar um dispositivo de CD opcional com a função CD TEXT, as informações CD TEXT aparecem no visor durante a reprodução de um disco CD TEXT.

*2 Todos os elementos desfilam um por um e por ordem no visor.

Apagar a lista de títulos

1 Carregue em (SOURCE) repetidamente para seleccionar o CD.

2 Carregue em (MODE) repetidamente para seleccionar o dispositivo de CDs.

3 Carregue em (PTY/LIST) durante dois segundos.

4 Carregue em (DSPL) durante dois segundos.

5 Rode o botão para seleccionar o nome que pretende apagar.

6 Carregue em (5) (ENTER) durante dois segundos.

O nome é apagado.

Repita os passos 5 e 6, se quiser apagar outros nomes.

7 Carregue em (PTY/LIST) durante dois segundos.

O aparelho volta ao modo de reprodução normal de CDs.

Localização de um disco pelo nome

— Listagem (dispositivo de CD com função de ficheiro personalizado ou dispositivo de MD)

Só pode utilizar esta função, se atribuir um nome personalizado aos discos. Para mais informações sobre os nomes dos discos, consulte “Identificação de CD” (página 21).

1 Carregue ligeiramente em (PTY/LIST).

O nome que atribuiu ao disco que está a ser reproduzido aparece no visor.



Se acrescentar etiquetas da lista de títulos do disco a um disco CD TEXT, a sua programação determinará que informações serão visualizadas.

Se o disco tiver apenas um conjunto de informações (CD TEXT ou etiquetas da lista de títulos do disco), essas informações serão visualizadas, independentemente da programação que fizer.

2 Carregue várias vezes em (PTY/LIST) até que o disco pretendido seja localizado.

3 Carregue em (5) (ENTER) para reproduzir o disco.

Notas

- Depois de o título de um disco aparecer durante cinco segundos, o visor volta ao modo de reprodução normal. Para desactivar o visor, carregue em (DSPL).
- Os nomes das faixas não aparecem no visor durante a reprodução de MD ou CD TEXT.
- Se não houver nenhum disco no carregador, a indicação “NO Disc” aparece no visor.
- Se não atribuir um ficheiro personalizado ao disco, a indicação “*****” aparece no visor.
- Se o aparelho não ler as informações referentes ao disco, a indicação “?” aparece no visor. Para carregar o disco, carregue primeiro na tecla numérica e depois selecione o disco pretendido.
- A informação aparece apenas em letras maiúsculas. Existem algumas letras que não podem ser visualizadas (durante a reprodução de um MD).

Seleção de faixas específicas para reprodução

— Banco (Dispositivo de CD com função de ficheiro personalizado)

Se identificar o disco, pode programar o aparelho para que salte as faixas desnecessárias e reproduza apenas as faixas pretendidas.

1 Inicie a reprodução, carregue em (SHIFT) e depois (3) (PLAY MODE) durante dois segundos.

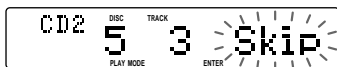
Modo de edição do banco



Nota

Se não identificar o disco, o modo de edição do banco não aparece e o modo de edição de programas aparece no visor. Para voltar ao modo de reprodução normal, carregue em (SHIFT).

2 Carregue num dos lados da (SEEK/AMS) para seleccionar o número da faixa que pretende saltar e depois carregue em (5) (ENTER).



A indicação no visor muda de “Play” para “Skip”. Se quiser voltar à indicação “Play”, carregue novamente em (5) (ENTER).

3 Se quiser programar o modo “Play” ou “Skip” em todas as faixas, repita o passo 2.

4 Carregue em (3) (PLAY MODE) durante dois segundos.

O aparelho volta ao modo de reprodução normal de CDs.

5 Carregue em (SHIFT).

Notas

- Pode programar o modo “Play” e “Skip” para 24 faixas.
- Não pode programar o modo “Skip” para todas as faixas.

Reproduzir apenas as faixas específicas

Pode seleccionar:

- Bank on para reproduzir as faixas com a programação "Play".
- Bank inv (Inverso) para reproduzir as faixas com a programação "Skip".

1 Durante a reprodução, carregue em (SHIFT) e depois várias vezes em (3) (PLAY MODE) até que a indicação "Bank" apareça no visor.

2 Carregue em (4) (→) para seleccionar o modo pretendido.

→ Bank on → Bank inv → Bank off



A reprodução inicia-se a partir da faixa imediatamente a seguir à faixa que está a ser reproduzida.

3 Carregue em (SHIFT).

Para voltar ao modo de reprodução normal, seleccione "Bank off" no ponto 2 acima.

Informação adicional

Precauções

- Se o seu automóvel estiver estacionado ao sol, fazendo com que a temperatura no seu interior aumente consideravelmente, deixe o aparelho arrefecer antes de utilizá-lo.
- Se o aparelho não estiver a receber corrente, verifique primeiro as ligações. Se estiver tudo em ordem, verifique o fusível.
- Se o sistema de 2 altifalantes não reproduzir nenhum som, regule o controlo fader para a posição central.
- Se o automóvel estiver equipado com uma antena eléctrica, esta estica-se automaticamente enquanto o aparelho está a funcionar.

Se tiver alguma dúvida ou problema relacionado com o aparelho que não esteja abrangido neste manual, contacte o agente Sony mais próximo.

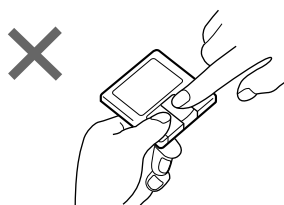
Condensação de humidade

Num dia chuvoso ou numa área muito húmida, poderá ocorrer condensação de humidade sobre as lentes no interior do leitor de MD. Se isto ocorrer, o aparelho não funcionará apropriadamente. Neste caso, remova o disco e aguarde cerca de uma hora até que a humidade evapore.

Notas sobre os Minidiscos

O MD vem dentro de um cartucho que o protege das dedadas, do pó etc. É, no entanto, bastante resistente. Apesar disso, se o pó ou sujidade se acumular na superfície do cartucho ou se o cartucho estiver deformado, o aparelho poderá não funcionar correctamente. Para obter um som de alta qualidade, siga os conselhos seguintes.

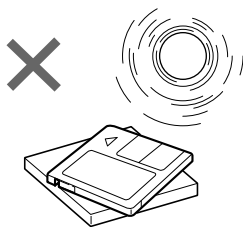
Nunca toque na superfície propriamente dita do MD abrindo deliberadamente o obturador do cartucho.



P

Dispositivo de CD/MD/Informação adicional

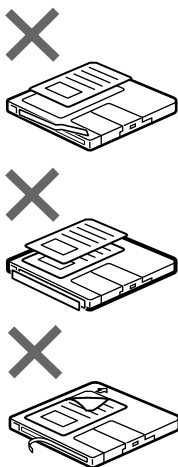
Não exponha o MD à luz solar directa ou a fontes de calor, como saídas de ar quente. Não deixe os MD dentro de um automóvel estacionado ao sol, pois a temperatura no seu interior pode subir consideravelmente. Verifique se não deixou nenhum MD no tablier ou na prateleira de trás do automóvel, pois a temperatura pode ser muito elevada.



Notas sobre a colagem das etiquetas

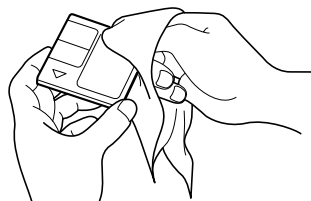
Verifique se colou bem as etiquetas no cartucho, porque se estiverem mal coladas podem fazer com que o MD fique encravado dentro do permutador.

- Cole a etiqueta numa posição adequada.
- Retire as etiquetas antigas antes de colocar as novas.
- Substitua as etiquetas que estão a descolar-se do MD.



Limpeza

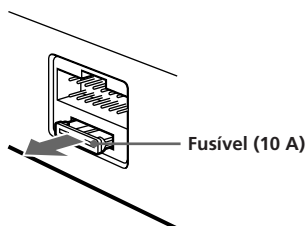
Limpe, de vez em quando, a superfície do cartucho com um pano macio.



Manutenção

Substituição do fusível

Quando substituir o fusível, utilize um fusível com a amperagem correcta. Se o fusível rebentar, verifique a ligação à corrente e substitua o fusível. Se o fusível rebentar novamente, pode tratar-se de uma avaria interna. Neste caso, consulte o agente Sony mais próximo.

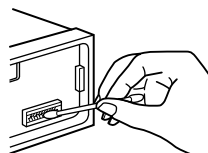


Advertência

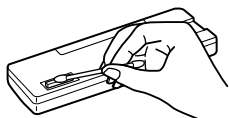
Nunca utilize um fusível com uma amperagem superior à especificada no aparelho. Se o fizer, corre o risco de danificar o aparelho.

Limpeza dos conectores

Se os conectores entre o aparelho e o painel frontal estiverem sujos, o aparelho pode não funcionar correctamente. Para evitar esta situação, abra o painel frontal carregando em (RELEASE), retire-o e limpe os conectores com um cotonete humedecido em álcool. Não faça muita pressão para não danificar os conectores.



Unidade principal

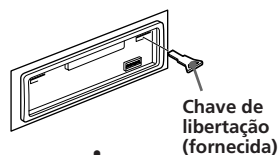


Parte posterior do painel frontal

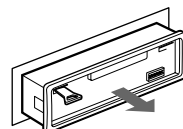
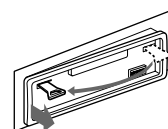
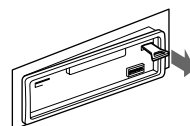
Notas

- Por razões de segurança, antes de limpar os conectores, desligue o motor e retire a chave da ignição.
- Nunca toque no painel de conectores com os dedos ou com um objecto em metal.

Desmontagem do aparelho



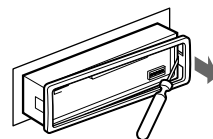
Chave de libertação (fornecida)



Com a chave de libertação introduzida, puxe a unidade para fora.



Para libertar a tampa da frente, carregue no grampo existente dentro da tampa com uma chave de parafusos delgada.



P

Informação adicional

Especificações

Secção do leitor de MD

Relação sinal/ruído	90 dB
Resposta de frequência	10 – 20.000 Hz
Choro e flutuação	abaixo do limite mensurável

Secção do sintonizador

FM

área de sintonização	87,5 – 108,0 MHz
Terminal de antena	Conector da antena externa
Frequência intermédia	10,7 MHz
Sensibilidade utilizável	10 dBf
Selectividade	75 dB a 400 kHz
Relação sinal/ruído	62 dB (estéreo), 65 dB (mono)
Distorção harmónica a 1 kHz	0,9 % (estéreo), 0,5 % (mono)
Separação	35 dB a 1 kHz
Resposta em frequência	30 – 15.000 Hz
Relação de captura	2 dB

MW/LW

área de sintonização	MW: 531 – 1.602 kHz LW: 153 – 281 kHz
Terminal de antena	Conector da antena externa
Frequência intermédia	10,71 MHz/450 kHz
Sensibilidade	MW: 30 µV LW: 50 µV

Secção do amplificador de potência

Saídas	Saídas dos altifalantes (conectores vedantes)
Impedância dos altifalantes	4 – 8 ohms
Saída de potência máxima	40 W × 4 (a 4 ohms)

Geral

Saídas	Saídas de linha (2) Fio de controlo do relé da antena eléctrica Fio de controlo do amplificador de potência
Controlos de tonalidade	Graves ±10 dB at 100 Hz Agudos ±10 dB at 10 kHz
Requisitos de alimentação	Bateria do automóvel com 12 V CC (terra negativa) aprox. 178 × 50 × 184 mm (l/a/p)
Dimensões	aprox. 182 × 53 × 162 mm (l/a/p)
Dimensões de montagem	aprox. 1,2 kg
Peso	Peças para instalação e ligações (1 conjunto)
Accessórios fornecidos	Caixa do painel frontal (1) Comando rotativo RM-X4S (1) Cabo BUS (fornecido com um cabo de pinos RCA) RC-61 (1 m), RC-62 (2 m) Cabo de pinos RCA RC-63 (1 m) Pano de limpeza XP-CD1 Adaptador de discos compactos CSA-8
Accessórios opcionais	Permutador de CDs CDX-715 (10 discos), CDX-T65 (6 discos), CDX-T62 (6 discos) Permutador de MDs MDX-62 Selector de fonte XA-C30
Equipamento opcional	

Patentes doe E.U.A. e estrangeiras licenciadas da Dolby Laboratories Licensing Corporation.

O design e as especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Guia de resolução de problemas

A lista de verificação seguinte ajuda a resolver os problemas que possam ocorrer no aparelho. Antes de consultar a lista apresentada abaixo, verifique os procedimentos de funcionamento e de ligação.

Geral

Problema	Causa/Solução
Sem som.	<ul style="list-style-type: none">• Cancele a função ATT.• Nos sistemas de 2 altifalantes, regule o controlo fader para a posição central.• Rode o anel no sentido dos ponteiros do relógio para regular o volume.
O conteúdo da memória foi apagado.	<ul style="list-style-type: none">• O cabo de alimentação ou a bateria estão desligados.• Carregou na tecla reset. → Volte a memorizar o conteúdo.
Não aparecem indicações no visor.	Retire o painel frontal e limpe os conectores. Para mais informações, consulte "Limpeza dos conectores" (página 25).
Não se ouve o sinal sonoro.	<ul style="list-style-type: none">• O sinal sonoro está desactivado (página 17).

Reprodução de CD/MD

Problema	Causa/Solução
Não consegue introduzir um disco.	<ul style="list-style-type: none">• Um outro MD já está inserido.• O MD foi forçosamente inserido ao contrário ou de maneira incorrecta.
Não consegue reproduzir.	Disco defeituoso MD ou sujo de pó CD.
As teclas de funcionamento não funcionam.	Carregue na tecla de reinicialização.
Há cortes de som por causa das vibrações.	<ul style="list-style-type: none">• Instalou o aparelho num ângulo superior a 20°.• Não instalou o aparelho numa superfície dura do automóvel.

Recepção de rádio

Problema	Causa/Solução
Não consegue efectuar a sintonização pré-programada.	<ul style="list-style-type: none">• Memorize a frequência correcta.• O sinal da transmissão é muito fraco.
Não consegue efectuar a sintonização automática.	O sinal de transmissão é muito fraco. → Utilize a sintonização manual.
A indicação "ST" está a piscar.	<ul style="list-style-type: none">• Sintonize a frequência de forma correcta.• O sinal da transmissão é muito fraco. → Regule para o modo MONO (página 11).

Funções RDS

Problema	Causa/Solução
A função SEEK é activada poucos segundos depois de começar a ouvir o rádio.	Não se trata de uma estação TP ou o sinal é muito fraco. → Carregue em (AF/TA) até aparecer a indicação "AF TA off".
Não consegue sintonizar estações com informações sobre o trânsito.	• Active "TA". • A estação não transmite informações sobre o trânsito embora seja TP. → Sintonize outra estação.
PTY mostra "NONE".	A estação não especifica o tipo de programa.

Mensagens de erro no visor (com o dispositivo de CD/MD opcional ligado(s))

As indicações mencionadas abaixo piscam durante cinco segundos e depois ouve-se sinal sonoro.

Visor	Causa	Solução
NO Mag	Não introduziu o carregador de discos no dispositivo de CD/MD.	Introduza o disco no dispositivo de CD/MD.
NO Disc	Não introduziu discos no dispositivo de CD/MD.	Insira discos no dispositivo de CDs/MDs.
NG Discs	Há um problema que impede a reprodução de um CD/MD.	Introduza outro CD/MD.
Error* ¹	O CD está sujo ou foi introduzido ao contrário.* ²	Limpe ou introduza o CD correctamente.
	Não consegue reproduzir um MD devido a um problema.* ²	Introduza outro MD.
Blank* ¹	Não há faixas gravadas no MD.* ²	Reproduza um MD com faixas gravadas.
Push Reset	Não consegue utilizar o dispositivo de CD/MD devido a um problema.	Carregue na tecla de reinicialização do aparelho.
Not Ready	O compartimento do dispositivo de MD está aberto ou os MD não estão correctamente introduzidos.	Feche o compartimento ou introduza os MD correctamente.

*¹ Se ocorrer um erro durante a reprodução de um CD ou MD, o número de disco do MD ou do CD não aparecerá no visor.

*² O número do disco que está a provocar o erro aparece no visor.

Se as soluções acima mencionadas não o ajudarem a resolver o problema, contacte o agente Sony mais próximo.

Välkommen !

Tack för att du köpte Sony MD-spelare. Den medföljande vridkontrollen ger dig tillgång till en mängd olika funktioner på MD-spelaren.

Förutom MD-uppspelning och radio är det möjligt att bygga ut systemet genom att ansluta en valfri CD/MD-spelare**.

Om du ansluter en valfri CD-spelare med CD TEXT-funktion, visas CD TEXT-informationen i teckenfönstret när du spelar upp en CD TEXT-skiva*.

** En CD TEXT-skiva är en ljud-CD-skiva som innehåller information som t ex skivans namn, artistens namn och spårnamn. Denna information finns kodad på skivan.*

*** Du kan koppla till en MD/CD-växel, eller till en MD/CD-spelare.*

Innehållsförteckning

Endast den här enheten

Reglagens placering	4
---------------------------	---

Komma igång

Återställa enheten	5
Ta bort frontpanelen	5
Förbereda vridkontrollen	6
Ställa klockan	6

MD-spelare

Lyssna på en MD-skiva	7
Spela en MD-skiva i olika lägen	8

Radio

Lagra kanaler automatiskt	
— BTM-funktionen	9
Lagra endast de önskade kanalerna	10
Motta de lagrade kanalerna	10

RDS

Översikt av RDS-funktionen	11
Visa kanalnamnet	11
Ställa in samma program automatiskt	
— Alternativa frekvenser (AF)	12
Lyssna på trafikmeddelanden	13
Förinställa RDS-kanalerna med AF och	
TA data	14
Söka en kanal efter programtyp	14
Ställa klockan automatiskt	15

Övriga funktioner

Använda vridkontrollen	16
Ljudjustering	17
Snabbdämpa ljudet	17
Ändra ljud- och teckeninställningarna	18

Med tillvalet

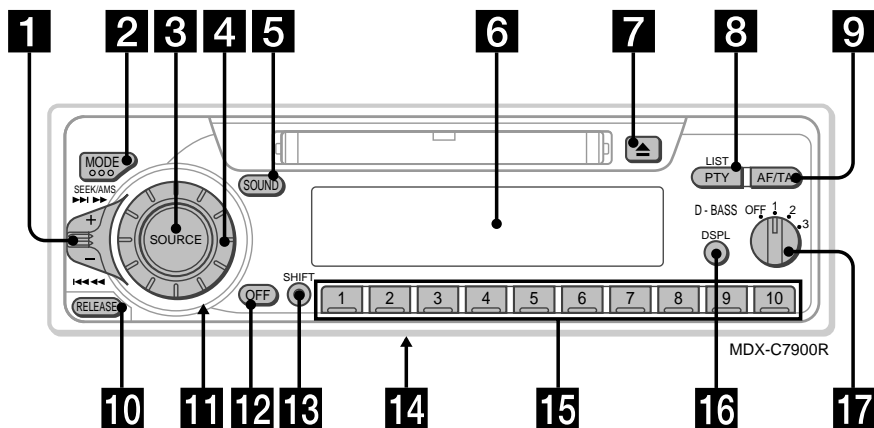
CD/MD-spelare

Spela en CD eller MD	19
Spela början av alla spår	
— Snabbsökning	20
Spela upp spår flera gånger	
— Upprepad uppspelning	20
Spela upp spår i slumpmässig ordning	
— Slumpmässig uppspelning	20
Namnge en CD-skiva	
— Skivminne	21
Hitta en CD-skiva efter namn	
— Lista namn	22
Välja spår för uppspelning	
— Bank	23

Ytterligare information

Säkerhetsföreskrifter	23
Underhåll	24
Demontera enheten	25
Tekniska data	26
Felsökning	27

Reglagens placering



Mer information finns på sidorna.

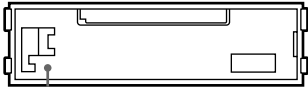
- 1** SEEK/AMS-knappen (sök/AMS-funktionen/manuell sökning) 8, 10, 12, 15, 20, 22
- 2** MODE-knappen (band-/CD-/MD-spelare) 9, 10, 19, 21
- 3** SOURCE-knappen (source-select) 6, 7, 9, 10, 19, 21
- 4** Ratt (volym/bas/diskant/vänster-höger/främre bakre) 6, 17, 21
- 5** SOUND-knappen 17
- 6** Teckenfönster
- 7** ▲ Utmatningsknapp 7
- 8** PTY/LIST-knappen
Skivminne 21
Lista namn 22
RDS-program 14
- 9** AF/TA-knappen 12, 13, 14
- 10** RELEASE-knappen (ta bort frontpanelen) 5, 25
- 11** Återställningsknappen (på enhetens framsida bakom frontpanelen) 5
- 12** OFF-knappen 5, 7
- 13** SHIFT-knappen
PLAY MODE 8, 9, 10, 11, 14, 20, 23
REP 9, 20
SET UP 6, 7, 15, 18, 19
SHUF 9, 20
- 14** POWER SELECT-omkopplare (finns längst ned på enheten)
Se "POWER SELECT-omkopplaren" i installations-/anslutningshandboken.
- 15** Under radiomottagningen:
Förinställda snabbvalsknappar 10, 12, 13, 14
Under CD-/MD-uppspelning:
Knappen direkt skivval 20
- 16** DSPL-knappen (visningsläge) 7, 11, 19, 21, 22
- 17** D-BASS-ratt 18

Komma igång

Återställa enheten

Innan du använder enheten för första gången eller när du har bytt bilbatteri, måste du återställa enheten.

Tryck på återställningsknappen med ett spetsigt föremål, exempelvis en kulspetspenna.



Återställningsknapp

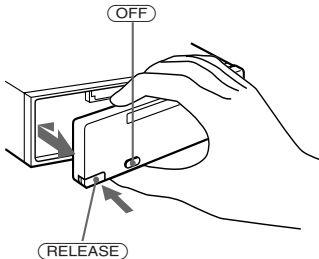
Observera

Genom att trycka på återställningsknappen raderar du inställningarna för klockan samt vissa minnesinställda funktioner.

Ta bort frontpanelen

Enhetens frontpanel kan tas bort för att förhindra att enheten stjäls.

- 1 Tryck på **OFF**.
- 2 Tryck på **RELEASE** när du vill lossa frontpanelen. Skjut sedan frontpanelen lite åt vänster och ta bort panelen genom att dra den mot dig.

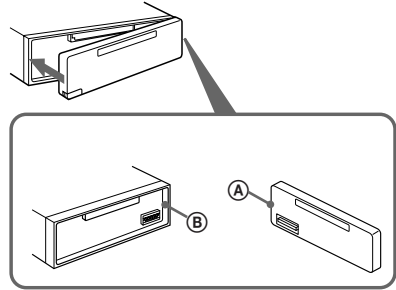


Observera

- Var försiktig så att du inte tappar panelen när du tar bort den från enheten.
- Om du trycker på **RELEASE** för att ta bort panelen när enheten är på, stängs strömmen av automatiskt så att högtalarna inte skadas.
- Om du bär frontpanelen med dig kan du lägga den i det medföljande fodralet.

Sätta fast frontpanelen

Sätt del **A** på frontpanelen mot del **B** på enheten enligt bilden och tryck till tills det säger klick.



Observera

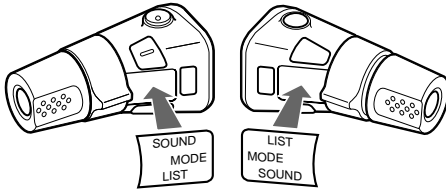
- Kontrollera att frontpanelen är vänd åt rätt håll när du sätter fast den på enheten.
- Tryck inte frontpanelen hårt mot enheten när du sätter fast den. Tryck fast den lätt mot enheten.
- Tryck inte hårt eller bruka våld mot frontpanelens teckenfönster.
- Utsätt inte frontpanelen för direkt solljus, värmekällor som tex varmluftstrummor och lämna den inte i en fuktig miljö. Lämna den aldrig på instrumentbrädan i en bil som står parkerad i direkt solljus där temperaturen kan stiga drastiskt.

Varningslarm

Om du vrider tändlåset till läge OFF utan att ta bort frontpanelen, kommer varningslarmet att ljuda under några sekunder (endast när POWER SELECT-omkopplaren är i läge **A**).

Förbereda vridkontrollen

När du monterar vridkontrollen, sätter du fast etiketten enligt bilden nedan.

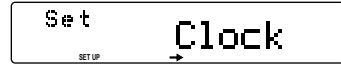


Ställa klockan

Klockan visar en 24-timmars digital tidsangivelse.

Exempel: Ställ klockan på 10:08

1 Tryck på (SHIFT) och sedan på (2) (SET UP).

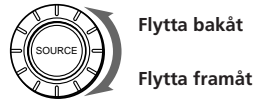


1 Tryck på (4) (→).



Siffrorna för timmar blinkar.

2 Ställ in timmarna.

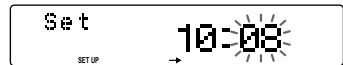


3 Tryck på (4) (→).

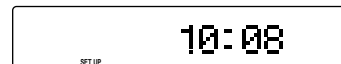


Siffrorna för minuter blinkar.

4 Ställ in minuterna.



2 Tryck på (SHIFT).



Klockan aktiveras.

3 Tryck på (SHIFT).

När inställningen är klar visas det normala uppspelningsläget i teckenfönstret.

Observera

Om POWER SELECT-omkopplaren på enhetens undersida är i läge 1 måste du slå på strömmen innan du ställer klockan.

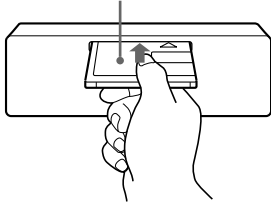
MD-spelare

Lyssna på en MD-skiva

Sätt i MD:n.

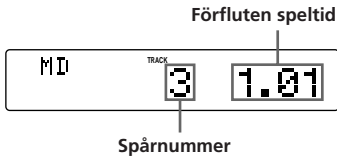
Uppspelningen startas automatiskt.

Sidan med etiketten vänd uppåt



Om du redan har satt i en MD-skiva trycker du på (SOURCE) flera gånger tills "MD" visas.

MD-skivans* och spårets titel visas först i teckenfönstret. Därefter visas speltiden.



* Endast när skiv/spårnamnen kodats på MD-skivan.

Tips

När ett namn på en MD-skiva är för långt, är det möjligt att rulla fram det i teckenfönstret. Tryck först på (SHIFT) och därefter på (1) (←) medan skiv- eller spårnamnet visas.

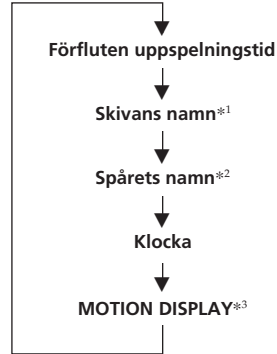
Efter det att det sista spåret på MD-skivan spelats upp

Återgår spårnumret i teckenfönstret till 1, varefter skivspelningen fortsätter från MD-skivans första spår.

Funktion	Tryck på
Avbryta uppspelningen	(OFF)
Ta ur MD-skivan	(▲)

Ändra det som visas i teckenfönstret

Varje gång du trycker på (DSPL) ändras visningen på följande sätt:



*1 Om ingen skivtitel finns lagrad visas "NO D.Name" i teckenfönstret.

*2 Om ingen spårtitel finns lagrad visas "NO T.Name" i teckenfönstret.

*3 Alla ovanstående alternativ visas i teckenfönstret en i taget.

Visa hela skivnamnet automatisk — Automatisk bläddring

När ett skiv- eller spårnamn på en MD-skiva består av fler än tio tecken rullas namnen fram i teckenfönstret enligt följande, förutsatt att automatisk rullning har kopplats in:

- Skivnamnet visas vid skivbyte (när skivnamnet valts som förstahandsvisning).
- Spårnamnet visas vid spårbyte (när spårnamnet valts som förstahandsvisning).
- Skivnamnet eller spårnamnet visas, beroende på vad som valts som förstahandsvisning, när (SOURCE) trycks in för att välja uppspelning av en MD-skiva.

När (DSPL) trycks in för att ändra visningen i teckenfönstret, så rullas MD-skivans skiv- eller spårnamn fram automatiskt, oberoende av om automatisk rullning har kopplats in eller ur.

1 Tryck på (SHIFT) under uppspelning.

2 Tryck på (2) (SET UP) flera gånger tills "A.Scrl" visas.

3 Tryck på (4) (→) för att välj "A.Scrl on".

4 Tryck på (SHIFT).

Om du vill ta bort Auto Scroll väljer du "A.Scrl off" i steg 2 ovan.

Hitta ett visst spår

— Automatisk musiksökning (AMS)

Under uppspelningen trycker du på valfri sida av (SEEK/AMS).



Hitta efterföljande spår

Hitta föregående spår

Hitta en viss punkt i ett spår

— Manuell sökning

Under uppspelningen trycker du på och håller ned valfri sida av (SEEK/AMS).

Släpp upp knappen när du har hittat den önskade punkten.



Söka framåt

Söka bakåt

Observera

Om "LLLL" eller "TTTT" visas i teckenfönstret, innebär detta att du har kommit till början eller slutet på skivan och inte kan gå längre.

Spela en MD-skiva i olika lägen

Du kan spela MD-skivor i olika lägen:

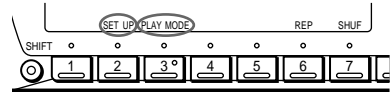
- Med Intro (Snabbsökning) kan du spela de 10 första sekunderna på alla spår.
- Med Repeat (Upprepad spelning) upprepas det aktuella spåret.
- Med Shuf (Slumpmässig spelning) spelas alla spår i slumpmässig ordningsföljd.

Söka efter önskat spår

— Snabbsökning

1 Tryck på (SHIFT) under uppspelning.

Varje gång du trycker på (SHIFT), tänds de alternativ som du kan välja.



2 Tryck på (3) (PLAY MODE).



3 Tryck på (4) (→) så att "Intro on" väljs.



Uppspelningen startar.

4 Tryck på (SHIFT).

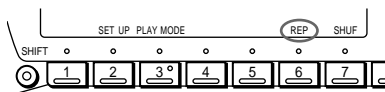
Om du vill återgå till normalt uppspelningsläge väljer du "Intro off" i steg 3 ovan.

Spela upp spår upprepade gånger

— Upprepad uppspelning

1 Tryck på **(SHIFT)** under uppspelning.

2 Tryck på **(6)** (REP) flera gånger tills "Repeat 1" visas.



Den upprepade uppspelningen börjar.

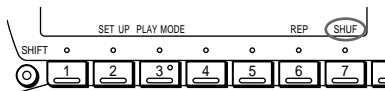
3 Tryck på **(SHIFT)**.

Du återgår till normalt uppspelningsläge genom att välja "Repeat off" i steg 2 ovan.

Spela upp spår i slumpmässig ordning — Slumpmässig spelning

1 Tryck på **(SHIFT)** under uppspelning.

2 Tryck på **(7)** (SHUF) flera gånger tills "Shuf 1" visas.



Den slumpmässiga uppspelningen börjar.

3 Tryck på **(SHIFT)**.

Du återgår till normalt uppspelningsläge genom att välja "Shuf off" i steg 2 ovan.

Radio

Lagra kanaler automatiskt

— BTM-funktionen

Enheten väljer ut kanalerna med de starkaste signalerna och lagrar dem efter frekvens. Du kan lagra upp till 10 kanaler på varje band (FM1, FM2, MW och LW).

Varning

För att undvika olyckor bör du använda BTM-funktionen om du tar in en kanal under körning.

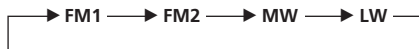
1 Tryck på **(SOURCE)** flera gånger för att välja kanalväljaren.

Varje gång du trycker på **(SOURCE)** växlas källorna på följande sätt:

MD ↔ Tuner

2 Tryck på **(MODE)** flera gånger för att välja band.

Varje gång du trycker på **(MODE)** växlas banden på följande sätt:



3 Tryck på **(SHIFT)**, och tryck sedan på **(3)** (PLAY MODE) flera gånger tills "B.T.M" visas.

4 Tryck på **(4)** (→).

Kanalerna lagras i enheten efter frekvens på sifferknapparna.

En ljudsignal hörs när inställningen lagras.

5 Tryck på **(SHIFT)**.

Observera

- Du kan inte lagra kanaler med svaga signaler. Om bara ett fåtal kanaler kan tas emot behåller vissa snabbvalsknappar den tidigare inställningen.
- När ett nummer visas i teckenfönstret lagras kanalerna från och med detta nummer.

Lagra endast de önskade kanalerna

Du kan lagra upp till 10 kanaler per band (20 för FM1 och FM2, 10 för vardera MW och LW) i önskad ordning.

- 1 Tryck på **(SOURCE)** flera gånger för att välja kanalväljaren.
- 2 Tryck på **(MODE)** flera gånger för att välja band (FM1, FM2, MW eller LW).
- 3 Skjut **(SEEK/AMS)**-reglaget uppåt eller nedåt när du vill ställa in en kanal som ska lagras på sifferknappen.
- 4 Tryck på önskad sifferknapp (**(1)** till **(10)**) i två sekunder tills "MEM" visas. Snabbvals knappens nummer visas i teckenfönstret.

Observera

Om du försöker lagra en annan kanal på samma förinställda nummerknapp raderas den tidigare lagrade kanalen.

Motta de lagrade kanalerna

- 1 Tryck på **(SOURCE)** flera gånger för att välja kanalväljaren.
- 2 Tryck på **(MODE)** flera gånger för att välja band (FM1, FM2, MW eller LW).
- 3 Tryck på den förinställda nummerknappen (**(1)** till **(10)**) som den önskade kanalen lagrats på.

Om du inte kan ställa in en förinställd kanal

Skjut **(SEEK/AMS)**-reglaget försiktigt uppåt eller nedåt när du vill söka efter kanalen (automatisk sökning).

Avsökningen avbryts när en kanal påträffas. Skjut SEEK/AMS-reglaget uppåt eller nedåt flera gånger tills önskad kanal har mottagits.

Observera

Om den automatiska sökningen avbryts för ofta trycker du på **(SHIFT)** och därefter på **(3)** (PLAY MODE) flera gånger tills "Local" (lokalt sökläge) visas. Tryck därefter på **(4)** (→) när du vill välja "Local on". Tryck på **(SHIFT)**.

Bara de kanaler som har relativt starka signaler kan ställas in.

Tips

Om du vet vilken frekvens radiokanalen har, skjuter du **(SEEK/AMS)**-reglaget uppåt eller nedåt tills den önskade kanalen har mottagits (manuell sökning).

Om FM stereo-mottagningen är dålig — Enkanaligt läge

1 Tryck på **(SHIFT)** och sedan på **(3)** (PLAY MODE) flera gånger tills "Mono" visas.

2 Tryck på **(4)** (→) flera gånger tills "Mono on" visas.
Ljudet förbättras i och med att det blir enkanaligt ("ST"-indikeringen försvinner).

3 Tryck på **(SHIFT)**.

Om du vill gå tillbaka till normalt läge väljer du "Mono off" i steg 2 ovan.

Ändra de visade alternativen

Varje gång du trycker på **(DSPL)** ändras visningen på följande sätt:



* Alla ovanstående alternativ visas i teckenfönstret en i taget.

RDS

Översikt av RDS-funktionen

RDS (Radio Data System) är en radiotjänst som gör att FM-kanalerna kan sända ytterligare digital information tillsammans med den vanliga radioprogramsignalen. Bilstereon erbjuder dig en mängd olika tjänster. Här är några: söka efter samma program automatiskt, lyssna på trafikmeddelanden och hitta kanal efter programtyp.

Observera

- Landet eller regionen avgör vilka RDS-funktioner som finns tillgängliga.
- RDS fungerar inte ordentligt om signalen är för svag eller om den inställda kanalen inte överför RDS-data.

Visa kanalnamnet

Den aktuella kanalens namn tänds i teckenfönstret.

Välj en FM-kanal (sidan 10).

När du ställer in en FM-kanal som överför RDS-data tänds kanalnamnet i teckenfönstret.



Observera

Beteckningen "*" innebär att en RDS-kanal mottas.

Ändra de visade alternativen

Varje gång du trycker på **(DSPL)** ändras visningen på följande sätt:



* Alla ovanstående alternativ visas i teckenfönstret en i taget.

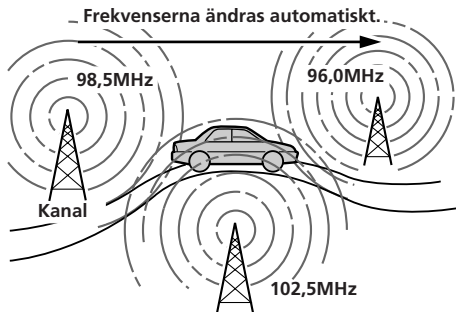
Observera

"NO Name" visas om den mottagna kanalen inte sänder RDS-data.

Ställa in samma program automatiskt

— Alternativa frekvenser (AF)

AF-funktionen väljer automatiskt och ställer in den station som har den starkaste signalen i nätverket. Om du använder den här funktionen kan du lyssna på samma program under en långkörning utan att behöva ställa in kanalen manuellt igen.



1 Välj en FM-kanal (sidan 10).

2 Tryck på **(AF/TA)** upprepade gånger tills "AF on" tänds i teckenfönstret.

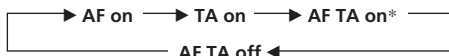
Enheten börjar söka efter en alternativ kanal med en starkare signal i samma nätverk.

Observera

När det inte finns någon alternativ kanal i området och du inte vill söka efter en alternativ kanal, stänger du av AF-funktionen genom att trycka på **(AF/TA)** upprepade gånger tills "AF TA off" tänds.

Ändra de visade alternativen

Varje gång du trycker på **(AF/TA)** ändras alternativen enligt följande:



* Välj det här alternativet när du vill sätta på både AF- och TA-funktionerna.

Observera

- "NO AF" och kanalnamnet blinkar omväxlande om enheten inte kan hitta den alternativa kanalen i nätverket.
- Om kanalnamnet börjar blinka när en kanal har valts med AF-funktionen, innebär detta att det inte finns någon alternativ frekvens. Skjut **(SEEK/AMS)**-reglaget uppåt eller nedåt medan kanalnamnet blinkar (inom 8 sekunder). Enheten börjar söka efter en annan frekvens med samma PI-data (programidentifieringsdata). ("PI SEEK" visas men inget ljud hörs). Om enheten inte kan hitta en alternativ frekvens, visas "NO PI", och enheten återgår till den ursprunginställda frekvensen.

Lyssna på ett regionalt program

Funktionen "REG on" (regional on) på enheten gör att du kan bibehålla inställningen till ett regionalt program utan att kopplas om till en annan regional kanal. (Observera att du måste sätta på AF-funktionen.) Enheten är fabriksinställd på "REG on", men om du vill stänga av funktionen gör du något av följande.

1 Tryck på **(SHIFT)** och sedan på **(3)** (PLAY MODE) flera gånger tills "REG" visas.

2 Tryck på **(4)** (→) flera gånger tills "REG off" visas.

3 Tryck på **(SHIFT)**.

Observera att om du trycker på "REG off" kanske enheten kopplas om till en annan regional kanal inom samma nätverk.

Du återgår till regional avlyssning genom att välja "REG on" i steg 2 ovan.

Observera

Den här funktionen fungerar inte i Storbritannien och i några andra områden.

Funktionen lokal länk (endast Storbritannien)

Med funktionen lokal länk kan du välja andra lokala kanaler i området, fastän de inte finns lagrade på dina förinställda nummerknappar.

- 1 Tryck på en förinställd nummerknapp där en lokal kanal har lagrats.
- 2 Inom fem sekunder trycker du på den förinställda nummerknappen för den lokala kanalen igen.
- 3 Upprepa detta tills den önskade lokala kanalen mottas.

Lyssna på trafikmeddelanden

Uppgifterna om trafikmeddelandena (TA) och trafikprogrammet (TP) gör så att du automatiskt kan ställa in FM-kanaler som sänder trafikmeddelanden samtidigt som du lyssnar på andra programkällor.

Tryck på **(AF/TA)** upprepade gånger tills "TA on" eller "AF TA on" tänds i teckenfönstret.

Enheten börjar söka efter trafikinformationskanaler. "TP" tänds i teckenfönstret när enheten hittar en kanal som sänder trafikmeddelanden. När trafikmeddelandet startas, börjar "TA" blinka. När trafikmeddelandet är klart upphör blinkningen.

Tips

- Om trafikmeddelandet startar när du lyssnar på en annan programkälla, kopplas enheten automatiskt till meddelandet och återgår till originalkällan när meddelandet är klart.

Observera

- "NO TP" blinkar i fem sekunder om den mottagna kanalen inte sänder trafikmeddelanden. Sedan börjar enheten söka efter en kanal som sänder trafikmeddelanden.
- När indikeringen "EON" visas med "TP" i teckenfönstret, sänder den aktuella kanalen trafikmeddelanden från andra kanaler i samma nätverk.

Avbryta pågående trafikmeddelanden

Tryck lätt på **(AF/TA)**.

Om du vill avbryta alla trafikmeddelanden stänger du av funktionen genom att trycka på **(AF/TA)** tills "AF TA off" tänds.

Förinställa volymen på trafikmeddelandena

Du kan förinställa volymnivån på trafikmeddelandena i förväg så att du inte missar meddelandet. När trafikmeddelandet startar, justeras volymen automatiskt till den förinställda nivån.

1 Välj önskad volymnivå.

2 Tryck på **(AF/TA)** under två sekunder. "TA" visas när inställningen lagras.

Motta viktigt meddelande

Om ett viktigt meddelande kommer in medan du lyssnar på radion, kopplas programmet automatiskt över till meddelandet. Om du lyssnar på en annan källa än radion, hörs det viktiga meddelandet om du ställer in AF eller TA. Enheten växlar då automatiskt till dessa meddelanden oberoende om vad du lyssnar på för tillfället.

S

RDS

Förinställa RDS-kanalerna med AF och TA data

När du förinställer RDS-kanalerna, lagrar enheten alla uppgifter om kanalen samt frekvensen så att du inte behöver sätta på AF och TA-funktionerna varje gång du ställer in en förinställd kanal. Du kan välja olika inställningar (AF, TA eller båda två) för en förinställd kanal, eller samma inställning för alla förinställda kanaler.

Förinställa samma inställning för alla förinställda kanaler.

- 1 Välja ett FM-band (sidan 10).
- 2 Tryck på **(AF/TA)** flera gånger när du vill välja antingen "AF on", "TA on" eller "AF TA on" (för både AF och TA-funktioner).
Observera: om du väljer "AF TA off" lagras inte bara RDS-kanalerna, utan också de som inte är-RDS-kanaler.
- 3 Tryck på **(SHIFT)** och sedan på **(3)** (PLAY MODE) flera gånger tills "B.T.M" visas.

4 Tryck på **(4)** (→).

5 Trycker på **(SHIFT)**.

Förinställa olika inställningar för varje förinställda kanaler

- 1 Välj ett FM-band och ställ in önskad kanal (sidan 10).
- 2 Tryck på **(AF/TA)** flera gånger när du vill välja antingen "AF on", "TA on" eller "AF TA on" (för både AF och TA-funktioner).
- 3 Tryck på önskad snabbvals knapp tills "MEM" visas.
Upprepa från steg 1 när du vill förinställa andra kanaler.

Tips

Om du vill ändra på de förinställda AF och/eller TA-inställningarna efter det att du har ställt in den förinställda kanalen, kan detta göras genom att stänga av/sätta på AF- eller TA-funktionen.

Söka en kanal efter programtyp

Du kan söka efter valfri kanal genom att välja en av de programtyper som visas nedan.

Observera

I länder eller områden där EON-data inte sänds kan du bara använda denna funktion för kanaler som du redan har tagit emot någon gång.

Programtyper	Teckenfönster
Nyheter	News
Aktuella händelser	Affairs
Information	Info
Sport	Sport
Utbildning	Educate
Drama	Drama
Kultur	Culture
Vetenskap	Science
Diverse	Varied
Popmusik	Pop M
Rockmusik	Rock M
Populärmusik	M.o.R. M
Lättare klassiskt	Light M
Klassiskt	Classics
Andra musiktyper	Other M
Väder	Weather
Finansinformation	Finance
Barnprogram	Children
Samhällsinformation	Social A
Religion	Religion
Ring in	Phone In
Resor	Travel
Nöjen	Leisure
Jazzmusik	Jazz
Country-musik	Country
Nationell musik	Nation M
Gamla godingar	Oldies
Folkmusik	Folk M
Dokumentärer	Document
Inte angiven	None

Observera

Du kan inte använda den här funktionen i vissa länder där PTY-data inte är tillgängliga.

- 1 Tryck på **(PTY/LIST)** under FM-mottagningen tills "PTY" visas i teckenfönstret.



PTY Info

Det aktuella namnet på programtypen visas om kanalen överför PTY-data. "-- --" visas om den mottagna kanalen inte är en RDS-kanal eller om RDS-data inte har tagits emot.

- 2 Tryck på **(PTY/LIST)** flera gånger tills den önskade programtypen visas.

Programtyperna visas i den ordning som anges i tabellen. Observera att du inte kan välja "None" (inte angiven) vid sökning.



PTY Sport

- 3 Skjut **(SEEK/AMS)**-reglegat uppåt eller nedåt.

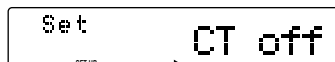
Enheten börjar söka efter en kanal för den valda programtypen. När enheten hittar programmet, visas programtypen igen i ungefär fem sekunder.

"NO" och programtypen visas omväxlande i fem sekunder om enheten inte kan hitta programtypen och återgår sedan till föregående kanal.

Ställa klockan automatiskt

Med CT-data (Clock Time) från RDS-överföringen ställs klockan automatiskt.


- 1 Tryck på **(SHIFT)** och sedan på **(2)** (SET UP) flera gånger tills "CT" visas.



Set CT off

- 2 Tryck på **(4)** (→) flera gånger tills "CT on" visas.

Klockan är ställd.



Set CT on

- 3 Tryck på **(SHIFT)** för att återgå till det normala teckenfönstret.

Avbryta CT-funktionen

Välj "CT off" i steg 2 ovan.

Observera

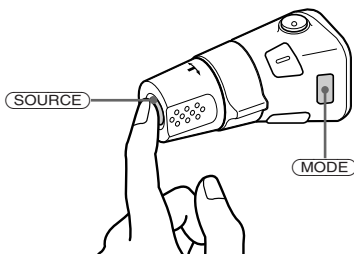
- CT-funktionen kanske inte fungerar trots att en RDS-kanal mottas.
- Det kan vara skillnad på tiden som ställts in av CT-funktionen och den verkliga tiden.

Övriga funktioner

Använda vridkontrollen

Vridkontrollen använder du genom att trycka på knapparna och/eller vrida på reglagen. Du kan manövrera den valfria CD- eller MD-spelaren med vridkontrollen.

Genom att trycka på knapparna (SOURCE och MODE-knapparna)



Varje gång du trycker på **SOURCE** ändras funktionen på följande sätt:

Tuner → CD → MD

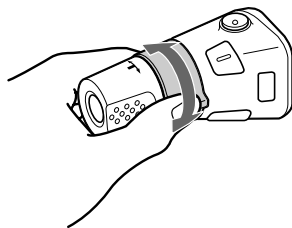
När du trycker på **MODE** ändras funktionen på följande sätt;

- Tuner: FM1 → FM2 → MW → LW
- CD-spelare: CD1 → CD2 → ...
- MD-spelare: MD1 → MD2 → ...

Tips

När **POWER SELECT**-omkopplaren är i läge **B** kan du sätta på spelaren genom att trycka på **SOURCE** på vridkontrollen.

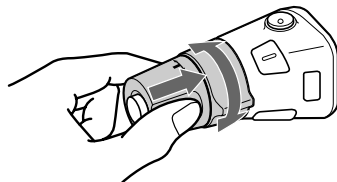
Genom att vrida kontrollen (SEEK/AMS-kontrollen)



Vrid kontrollen helt kort och släpp upp den för att:

- Hitta ett visst spår på en skiva. Vrid och håll kontrollen nere tills du hittar den önskade punkten i spåret, och släpp sedan upp kontrollen för att starta uppspelningen.
- Ta in kanaler automatiskt. Vrid och håll kontrollen för att ta in den speciella kanalen.

Genom att trycka in och vrida kontrollen (PRESET/DISC-kontrollen)

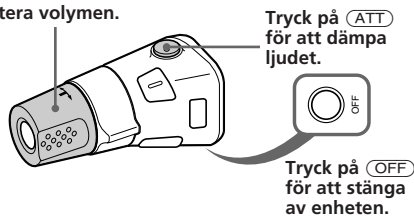


Tryck in och vrid kontrollen för att:

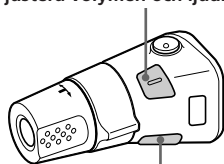
- Ta in kanalerna som är lagrade på snabbvalsknapparna.
- Byta skiva.

Övriga funktioner

Vrid kontrollen VOL för att justera volymen.



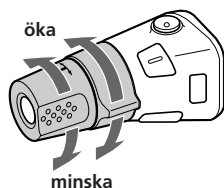
Tryck på (SOUND) när du vill justera volymen och ljudmenyn.



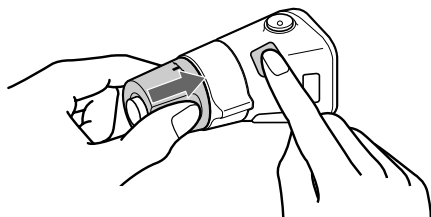
- Tryck på (LIST) för att:
- Visa de lagrade namnen.
 - Visa programtypen.

Byta styrriktning

Kontrollens styrriktning är fabriksinställd enligt bilden nedan.



Om du monterar vridkontrollen på höger sida av ratten kan du växla styrriktning för kontrollerna.



Tryck på (SOUND) under två sekunder medan du trycker på VOL-reglaget.

Tips

Du kan styra kontrollernas styrriktning med enheten (Sidan 18).

Ljudjustering

Du kan justera basen, diskanten, balansen och uttoningen. Alla källorna kan lagra nivån på basen och diskanten.

- 1 Välj vilka egenskaper du vill justera genom att flera gånger trycka på (SOUND).

VOL (volym) → BAS (bas) →
TRE (diskant) → BAL (vänster-höger) →
FAD (främre-bakre)

- 2 Justera den egenskap du valt genom att vrida på reglaget.

Justera inom tre sekunder efter det att du har valt egenskap. (Efter tre sekunder fungerar knappen som volymknapp igen.)

Snabbdämpa ljudet

Tryck på (ATT) på vridkontrollen eller på den sladdlösa fjärrkontrollen.

“ATT on” blinkar till.

Återgå till tidigare ljudnivå genom att trycka på (ATT) en gång till.

Tips

Enheter minskar volymen automatiskt när ett telefonsamtal kommer in (Funktionen Telephone-ATT).

Ändra ljud- och teckeninställningarna

Du kan välja:

- Clock (Klockan) (sidan 6).
- CT (Clock Time) (sidan 15).
- D.Info (Dubbel information) när du vill visa klockan och uppspelningsläget samtidigt (on) eller visa informationen omväxlande (off).
- Amber/Green när du vill ändra på visningsfärgen från gul till grön.
- Dimmer när du vill ändra på teckenfönstrets ljusstyrka.
 - Välj "Auto" när du vill släcka ned teckenfönstret och tända lamporna.
 - Välj "on" när du vill släcka ned teckenfönstret.
- Contrast för att justera kontrastinställningen om indikeringarna i teckenfönstret inte går att tyda på grund av den plats där enheten har installerats.
- Beep när du vill sätta på eller stänga av ljudsignalen.
- RM (Vridkontroll) när du vill byta styrriktning på vridkontrollens reglage.
 - Välj "norm" om du vill använda vridkontrollens fabriksinställningar.
 - Välj "rev" om du vill montera vridkontrollen på rattens högra sida.
- A.Scr1 (Automatisk bläddring) (sidan 7, 19).

1 Tryck på **(SHIFT)**.

2 Tryck på **(2)** (SET UP) flera gånger tills den önskade inställningen visas.

Varje gång du trycker på **(2)** (SET UP) ändras alternativen enligt följande:

Clock → CT → D.Info → Amber/Green → Dimmer → Contrast → Beep → RM → A.Scr1

Observera

Visningen i teckenfönstret beror på källan.

3 Tryck på **(4)** (→) när du vill välja önskad inställning (till exempel ON eller OFF).

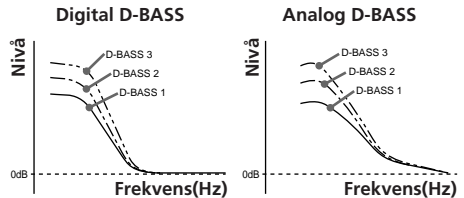
4 Tryck på **(SHIFT)**.

När inställningen är klar visas det normala uppspelningsläget i teckenfönstret.

Höja basljudet — D.bass

Ger dig ett tydligare och starkare basljud. D-bass-funktionen höjer den lågfrekventa signalen med en skarpare kurva än den vanliga basförstärkaren. Du kan höra basen tydligare även om tälljudet har samma volym. Du kan enkelt framhäva och justera basljudet med D-BASS-ratten. Effekten påminner om den som du får när du använder ett valfritt subwoofer-system.

Med den digitala D-bass-funktionen* får du ett ännu skarpare och starkare basljud än med analog D-bass.



Justera baskurvan

Vrid på D-BASS-ratten när du vill justera basnivån (1, 2 eller 3).

"D-BASS"* visas i teckenfönstret.

* Digital D-bass är tillgänglig under MD-uppspelning eller då spelaren är kopplad till en valfri CD/MD-spelare som har funktionen Digital D-bass.

Avbryt genom att vrida rattan till OFF-läge.

Observera

Om basljudet förvrängs, justera det via D-BASS-ratten eller volymknappen.

CD/MD-spelare

Du kan styra upp till 7 CD- och MD-spelare med denna enhet.

Om du ansluter en valfri CD-spelare med CD TEXT-funktion, visas CD TEXT-informationen i teckenfönstret när du spelar upp en CD TEXT-skiva.

Spela en CD eller MD

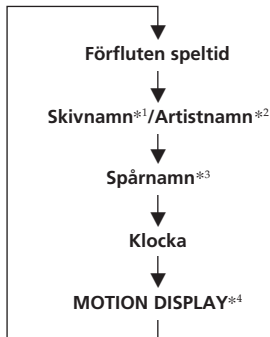
1 Tryck på **(SOURCE) flera gånger för att välja CD eller MD.**

2 Tryck på **(MODE) tills önskad spelare visas.**
CD-/MD-uppspelningen börjar.

När en CD-/MD-spelare är ansluten spelas alla spår upp från början.

Ändra de visade alternativen

Varje gång du trycker på **(DSPL)** under CD-, CD TEXT- eller MD-uppspelning ändras visningen i teckenfönstret på följande sätt:



*1 Om du inte har namngett skivan eller MD-skivan inte är förinspelad visas "NO D.Name" i teckenfönstret.

*2 Om du spelar in en CD TEXT-skiva visas artistnamnet i teckenfönstret efter skivnamnet. (Endast för CD TEXT-skiva med artistnamnet)

*3 Om en CD-skivas eller MD-skivas spårnamn inte är förinspelat visas "NO T.Name" i teckenfönstret.

*4 Alla ovanstående alternativ visas i teckenfönstret en i taget.

Tips

Om CD TEXT- eller MD-skivans namn är för långt, kan du rulla fram det i teckenfönstret genom att först trycka på **(SHIFT)** sedan **(←)**.

Visa hela skivnamnet automatiskt

— Automatisk bläddring

Om skivnamn/artistnamn eller spårets namn på en CD TEXT- eller MD-skiva överstiger 10 tecken och den automatiska bläddringsfunktionen är aktiv rullas innehållet i teckenfönstret enligt följande:

- Skivnamnet visas när du byter skiva (om skivnamnet har valts).
- Spårnamnet visas när du byter spår (om spårnamnet har valts).
- När du trycker på **(SOURCE)** för att välja en MD- eller CD TEXT-skiva visas skiv- eller spårnamnet beroende på inställningen.

Om du trycker på **(DSPL)** för att ändra visningen, rullas CD TEXT- eller MD-skivans skiv- eller spårnamn automatiskt oavsett om funktionen är aktiv eller inte.

1 Tryck på **(SHIFT) under uppspelning.**

2 Tryck på **(2) (SET UP) flera gånger tills "A.Scrl" visas.**

3 Tryck på **(4) (→) för att välj "A.Scrl on".**

4 Tryck på **(SHIFT).**

Om du vill ta bort Auto Scroll väljer du "A.Scrl off" i steg 2 ovan.

Observera

För vissa CD TEXT-skivor som har extremt många tecken, kan följande inträffa:

- Alla tecken visas inte.
- Den automatiska bläddringsfunktionen fungerar inte.

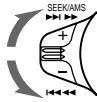
Hitta ett visst spår

— AMS-funktionen

Under uppspelningen skjuter du (SEEK/AMS)-reglaget försiktigt uppåt eller nedåt för varje spår som du vill hoppa över.

Hitta efterföljande spår

Hitta föregående spår



Söka en viss del av ett spår

— Manuell sökning

Under uppspelning, skjuter du och håller (SEEK/AMS)-reglaget uppåt eller nedåt. Släpp upp knappen när du har hittat den önskade delen. Söka framåt

Söka bakåt



Söka en skiva efter nummer

— Direktval

Tryck på den förinställda snabbvals-knappen som motsvarar det önskade skivnumret.

Önskad skiva i den aktuella växlaren spelas upp.

S

Spela början av alla spår

— Snabbsökning

Du kan spela upp de första tio sekunderna av varje spår på den aktuella skivan.

1 Tryck på (SHIFT) under uppspelning och därefter på (3) (PLAY MODE) flera gånger tills "Intro" visas.

2 Tryck på (4) (→) och välj "Intro on". Snabbsökningen startar.

3 Tryck på (SHIFT).

Om du vill gå tillbaka till det normala uppspelningssläget väljer du "Intro off" i steg 2 ovan.

Spela upp spår flera gånger

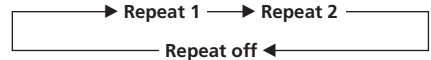
— Upprepad uppspelning

Du kan välja

- Repeat 1 när du vill upprepa spåret.
- Repeat 2 när du vill upprepa skivan.

1 Tryck på (SHIFT) under uppspelning.

2 Tryck på (6) (REP) flera gånger tills önskad inställning visas.



Upprepad spelning startar.

3 Tryck på (SHIFT).

Om du vill återgå till normalt uppspelningssläge, väljer du "Repeat off" i steg 2 ovan.

Spela upp spår i slumpmässig ordning

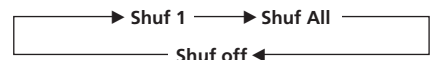
— Slumpmässig uppspelning

Du kan välja.

- Shuf 1 när du vill spela upp spårerna på aktuell skiva i slumpmässig ordning.
- Shuf All när du vill spela upp alla spår i slumpmässig ordning.

1 Tryck på (SHIFT) under uppspelning.

2 Tryck på (7) (SHUF) flera gånger tills önskad inställning visas.



Slumpmässig uppspelning startar

3 Tryck på (SHIFT).

Om du vill återgå till normalt uppspelningssläge väljer du "Shuf off" i steg 2 ovan.

Namnge en CD-skiva

— Skivminne (CD-spelare med funktion för anpassad fil)

Du kan namnge en CD-skiva med ett personligt namn. Du kan använda upp till 8 tecken per skiva. Om du namnger en CD-skiva, kan du söka en skiva efter namn och välja önskade spår för uppspelning (sidan 22).

- 1 Spela en CD-skiva och tryck på (PTY/LIST) i två sekunder.



- 2 Mata in tecknen.

- 1 Vrid ratten medsols för att välja önskade tecken.

(A → B → C → ... Z → 0 → 1 → 2 → ... 9 → + → - → * → / → \ → > → < → . → _)



Om du vrider ratten motsols visas tecknen i omvänd ordning. Om du vill göra mellanslag efter ett tecken, väljer du " _ " (understreck).

- 2 Tryck på (4) (→) när du har hittat önskat tecken.

Den blinkande markören flyttas till nästa position.



Om du trycker på (1) (←) flyttas den blinkande markören till vänster.

- 3 Upprepa steg 1 och 2 när du anger namnet.

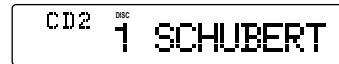
- 3 Om du vill återgå till normal CD-uppspelning trycker du på (PTY/LIST) i minst två sekunder.

Tips

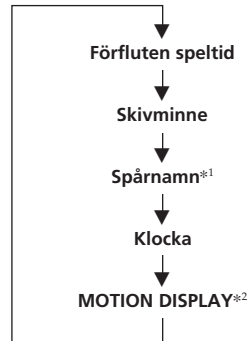
Du kan radera/ändra ett namn genom att mata in ett " _ " (understreck) för varje tecken.

Visa skivminne

Tryck på (DSPL) under CD eller CD TEXT uppspelningen.



Varje gång du trycker på (DSPL) under CD eller CD TEXT uppspelning ändras informationen i teckenfönstret på följande sätt:



*1 Om du ansluter en CD-växlare (tillval) med CD TEXT-funktion visas CD TEXT-informationen i teckenfönstret när du spelar upp en CD TEXT-skiva.

*2 Alla ovanstående alternativ visas i teckenfönstret en i taget.

Radera skivminne

- 1 Tryck på (SOURCE) flera gånger för att välja CD-skiva.

- 2 Tryck på (MODE) flera gånger för att välja CD-spelaren.

- 3 Tryck på (PTY/LIST) i två sekunder.

- 4 Tryck på (DSPL) i två sekunder.

- 5 Välj det namn du vill radera genom att vrida ratten.

- 6 Tryck på (5) (ENTER) i två sekunder. Namnet raderas. Upprepa steg 5 och 6 om så behövs.

- 7 Tryck på (PTY/LIST) i två sekunder. Enheten återgår till normalt CD-uppspelningsläge.

Hitta en CD-skiva efter

namn — Lista namn (CD-spelare med funktion för anpassad fil eller MD-spelare)

Den här funktionen kan utföras när skivorna har fått ett anpassat namn. Mer information om skivnamn finns under "Namnge en CD-skiva" (sidan 21).

1 Tryck lätt på (PTY/LIST).

Namnet på den skivan som spelas upp visas i teckenfönstret.



Om du lägger till skivminnesinformation till en CD TEXT-skiva kommer den inställning du väljer att avgöra vilken information som visas.

Om skivan bara har en uppsättning information (antingen CD TEXT eller skivminne), kommer den informationen att visas oavsett vilken inställning du väljer.

2 Tryck på (PTY/LIST) flera gånger tills du hittar önskad skiva.

3 Tryck på (ENTER) för att spela upp skivan.

Observera

- När skivnamnet har visats i fem sekunder återgår teckenfönstret till det normala uppspelningsläget. Du kan stänga av teckenfönstret genom att trycka på (DSPL).
- Spårnamnen kan inte visas under MD- eller CD TEXT-skiva.
- Om det inte finns några skivor i magasinet visas "NO Disc" i teckenfönstret.
- Om en skiva inte har getts ett anpassat namn visas "*****" i teckenfönstret.
- Om skivinformationen inte har lästs in av enheten visas "?" i teckenfönstret. Om du vill ladda in en skiva trycker du först på den förinställda snabbvalsknappen och väljer därefter den skiva som inte har laddats.
- Informationen visas endast med stora bokstäver. Det finns också några bokstäver som inte kan visas (under MD-uppspelning).

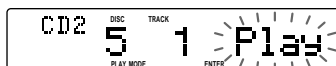
Välja spår för uppspelning

— Bank (CD-spelare med funktion för anpassad fil)

Du kan ställa in spelaren så att den hoppar över spår och bara spelar de spår du vill.

1 Börja uppspelningen och tryck på (SHIFT) och därefter på (3) (PLAY MODE) i minst två sekunder.

Bankredigeringsläge



Observera

Om du inte har namngett skivan visas inte bankredigeringsläget. Tryck på (SHIFT) om du vill gå tillbaka till det vanliga uppspelningsläget.

2 Tryck på valfri sida av (SEEK/AMS) när du vill välja det spår som du vill hoppa över och tryck på (5) (ENTER).



Indikeringen växlar från "Play" till "Skip". Om du vill återgå till "Play" trycker du på (5) (ENTER) igen.

3 Upprepa steg 2 när du ska ställa in "Play" eller "Skip" på alla spår.

4 Tryck på (3) (PLAY MODE) i två sekunder.

Enheten återgår till normalt CD-uppspelningsläge.

5 Tryck på (SHIFT).

Observera

- Du kan välja läget "Play" och "Skip" för upp till 24 spår.
- Du kan inte välja "Skip" för alla spår.

Spela endast vissa spår

Du kan välja:

- Bank on när du vill spela spåren med inställningen "Play".
- Bank inv (Omvänt) när du vill spela spåren med inställningen "Skip".

1 Tryck på **(SHIFT)** **under uppspelning och därefter på** **(3)** **(PLAY MODE)** **flera gånger tills "Bank" visas.**

2 Tryck på **(4)** **(→)** **när du vill välja önskad inställning.**

▶ Bank on → Bank inv → Bank off



Uppspelningen startar från nästföljande spår.

3 Tryck på **(SHIFT)**.

Du återgår till normalt uppspelningsläge genom att välja "Bank off" i steg 2 ovan.

Ytterligare information

Säkerhetsföreskrifter

- Om du har parkerat bilen i direkt solljus så att temperaturen i bilen har stigit markant, bör du låta MD-spelaren svalna innan du använder den.
- Kontrollera anslutningarna först om ingen ström tillförs enheten. Kontrollera säkringens om allt i övrigt är i sin ordning.
- Om inget ljud kommer från högtalare i 2-högtalarsystemet, ställer du uttoningskontrollen i mittenläget.
- Om bilen har en motorantenn, fälls den automatiskt ut när enheten är påslagen.

Om du har några frågor eller problem som rör MD-spelaren och som inte tas upp i bruksanvisningen, tar du kontakt med din närmaste Sony-återförsäljare.

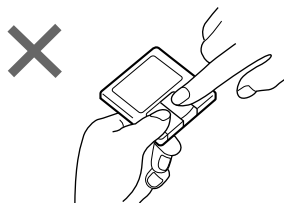
Fuktbildning

En regnig dag eller i en mycket fuktig miljö kan det hända att det bildas imma på linserna inuti MD-spelaren. I så fall fungerar inte MD-spelaren på korrekt sätt. Ta ut MD-skivan och vänta i ungefär en timme tills fukten avdunstat, om det skulle hända.

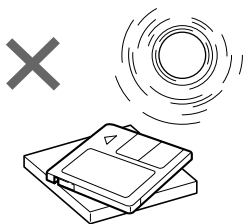
Om MD-skivor

Eftersom MD-skivan är innesluten i en kassett och därmed är skyddad från fingeravtryck och damm mm tål den ganska hårdhänt hantering. Om det finns smuts eller damm på höljet eller om kassetten har blivit skev kan dock enheten fungera dåligt. För bästa ljudkvalitet bör du tänka på följande:

Öppna aldrig skjutluckan och vidrör MD-skivans yta.



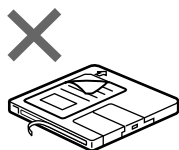
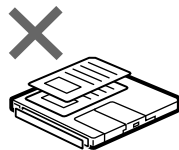
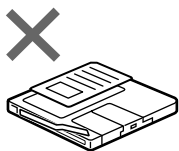
Lägg inte MD-skivan på en plats där den utsätts för direkt solsken eller nära värmekällor som varmluftsventiler. Lämnar den inte i en bil parkerad i direkt solsken eftersom temperaturen där kan stiga avsevärt. Lämnar den inte på instrumentbrädan eller på hatthyllan där temperaturen också kan bli för hög.



Sätta fast etiketter

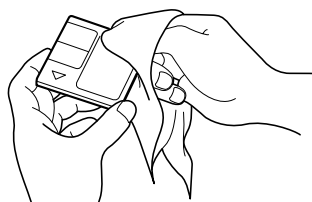
Sätt fast etiketterna på rätt sätt, annars kan MD-skivan fastna i växlaren.

- Sätt fast etiketten i önskad position.
- Ta bort gamla etiketter innan du sätter dit nya.
- Ta bort etiketter som börjat lossna från MD-skivan.



Rengöring

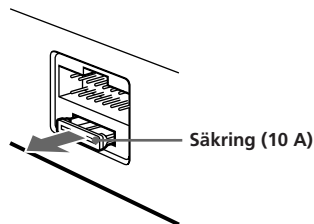
Torka bort smuts från MD-skivans hölje med en torr duk.



Underhåll

Byta säkring

När du byter säkring, se till att använda en med rätt ampere. Om säkringen går, kontrollera anslutningen och byt säkring. Om säkringen går igen kan det bero på internt fel. I så fall ska du kontakta din Sony-återförsäljare.

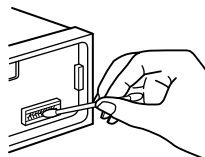


VARNING

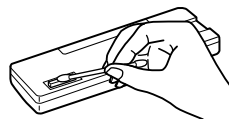
Använd aldrig en säkring med högre strömstyrka än den som medföljer enheten eftersom denna kan skadas.

Rengöra anslutningarna

Enheten fungerar inte ordentligt om anslutningarna mellan enheten och frontpanelen är smutsiga. Om du vill hindra detta, öppnar du frontpanelen genom att trycka på (RELEASE) och släpper sedan upp den och rengör anslutningen med en bomullstopp doppad i alkohol. Ta inte i för mycket. Annars kan anslutningarna skadas.



Huvudenheten

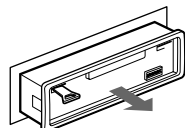
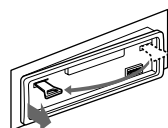
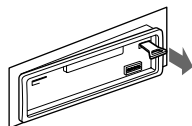
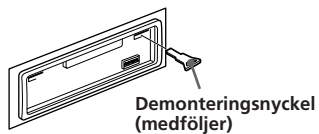


Baksidan på frontpanelen

Observera

- Av säkerhetsskäl: stäng av motorn och ta ur nyckeln ur tändlåset innan du rengör anslutningarna.
- Rör aldrig anslutningarna med fingrarna eller med någon form av metallföremål.

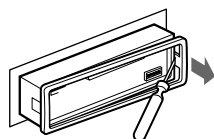
Demontera enheten



Dra ut enheten medan
demonteringsnyckeln sitter i.



Tryck på hållaren på frontpanelens insida med en
smal skruvmejsel och bänd försiktigt loss
frontpanelen.



Tekniska data

MD-spelare

Signalbrusförhållande	90 dB
Frekvensgång	10 – 20.000 Hz
Svaj och fladder	Under mätbar gräns

Tuner

FM

Tuningintervall	87,5 – 108,0 MHz
Antennterminal	Extern antennanslutning
Mellanfrekvens	10,7 MHz
Känslighet	10 dBf
Selektivitet	75 dB vid 400 kHz
Signal/brus-förhållande	62 dB (stereo), 65 dB (mono)

Harmonisk distorsion	vid 1 kHz 0,9 % (stereo), 0,5 % (mono)
----------------------	--

Separation	35 dB vid 1 kHz
Frekvensgång	30 – 15.000 Hz
Omfång	2 dB

MW/LW

Tuningintervall	MW: 531 – 1.602 kHz LW: 153 – 281 kHz
Antennterminal	Extern antennanslutning
Mellanfrekvens	10,71 MHz/450 kHz
Känslighet	MW: 30 µV LW: 50 µV

Effektförstärkare

Utgångar	Högtalarutgångar (Plomberade uttag)
Högtalarimpdans	4 – 8 ohm
Maximal uteffekt	40 W × 4 (vid 4 ohm)

Allmänt

Utgångar	Linjeutgångar (2) Styrkabel för motorantenn Styrkabel för effektförstärkare
Tonklangreglering	Bas ±10 dB vid 100 Hz Diskant ±10 dB vid 10 kHz
Strömförsörjning	12 V DC bilbatteri (negativt jordat)
Mått	Ca 178 × 50 × 184 mm (b/h/d)
Monteringsmått	Ca 182 × 53 × 162 mm (b/h/d)
Vikt	Ca 1,2 kg
Medföljande tillbehör	Delar för installation och anslutningar (1 set) Fodral för löstagar frontpanel (1) Vridkontroll RM-X4S (1)
Valfria tillbehör	Styrkablar BUS (levereras med anslutningskabel med RCA-kontakt) RC-61 (1 m), RC-62 (2 m) RCA-kontakt RC-63 (1 m) Rengöringsduk XP-CD1 CD-adapter CSA-8
Valfri utrustning	CD-växlar CDX-715 (10 skivor), CDX-T65 (6 skivor), CDX-T62 (6 skivor) MD-växlar MDX-62 Väljare för ljudkälla XA-C30

Americkanska och utländska patenter utfärdade av Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Rätt till ändringar förbehålles.

Felsökning

Följande checklista hjälper dig att lösa de flesta problem som du kan råka ut för med enheten. Innan du går igenom checklistan nedan, ska du läsa anslutnings- och driftsinformationen.

Allmänt

Fel	Orsak/åtgärd
Ljudbortfall.	<ul style="list-style-type: none">• Avbryt ATT-funktionen.• Ställ in uttoningskontrollen i mittläget för 2-högtalarsystemet.• Vrid på ratten medurs när du vill justera volymen.
Innehållet i minnet har raderats.	<ul style="list-style-type: none">• Stömkabeln eller batteriet har kopplats ifrån.• Reset-knappen har trycks in. → Lagra i minnet igen.
Information visas inte i teckenfönstret.	Ta bort frontpanelen och rengör anslutningarna. Se "Rengöra anslutningarna" (sidan 24).
Ingen ljudsignal.	<ul style="list-style-type: none">• Ljudsignalen är avaktiverad (sidan 17).

CD/MD-uppspelning

Fel	Orsak/åtgärd
En skiva kan inte laddas.	<ul style="list-style-type: none">• En annan MD-skiva finns redan i skivfacket.• MD-skivan skjuts in upp och ned eller felvänd.
Uppspelning påbörjas inte.	Defekt MD-skiva eller dammig CD-skiva.
Reglagen fungerar inte.	Tryck på återställningsknappen.
Ljudbortfall på grund av vibrationer.	<ul style="list-style-type: none">• Enheten har installerats i en vinkel över 20°.• Enheten har inte installerats på en stabil plats i bilen.

Radiomottagning

Fel	Orsak/åtgärd
Det går inte att förinställa en radiokanal.	<ul style="list-style-type: none">• Lagra rätt frekvens.• Utsändningen är för svag.
Den automatiska sökningen fungerar inte.	Utsändningen är för svag. → Använd manuell sökning.
"ST"-indikatorn blinkar.	<ul style="list-style-type: none">• Ställ in rätt frekvens.• Utsändningssignalen är för svag. → Ställ in i enkanaligt läge (MONO) (sidan 11).

RDS-funktioner

Fel	Orsak/åtgärd
En sökning påbörjas efter några sekunders lyssning.	Kanalen är inte en TP-kanal eller har en svag signal. → Tryck på (AF/TA) för att gå in i "AF TA off"-läge.
Inga trafikmeddelanden tas emot.	<ul style="list-style-type: none">• Aktivera "TA".• Kanalen sänder inte några trafikmeddelanden trots att den är TP. → Ställ in en annan kanal.
"NONE" visas.	Kanalen anger inte programtyp.

Fel visas (med valfri CD/MD-spelare ansluten)

Följande indikeringar blinkar ungefär fem sekunder och larm hörs.

Teckenfönster	Orsak	Lösning
NO Mag	Skivmagasinet har inte satts in i CD/MD-spelaren.	Sätt i skivmagasinet med skivorna i CD/MD-spelaren.
NO Disc	Någon skiva har inte satts in i CD/MD-spelaren.	Sätt i skivorna i CD/MD-spelaren.
NG Discs	En CD/MD-skiva går inte att spela upp.	Sätt i en annan CD/MD-skiva.
Error ^{*1}	En CD-skiva är smutsig eller har satts i uppochned. ^{*2}	Rengör eller sätt i CD-skivan korrekt.
	En MD-skiva kan inte spelas upp pga något fel. ^{*2}	Sätt i en annan MD-skiva.
Blank ^{*1}	Inga spår har spelats in på en MD-skiva. ^{*2}	Spela upp en MD-skiva med inspelade spår.
Push Reset	CD/MD-spelaren kan inte användas pga något fel.	Tryck på återställningsknappen på spelaren.
Not Ready	Locket på MD-spelaren är öppet eller MD-skivorna har inte satts in på rätt sätt.	Stäng locket eller sätt i MD-skivorna på rätt sätt.

^{*1} När ett fel uppstår under uppspelning, visas inte numret på MD-skivan eller CD-skivan i teckenfönstret.

^{*2} Numret på skivan i magasinet som orsakat felet visas i teckenfönstret.

Om ovannämnda lösningar inte hjälper dig tar du kontakt med din närmaste Sony-återförsäljare.

